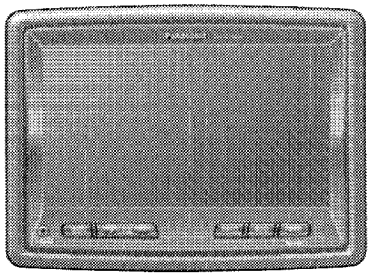
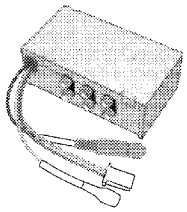


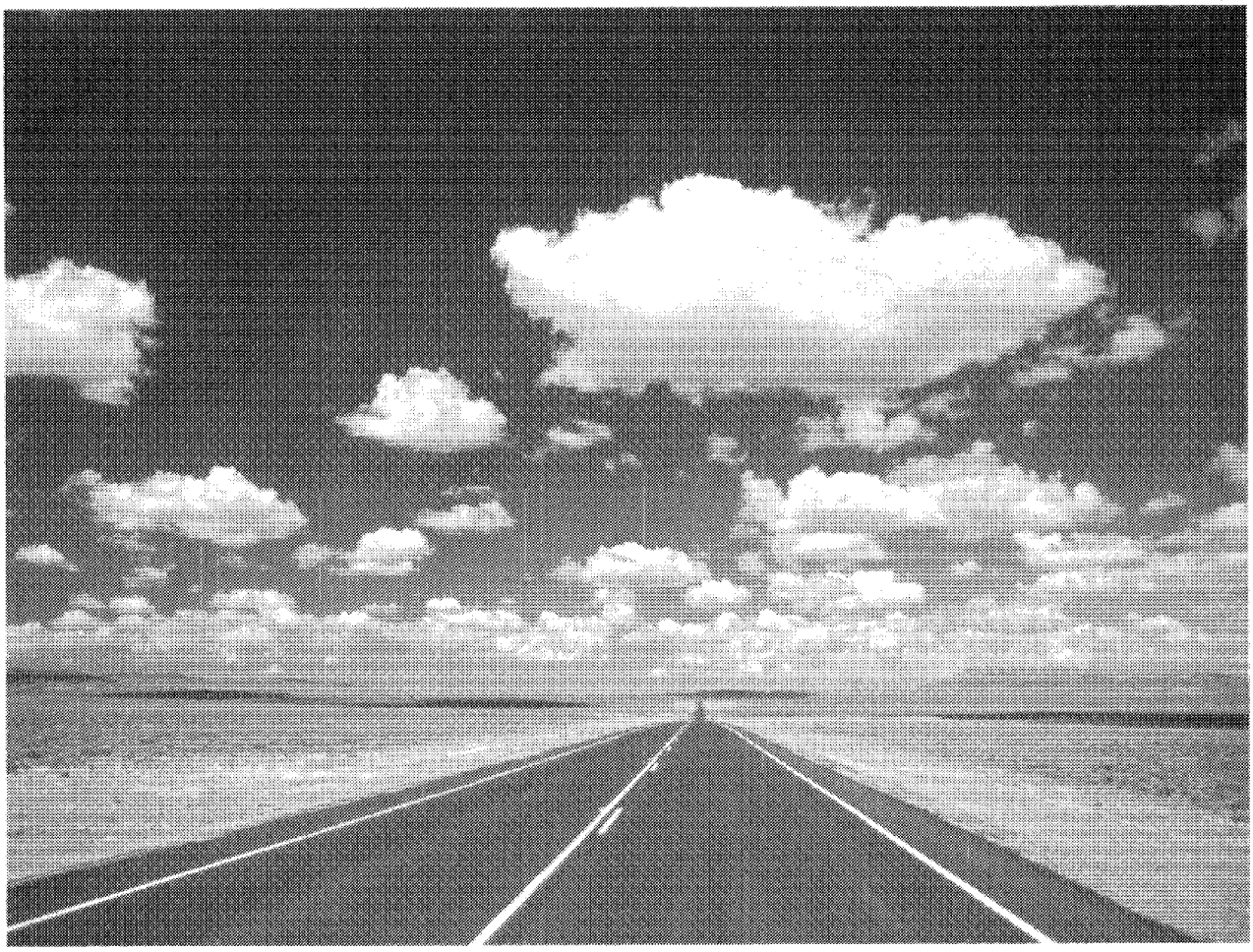


Panasonic®

7 Inch Wide Headrest Color LCD Monitor
Moniteur couleur de banquette arrière de 7 po
Monitor LCD en color de 7 pulgadas de pantalla ancha para el apoyacabezas

CY-V7100U

Operating Instructions
Manuel d'instructions
Manual de Instrucciones



- Please read these instructions carefully before using this product and keep this manual for future reference.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

ENGLISH

Safety Information

⚠ WARNING

❒ **Any attempt to install this product in a motor vehicle by anyone other than a professional installer could cause damage to the electrical safety systems (airbags, brakes, etc.) causing unexpected deployment that could result in serious personal injury or death.**

❒ **If your car is equipped with air bag and/or anti-theft systems, specific procedures may be required for connection and disconnection of the battery to install this product.**

Before attempting installation of this electronic component, your installer should contact your car dealer or manufacturer to determine the required procedure and strictly follow their instructions.

FAILURE TO FOLLOW THE PROCEDURE MAY RESULT IN THE UNINTENDED DEPLOYMENT OF AIR BAGS OR ACTIVATION OF THE ANTI-THEFT SYSTEM RESULTING IN DAMAGE TO THE VEHICLE AND PERSONAL INJURY.

Precautions on CY-V7100U

Cautions:

- Use caution not to cut yourself with a knife during installation.
- Because a cutting mistake cannot be restored, installation should be done with extreme caution.
- Be sure to secure the mounting tray and the display unit to the headrest to prevent them from being dismounted in case of a car accident or other event.
- Be sure to fasten the seatbelt when you sit in the rear seat in order to protect yourself from injury in striking the monitor or other parts of the car in the event of a sudden stop or accident.
- Exercise care when you recline the seat with the monitor mounted to avoid injury to the rear seat passenger or damage to the monitor.
- If you feel sick while watching something on the monitor, please turn off the power immediately.
- Do not install this unit on a motorcycle.

Notes:

- It is required to cut the rear part of the headrest and remove the appropriate amount of cushioning material to install this product.
- When you remove the headrest that has the monitor mounted from the seat, please exercise care not to break the cables.
  Do not install this product without contacting the car dealer or manufacturer to determine required procedure for electrical connections and to avoid damage to the cars electrical and safety systems.
- This product may be installable (or may not be stable) in some cases depending on the shape, size, surface material, cushioning material, etc. of the headrest. Consult your dealer.
  - Unsuitable headrest for installing this product:
    - Smaller size than 7 3/8" x 5 1/2" x 1 9/16" (188 x 140 x 40 mm).
    - Center-hole headrest
    - Uneven installation surfaced headrest
    - Headrest with a surface material whose stitch is raveled with incision such as knitted material and elastic material like nylon stockings.

Precautions on the Monitor

(WARNING SCREEN)

WARNING:

THIS PRODUCT IS INTENDED ONLY FOR THE USE AND ENTERTAINMENT OF THE REAR SEAT PASSENGERS. THE DRIVER MUST NOT ATTEMPT TO OPERATE THE UNIT WHILE DRIVING.

IMPORTANT:

Not for installation use where visible to the driver. Follow local laws, rules and regulations for installing and operating this product.

Notes:

- Do not touch the LCD (liquid crystal display). If you touch the LCD, your fingerprints will be visible because the surface of the LCD is specially processed.
- If you experience noise or static in the speaker (headset), change the position or direction of the mobile phone and a CB transiever, etc. or keep them away from the unit.
- Picture might not be displayed, or it might take more time than usual to display picture in low temperatures. Also, movement of picture might become labored, or picture quality might deteriorate in low temperatures. [practicable temperature: 32 °F to 104 °F (0 °C to 40 °C)]

NO WARRANTY

Panasonic does not warrant or guarantee any auto parts damaged during installation.

Safety Information (continued)

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN, SPLASHING, DRIPPING OR MOISTURE.

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

Part 15 of the FCC Rules
FCC Warning:
Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.

NOTICE:
This product has a fluorescent lamp that contains a small amount of mercury. It also contains lead in some components. Disposal of these materials may be regulated in your community due to environmental considerations. For disposal or recycling information please contact your local authorities, or the Electronics Industries Alliance: <http://www.eiae.org.>authorities, or the Electronics Industries Alliance: <http://www.eiae.org.>

CAUTION:
PLEASE FOLLOW THE LAWS AND REGULATIONS OF YOUR STATE, PROVINCE OR COUNTRY FOR INSTALLATION OF THE UNIT.

Precautions

When Car Washing
Do not expose the product, including the speakers and discs, to water or excessive moisture. This could cause electrical shorts, fire, or other damage.

When Parked
Parking in direct sunlight can produce very high temperatures inside your car. Give the interior a chance to cool down before switching the unit on.

Use the Proper Power Supply
This product is designed to operate with a 12 V DC, negative ground battery system (the normal system in a North American car.)

Use Authorized Servicenters
Do not attempt to disassemble or adjust this precision product. Please refer to the Servicenter list included with this product for service assistance.

For Installation
Because this product will be installed on the headrest in a specific way, the user should bear in mind that there may be some restrictions on installing the unit. Consult your dealer for further details.

Panasonic welcomes you to our ever growing family of electronic product owners. We know that this product will bring you many hours of enjoyment. Our reputation is built on precise electronic and mechanical engineering, manufactured with carefully selected components and assembled by people who take pride in their work. Once you discover the quality, reliability, and value we have built into this product, you too will be proud to be a member of our family.

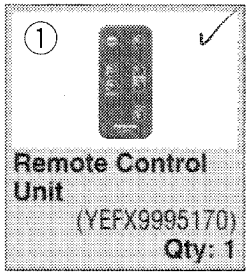
ENGLISH

Contents

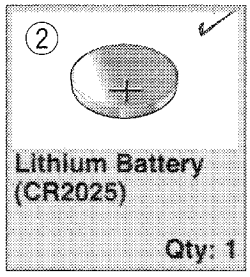
Safety Information 2
Accessories 5
Features 6
Remote Control 7
Name of Controls and Functions 20
General 21
Settings 22
Aspect Ratio 26
Installation 27
Electrical Connections 36
Troubleshooting 40
Maintenance 42
Specifications 43

Accessories

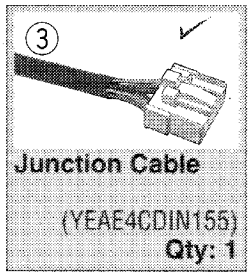
5 new



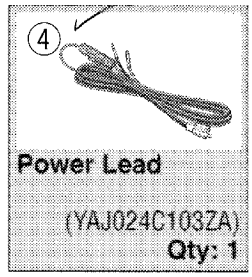
① **Remote Control Unit**
(YEFX9995170)
Qty: 1



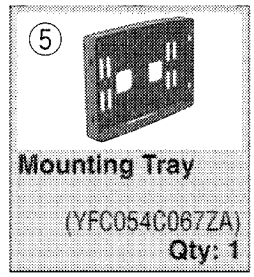
② **Lithium Battery (CR2025)**
Qty: 1



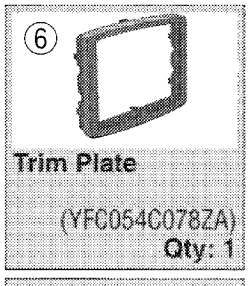
③ **Junction Cable**
(YEAE4CDIN155)
Qty: 1



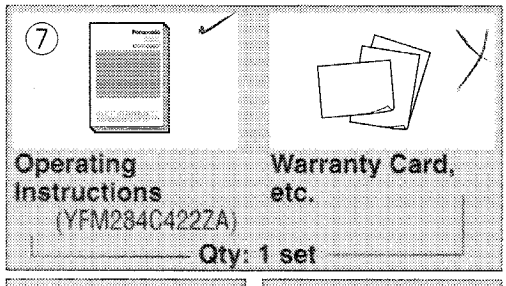
④ **Power Lead**
(YAJ024C103ZA)
Qty: 1



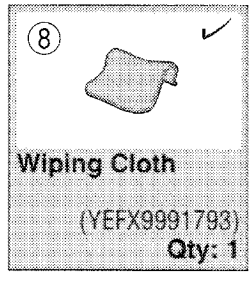
⑤ **Mounting Tray**
(YFC054C067ZA)
Qty: 1



⑥ **Trim Plate**
(YFC054C078ZA)
Qty: 1

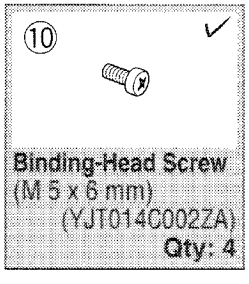


⑦ **Operating Instructions**
(YFM284C422ZA)
Warranty Card, etc.
Qty: 1 set

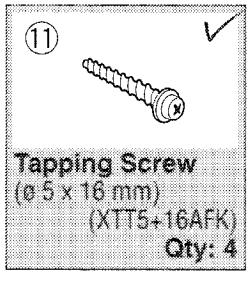


⑧ **Wiping Cloth**
(YEFX9991793)
Qty: 1

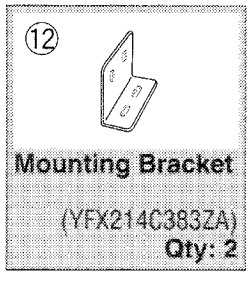
⑨ **Tapping Screw**
(ø 2.6 x 16 mm)
(XTB26+16GFZ)
Qty : 4



⑩ **Binding-Head Screw**
(M 5 x 6 mm)
(YJT014C002ZA)
Qty: 4



⑪ **Tapping Screw**
(ø 5 x 16 mm)
(XTT5+16AFK)
Qty: 4



⑫ **Mounting Bracket**
(YFX214C383ZA)
Qty: 2

Notes:

- The number in parenthesis underneath each accessory part name is the part number for maintenance and service.
- Accessories and their parts numbers are subject to modification without prior notice due to improvements.

Find the model number and serial number on either the back or bottom of the unit. Please record them in the space below and retain this booklet as a permanent record of your purchase to help with identification in case of theft.

MODEL NUMBER **CY-V7100U**
SERIAL NUMBER _____
DATE PURCHASED _____
FROM _____

ENGLISH

Features

7-inch wide LCD (Liquid Crystal Display)
Delivers images of high quality and superb color reproduction.

Built-in automatic dimmer
The brightness of the screen is automatically adjusted in response to surrounding brightness.

External extension terminal
You can connect a DVD Player, VCR, game machine and camcorder with this unit if they have video output type terminal.

Adjustable tilt angle
The monitor angle is adjustable to fit it to your position.

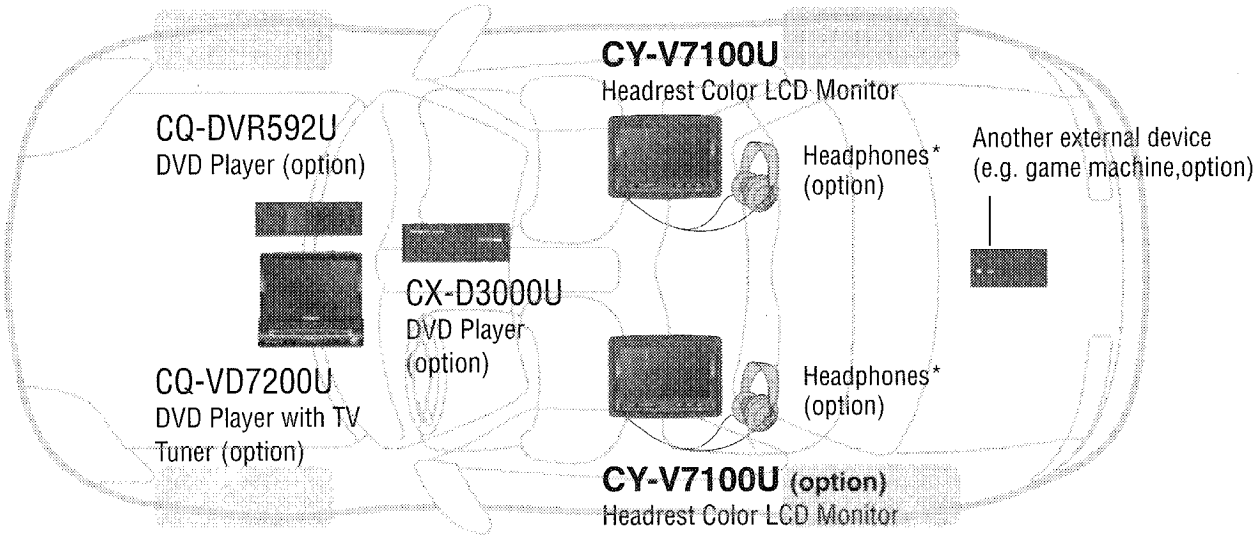
Headphones
You can enjoy your own sound space by use of optional IR wireless headphones or wired headphones.

Notes:
- The recommended headphone impedance is 32 Ω.
- For using the IR (Infrared Ray) wireless headphones, make sure there is no obstruction between the monitor and the headphones when sitting right in front of the monitor.

Cautions:
- To prevent the IR headphones from becoming inaudible normally, if you use 2 or more AV devices equipped with the infrared communication function at the same time, you should set the infrared function to OFF for all devices except one.
- Before wearing the headphones, check the sound level to prevent your sense of hearing from being hurt.

System Upgrade

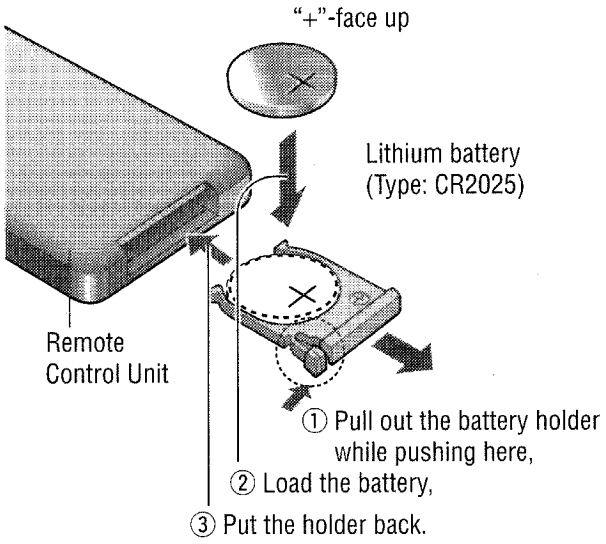
When using the remote control, aim it perpendicularly to the front face of the unit and bring it as close as possible to the unit. Failure to observe this may cause effects on operations of other devices.



* This unit supports the IR wireless headphones. However, the following should be observed for using them.
1. The volume may not increase sufficiently.
2. The sound may be interrupted depending on the position of the headphones.

Remote Control

Battery Installation



Battery Notes

- Battery life: approx. 6 months
- Battery handling:
  - Do not disassemble, short-circuit or dispose of batteries in a fire as such action may result in explosion or fire.
  - Keep out of the reach of children to prevent risk of choking, swallowing, or other injury.
- Replace old battery:
  Follow the local regulations for disposal.

Caution: Improper use of batteries may cause overheating, an explosion or ignition, resulting in injury or a fire. Change battery as required - battery leakage may damage the unit.

Consignes de sécurité

FRANÇAIS

⚠ MISE EN GARDE

❒ **Toute tentative d'installation de cet appareil dans un véhicule motorisé par toute autre personne non qualifiée peut causer des dommages aux systèmes électriques (sacs gonflables, freins, etc.) et des blessures corporelles graves voire mortelles lors du déploiement.**

❒ **Si votre véhicule est équipé d'un système de retenue à coussin gonflable et/ou d'un système antivol, des procédures spécifiques peuvent être requises pour la connexion et la déconnexion de la batterie lors de l'installation de ce produit.**

Avant de procéder à l'installation de ce composant électronique, votre installateur doit prendre contact avec votre concessionnaire ou le fabricant afin de déterminer la procédure requise et doit respectez rigoureusement leurs instructions.

UNE INOBSERVATION DE LA PROCÉDURE POURRAIT PROVOQUER UN DÉPLOIEMENT DES COUSSINS GONFLABLES OU UNE MISE EN ACTION DU SYSTÈME ANTIVOL, CAUSANT DES DOMMAGES AU VÉHICULE ET AUX PERSONNES.

Précautions sur CY-V7100U

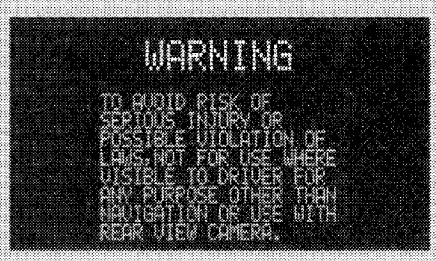
Précautions:

- Prêtez attention à ne pas vous couper à la main avec un couteau en cours d'installation.
- Du fait qu'une erreur de découpe ne peut pas être restaurée, les opérations d'installation doivent être effectuées avec un soin extrême.
- Fixez solidement le plateau d'installation et l'unité d'affichage sur l'appuie-tête afin de les empêcher de se détacher en cas d'accident de la voiture ou pour d'autres raisons.
- Attachez la ceinture de sécurité lorsque vous êtes assis sur le siège arrière afin d'éviter que vous vous heurtiez contre l'écran du moniteur vidéo en cas d'arrêt brutal ou d'accident.
- Apportez un soin particulier à ne pas vous cogner contre la personne assise dans le siège arrière lorsque vous inclinez votre siège dont l'appuie-tête est muni du moniteur vidéo.
- Si vous vous sentez mal en observant quelque chose sur l'écran, mettez celui-ci hors tension immédiatement.
- N'installez pas cet appareil sur une motocyclette.

Remarques:

- Il est nécessaire de découper la partie arrière de l'appuie-tête et d'enlever la quantité appropriée de matériau de bourrage pour installer ce produit.
- Lorsque vous déposez l'appuie-tête muni d'écran du siège, prêtez une attention particulière à ne pas rompre les câbles.
  Ne pas installer cet appareil sans avoir pris contact au préalable avec le constructeur automobile ou le fabricant afin de déterminer la procédure qui convient pour réaliser les branchements électriques et surtout éviter d'endommager les systèmes électriques et de sécurité du véhicule.
- Ce produit ne peut pas être installé (ou risque de présenter une instabilité) dans certains cas en raison de la forme, des dimensions, du matériau constitutif de la surface, du matériau constitutif du rembourrage, etc. de l'appuie-tête. Consultez le concessionnaire.
  - Appuie-tête inadéquat pour l'installation de ce produit :
    - Dimensions plus faibles que 188 x 140 x 40 mm (7 3/8 x 5 1/2 x 1 9/16 po).
    - Appuie-tête muni d'un trou au milieu
    - Appuie-tête dont la surface d'installation est inégale
    - Appuie-tête muni d'un matériau de surface dont la couture est effilochée avec une incision, tel que le tricot et le matériau élastique comme les bas de nylon.

Précautions à prendre pour l'écran



AVERTISSEMENT:

CET APPAREIL EST ESSENTIELLEMENT PRÉVU À L'USAGE ET AU DIVERTISSEMENT DES PASSAGERS ARRIÈRE. LE CONDUCTEUR NE DOIT PAS TENTER D'UTILISER L'APPAREIL PENDANT LA CONDUITE.

(ÉCRAN D'AVERTISSEMENT)

IMPORTANT:

Non prévu pour une installation à un emplacement permettant l'observation du conducteur. Observez les règles et règlements locaux pour effectuer l'installation et se servir de l'appareil.

Remarques:

- Ne touchez pas l'écran à cristaux liquides. Si vous touchez l'écran à cristaux liquides, vos empreintes digitales resteront visibles, à cause d'un traitement spécial de sa surface.
- Si dans certains cas, du bruit se manifeste par le haut-parleur (casque d'écoute) modifier la position ou l'orientation du téléphone mobile utilisé ou de l'émetteur-récepteur CB, etc. ou faites en sorte de les garder éloignés de l'appareil.
- À basse température, il se peut que l'image ne s'affiche pas ou prenne plus de temps que d'ordinaire à s'afficher. De plus, à basse température, le mouvement de l'image peut devenir saccadé ou la qualité d'image se détériorer. [Température adéquate: de 32 °F à 104 °F (0 °C à 40 °C)]

HORS-GARANTIE

Panasonic n'offrir aucune couverture de garantie ni ne garantit contre l'endommagement des pièces auto pendant l'installation.

Consignes de sécurité (continued)

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT:
AFIN DE LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION OU ENCORE D'ENDOMMAGEMENT DE L'APPAREIL, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, AUX ÉCLABOUSSURES D'EAU OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION:
OBSERVEZ LES LOIS ET RÉGLEMENTS DE VOTRE PROVINCE OU PAYS POUR L'INSTALLATION DE L'APPAREIL.

Précautions

Lors du nettoyage du véhicule

N'exposez pas l'appareil, incluant les haut-parleurs et le disque, à l'eau ou à une humidité trop grande. Cela risquerait de causer des courts-circuits, un incendie ou d'autres dommages.

Lorsque la voiture est stationnée

Le stationnement en plein soleil peut produire des températures très élevées à l'intérieur du véhicule. Laissez l'intérieur du véhicule refroidir avant d'allumer l'appareil.

Utilisez la bonne source d'alimentation

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un système d'alimentation avec batterie de 12 V c.c. à masse négative (système standard sur les véhicules de construction nord-américaine).

Faites appel aux centres de service après-vente agréés

Ne tentez pas de démonter ou d'ajuster cet appareil de précision. Veuillez consulter la liste des centres de service après-vente fournie avec cet appareil pour obtenir de l'aide.

Pour l'installation

Ce produit étant installé sur l'appuie-tête d'une manière spécifique, l'utilisateur devra tenir compte du fait qu'il peut exister certaines restrictions pour l'installation de l'appareil. Consultez le concessionnaire en ce qui concerne d'autres détails.

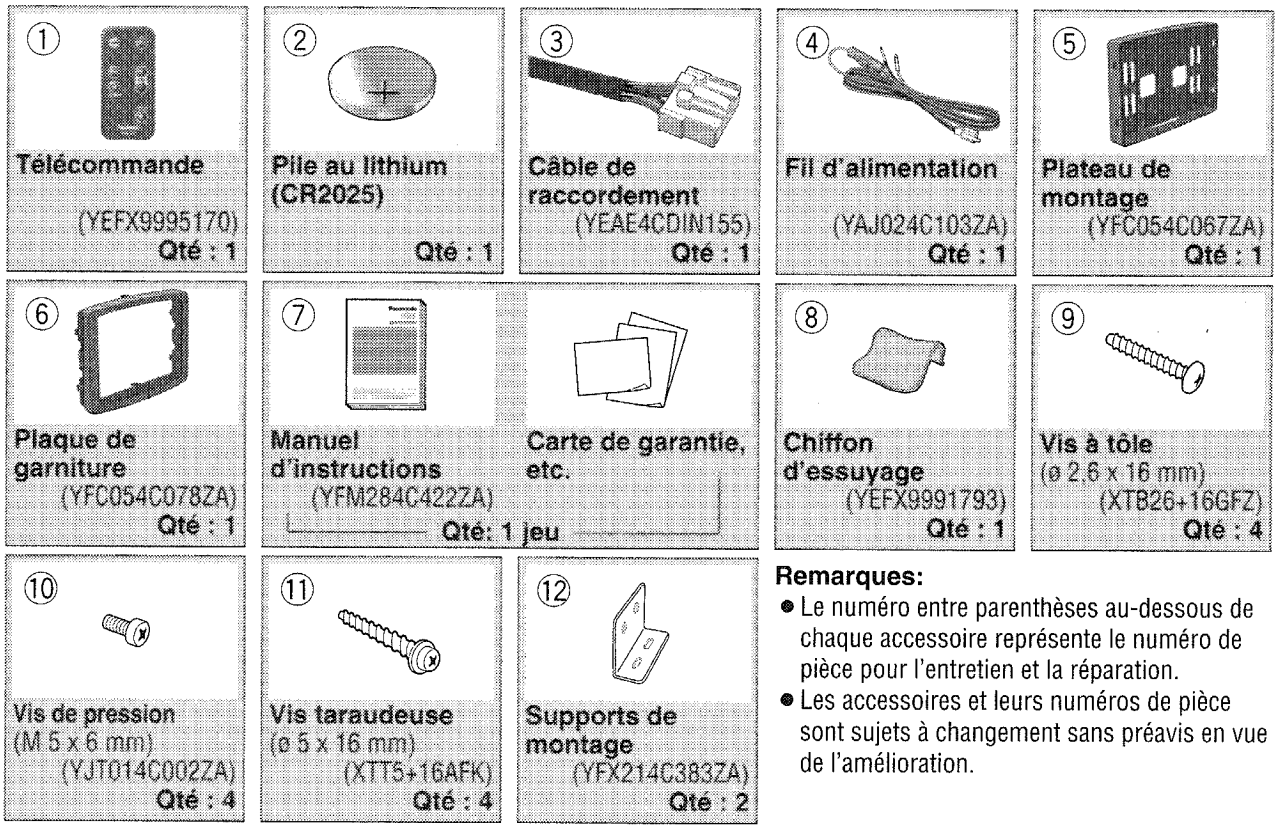
La société ***Panasonic*** est heureuse de vous accueillir parmi le nombre grandissant des utilisateurs de ses appareils électroniques. Nous sommes convaincus que cet appareil vous procurera de longues heures d'agrément. Notre réputation est basée sur une ingénierie électronique et mécanique de haute précision laquelle préside à la fabrication d'appareils ne comportant que des composants soigneusement sélectionnés et assemblés par un personnel soucieux de la bonne réputation acquise par la qualité de son travail. Dès que vous découvrirez la qualité, la fiabilité et la valeur que nous avons intégrées dans cet appareil, vous aussi vous serez fier de faire partie des utilisateurs de nos produits.

Table des matières

Consignes de sécurité 8
Accessoires 11
Caractéristiques 12
Télécommande 13
Noms des commandes et fonctions 44
Généralités 45
Réglages 46
Rapport de format 50
Guide d'installation 51
Raccordements électriques 60
En cas de difficulté 64
Entretien 66
Données techniques 67

FRANÇAIS

Accessoires



Remarques:

- Le numéro entre parenthèses au-dessous de chaque accessoire représente le numéro de pièce pour l'entretien et la réparation.
- Les accessoires et leurs numéros de pièce sont sujets à changement sans préavis en vue de l'amélioration.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, les numéros de modèle et de série inscrits soit à l'arrière soit sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel comme mémorandum de l'achat afin de permettre l'identification de l'appareil en cas de vol.

Numéro de modèle **CY-V7100U**

Numéro de série _____

Date de l'achat _____

Vendeur _____

Caractéristiques

FRANÇAIS

Moniteur à cristaux liquides couleur de 7 pouces de large
Produit des images de haute qualité dont la reproduction des couleurs est superbe.

Gradateur de lumière automatique intégré
La luminosité de l'écran est automatiquement réglée selon la luminosité de l'habitacle.

Bornes externes de raccordement
Vous pouvez connecter un lecteur DVD, un magnétoscope, un appareil de jeu et un caméscope à cet appareil s'ils sont munis d'une borne de sortie vidéo.

Angle d'inclinaison réglable
L'angle de l'écran est réglable pour s'adapter à votre position.

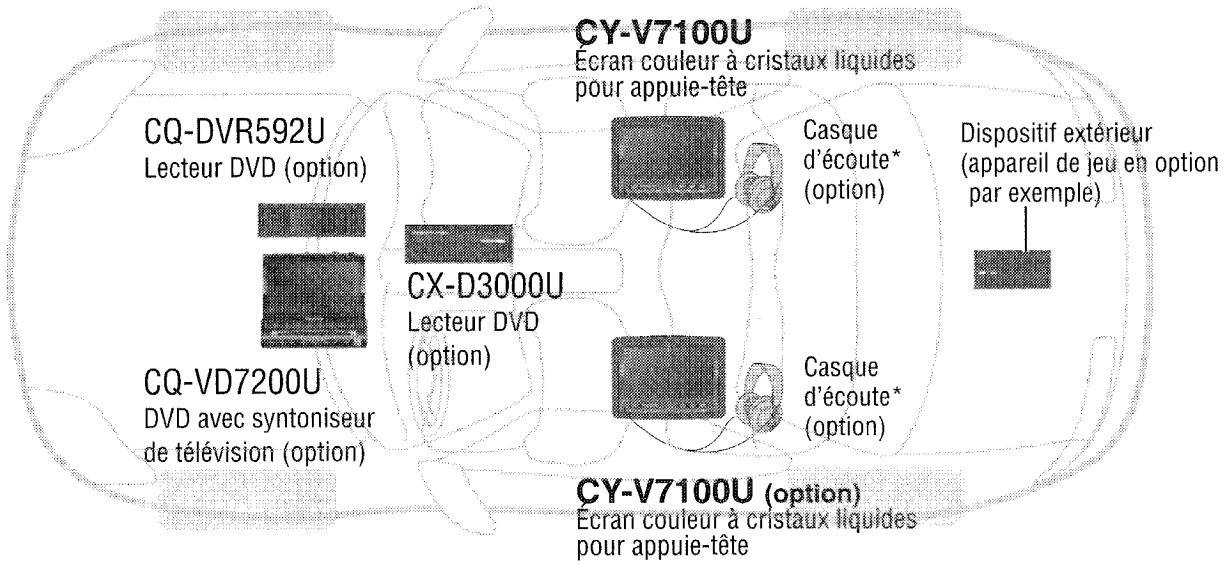
Casque d'écoute
Vous pouvez jouir de votre propre espace sonore à l'aide d'un casque d'écoute optionnel sans fil à infrarouge ou câblé.

Remarques:
- L'impédance recommandée du casque d'écoute est de 32 Ω.
- Lors de l'utilisation d'un casque d'écoute à infrarouge, assurez-vous de l'absence d'obstacle entre l'écran et le casque lorsque vous êtes assis correctement en face de l'écran.

Précautions:
- Pour empêcher le casque d'écoute à rayons infrarouges de devenir inaudible en temps normal, si 2 ou plus de 2 appareils AV équipés de la fonction de communication à rayons infrarouges sont utilisés en même temps, la fonction rayons infrarouges doit être débrayée (OFF) pour tous les appareils sauf un.
- Avant d'utiliser un casque d'écoute, prendre soin de vérifier le niveau sonore en fonction de votre sensibilité acoustique de manière à ne pas endommager votre système auditif.

Mise à niveau de système

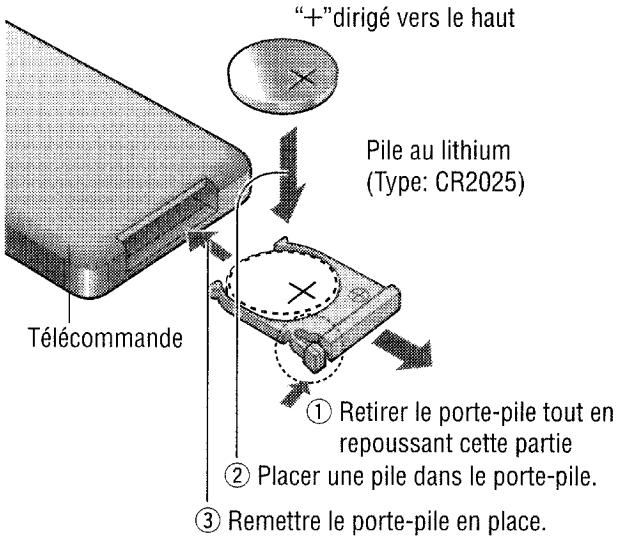
Lors de l'utilisation de la télécommande, pointez-la perpendiculairement à la surface frontale de l'appareil et rapprochez-la de l'appareil dans la mesure du possible. Autrement, le fonctionnement des atures dispositifs peut être affecté.



*Cet appareil soutient le casque d'écoute sans fil à infrarouge. Cependant, il est à noter les points suivants lors de son utilisation.
1. Le volume peut ne pas augmenter suffisamment.
2. Le son peut être interrompu suivant la position du casque.

Télécommande

Mise en place de la pile


"+"dirigé vers le haut
Pile au lithium
(Type: CR2025)
Télécommande
① Retirer le porte-pile tout en repoussant cette partie
② Placer une pile dans le porte-pile.
③ Remettre le porte-pile en place.

Remarques sur la pile

- Durée de service de la pile: 6 mois environ
- Manipulation de la pile:
  - Ne jamais démonter, court-circuiter ni jeter les piles au feu étant donné que cela peut se traduire par une explosion voire un incendie.
  - Ne pas laisser à la portée des enfants pour éviter tout risque de choc, d'avalement ou de blessure.
- Remplacer la pile usée:
  Se conformer règlements locaux pour mettre au rebut.

Précaution: Lorsque les piles ne sont pas utilisées correctement, une surchauffe, une explosion peut se produire et elles peuvent même s'enflammer, ce qui peut blesser quelqu'un voire provoquer un incendie. Remplacer la pile comme requis – le suintement de la pile risque d'endommager l'appareil.

FRANÇAIS

Información para su seguridad

⚠ ADVERTENCIA

❒ **Cualquier intento de instalar este producto en un vehículo motorizado por parte de una persona que no sea un instalador cualificado podrá causar daños en los sistemas eléctricos de seguridad (airbag, frenos, etc.) pudiendo causar su activación inesperada y producir heridas graves o incluso la muerte.**

❒ **Si su automóvil está equipado con una bolsa de aire y/o sistemas antirrobos, para la conexión y desconexión de la batería para la instalación de este producto pueden requerirse procedimientos específicos.**

Antes de intentar instalar este componente electrónico, su instalador deberá ponerse en contacto con el concesionario o fabricante de su automóvil para determinar el procedimiento requerido y deberá seguir estrictamente sus instrucciones.

SI NO SIGUE EL PROCEDIMIENTO INDICADO PUEDE RESULTAR EN QUE LAS BOLSAS DE AIRE SE INFLEN ACCIDENTALMENTE O EL SISTEMA ANTIRROBO SE ACTIVE, RESULTANDO EN DAÑOS AL VEHÍCULO Y LESIONES PERSONALES.

ESPAÑOL

Precauciones sobre el CY-V7100U

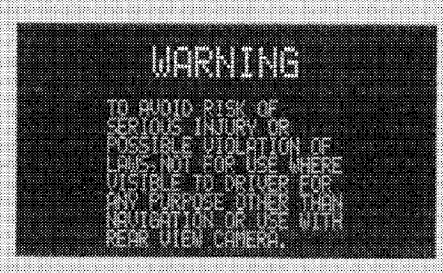
Precauciones:

- Tenga cuidado de no cortarse con la cuchilla durante la instalación.
- Puesto que los errores de corte no pueden repararse, la instalación deberá efectuarse con mucho cuidado.
- Asegúrese de fijar la plataforma de montaje y la unidad de la pantalla al apoyacabezas para evitar que puedan desmontarse en caso de un accidente del vehículo o en cualquier otro caso.
- Asegúrese de abrocharse el cinturón de seguridad cuando se siente en el asiento trasero para protegerse contra las heridas debidas a golpes contra el monitor u otras partes del automóvil en caso de una parada brusca o de un accidente.
- Tenga mucho cuidado para no ocasionar heridas al pasajero que se sienta en el asiento trasero o daños al monitor cuando usted recline su asiento en cuyo apoyacabezas se ha montado el monitor.
- Si se marea mientras mira el monitor, desconecte inmediatamente la alimentación.
- No instale este aparato en una motocicleta.

Notas:

- Es necesario cortar la parte posterior del apoyacabezas y extraer la cantidad apropiada de material del acolchado para poder instalar este aparato.
- Cuando extraiga del asiento el apoyacabezas en el que se ha instalado el monitor, tenga mucho cuidado para no romper los cables.
  No instale este producto sin ponerse en contacto con el concesionario o fabricante del automóvil para determinar el procedimiento necesario para realizar las conexiones eléctricas sin causar daños en los sistemas eléctricos y de seguridad del automóvil.
- Es posible que en algunos casos no pueda instalarse (o que quede inestable) este producto dependiendo de la forma, tamaño, material de la superficie, material del acolchado, etc. del apoyacabezas. Consulte a su distribuidor.
  - Apoyacabezas inadecuados para instalar este producto:
    - Tamaños menores de $7^{3}/_{8}$" x $5^{1}/_{2}$" x $1^{9}/_{16}$" (188 x 140 x 40 mm).
    - Apoyacabezas con orificio central
    - Apoyacabezas con superficie de instalación desigual
    - Apoyacabezas con un material en su superficie cuyos puntos están tejidos con aberturas como en el caso de tapizados de punto y materiales elásticos como los de las medias de nailon.

Precauciones con el monitor



(PANTALLA DE ADVERTENCIA)

ATENCIÓN:

ESTE PRODUCTO ESTÁ CONCEBIDO SÓLO PARA EL EMPLEO Y EL ENTRETENIMIENTO DE LOS PASAJEROS DE LOS ASIENTOS TRASEROS. EL CONDUCTOR NO DEBERÁ INTENTAR OPERAR EL APARATO MIENTRAS ESTÉ CONDUCIENDO.

IMPORTANTE:

No está concebido para la instalación o utilización en lugares que los que sea visible al conductor. Siga las leyes, normas y regulaciones locales para la instalación y operación de este aparato.

ESPAÑOL

Notas:

- No toque la LCD (pantalla de cristal líquido). Si toca la LCD, sus huellas dactilares podrán verse claramente ya que la superficie de la LCD ha sido procesada especialmente.
- Si se aprecia ruido o estáticos en los altavoces (auriculares), cambie la posición o la orientación del teléfono móvil o transceptor CB, etc. o manténgalos apartados del aparato.
- A bajas temperaturas puede que no se visualice la imagen o ésta tarde más tiempo de lo normal en visualizarse. Además, también con bajas temperaturas, el movimiento de la imagen puede perder velocidad o la calidad de la imagen deteriorarse. [Gama de temperaturas de funcionamiento: 32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C)]

SIN GARANTÍA

Panasonic no se hace responsable ni garantiza ninguna parte del automóvil dañada durante la instalación.

Información para su seguridad (continuación)

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL PELIGRO DE INCENDIOS Y DE DESCARGAS ELÉCTRICAS ASÍ COMO DE DAÑOS DEL PRODUCTO, NO LO EXPONGA A LA LLUVIA, A SALPICADURAS, CONDENSACIÓN DE AGUA NI HUMEDAD.

Lo siguiente se aplica solamente a los EE.UU.

Parte 15 de los Reglamentos FCC
Advertencia FCC:
Cualesquier cambios o modificaciones sin autorización a este equipo puede anular la autoridad del usuario para operar este dispositivo.

AVISO:
Este producto contiene plomo en algunos componentes.
La eliminación de estos materiales puede estar reglamentado en su comunidad debido a las consideraciones ambientales.
Para informarse acerca de la eliminación o reciclaje comuníquese con las autoridades locales, o la Alianza de Industrias Electrónicas:
<http://www.eiae.org.>

PRECAUCIÓN:
RESPETE LAS LEYES Y REGULACIONES DE SU ESTADO, PROVINCIA O PAÍS PARA LA INSTALACIÓN DEL APARATO.

Precauciones

Cuando lave el vehículo
No exponga el producto, incluyendo los altavoces y los discos, al agua o a una humedad excesiva. Esto puede causar cortocircuitos eléctricos, incendios u otros daños.

Cuando esté estacionado
El estacionamiento a la luz solar directa puede producir temperaturas muy altas en el interior de su vehículo. Procure enfriar el interior antes de encender la unidad.

Utilización apropiada de la alimentación
Este producto ha sido diseñado para funcionar con un sistema de batería de 12 V CC con negativo a masa (el sistema normal en un vehículo norteamericano).

Utilización de los centros de servicio autorizados
No intente desmontar ni ajustar este producto de precisión. Consulte la lista de centros de servicio suministrada con este producto para solicitar su asistencia.

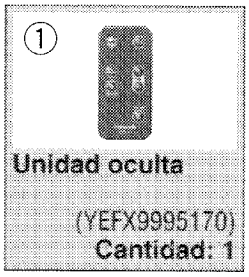
Instalación
Puesto que este aparato se instala en el apoyacabezas de una forma específica, el usuario deberá tener presente que pueden existir algunas restricciones en la instalación del aparato. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor.

Panasonic le da la bienvenida a la familia constantemente en aumento de poseedores de productos electrónicos. Nos esforzamos en proporcionarle las ventajas de la ingeniería mecánica y electrónica de precisión, de una fabricación con componentes cuidadosamente seleccionados, y de un montaje realizado por personas orgullosas de la reputación que su trabajo ha cimentado para nuestra empresa. Estamos seguros de que este producto le proporcionará muchas horas de distracción y, una vez comprobada la calidad, el valor y la fiabilidad incorporados, usted también se sentirá orgulloso de pertenecer a nuestra familia.

Índice

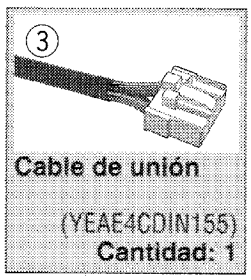
Información para su seguridad 14
Accesorios 17
Características 18
Controlador remoto 19
Nombres de los controles y funciones 68
Generalidades 69
Ajustes 70
Relación de aspecto 74
Guía de instalación 75
Conexiones eléctricas 84
Solución de problemas 88
Mantenimiento 90
Especificaciones 91

Accesorios

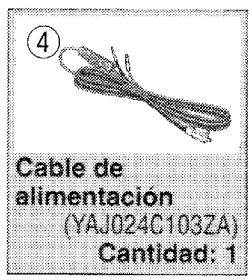


① **Unidad oculta**
(YEFX9995170)
Cantidad: 1

② **Pila de litio (CR2025)**
Cantidad: 1



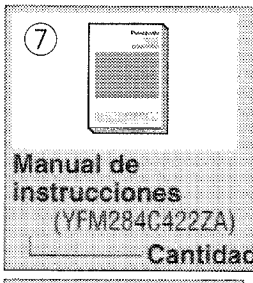
③ **Cable de unión**
(YEAE4CDIN155)
Cantidad: 1



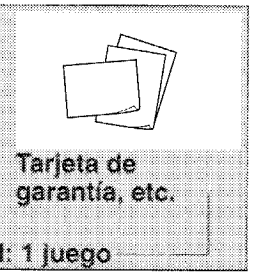
④ **Cable de alimentación**
(YAJ024C103ZA)
Cantidad: 1

⑤ **Plataforma de montaje**
(YFC054C067ZA)
Cantidad: 1

⑥ **Placa de la guarnición**
(YFC054C078ZA)
Cantidad: 1

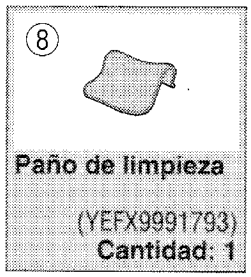


⑦ **Manual de instrucciones**
(YFM284C422ZA)



Tarjeta de garantía, etc.

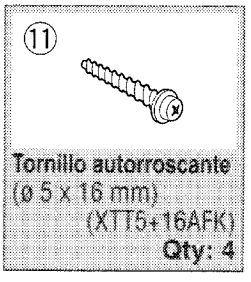
Cantidad: 1 juego



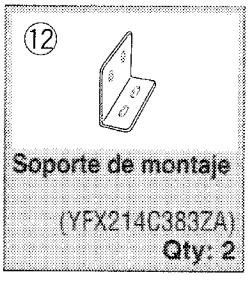
⑧ **Paño de limpieza**
(YEFX9991793)
Cantidad: 1

⑨ **Tornillo autorroscante**
(ø 2.6 x 16 mm)
(XTB26+16GFZ)
Cantidad : 4

⑩ **Tornillo de cabeza de fijación** (M 5 x 6 mm)
(YJT014C002ZA)
Qty: 4



⑪ **Tornillo autorroscante**
(ø 5 x 16 mm)
(XTT5+16AFK)
Qty: 4



⑫ **Soporte de montaje**
(YFX214C383ZA)
Qty: 2

Notas:

- Los números entre paréntesis de debajo del nombre de cada parte accesoria son los números de parte para el mantenimiento y el servicio técnico.
- Los accesorios y sus números de parte están sujetos a cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto.

Busque el número del modelo y el número de serie ya sea en la parte trasera o en el fondo de la unidad. Sírvase anotar dichos números en el espacio siguiente, y mantenga este manual como una anotación permanente de su compra para ayudar a la identificación en el caso de robo.

NÚMERO DEL MODELO **CY-V7100U**

NÚMERO DE SERIE _____

FECHA DE COMPRA _____

NOMBRE DE LA TIENDA _____

ESPAÑOL

Características

Monitor ancho de LCD (pantalla de cristal líquido) en color de 7 pulgadas
Ofrece imágenes de alta calidad y una excelente reproducción de los colores.

Regulador automático de la intensidad luminosa incorporado
El brillo de la pantalla se ajusta automáticamente en respuesta a la iluminación reinante.

Terminal de extensión externo
Podrá conectar un reproductor de DVD, una videograbadora, un equipo de videojuegos o una videocámara a este aparato siempre y cuando dispongan de terminal del tipo de salida de vídeo.

Ángulo de inclinación ajustable
Podrá ajustar el ángulo del monitor para adaptarlo a su posición.

Auriculares
Podrá disfrutar de su propio espacio sonoro empleando los auriculares inalámbricos IR opcionales o unos auriculares de cable.

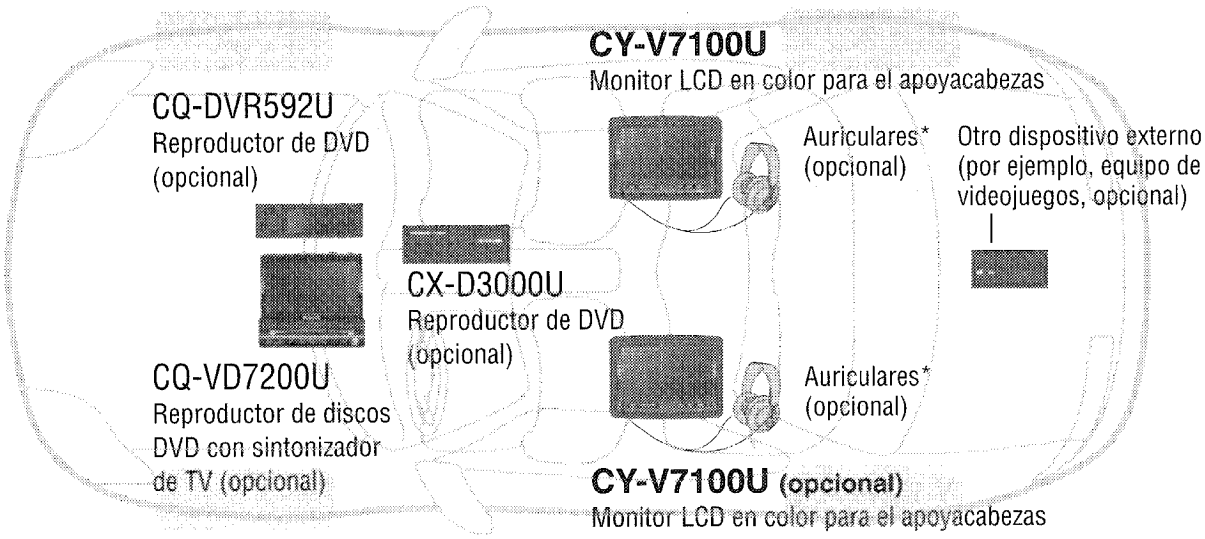
Notas:
- La impedancia recomendada para los auriculares es de 32 Ω.
- Para emplear los auriculares inalámbricos IR (rayos infrarrojos), asegúrese de que no haya ninguna obstrucción entre el monitor y los auriculares cuando se siente delante del monitor.

Precauciones:
- Para evitar la pérdida de audición normal con los auriculares IR, si emplea al mismo tiempo 2 o más dispositivos audiovisuales provistos con la función de comunicaciones por rayos infrarrojos, deberá desactivar la función de infrarrojos de todos los dispositivos con excepción de uno.
- Antes de ponerse los auriculares, compruebe el nivel del sonido para evitar daños en los oídos debidos a altos niveles.

ESPAÑOL

Mejora del sistema

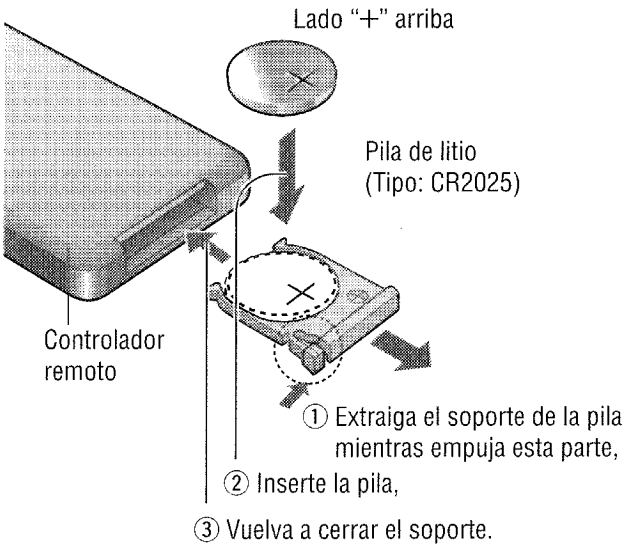
Cuando utilice el controlador remoto, oriéntelo perpendicularmente a la parte frontal del aparato y acérquelo todo lo posible al mismo. Si no lo hace así, podría afectar las operaciones de todos dispositivos.



* Este aparato es compatible con los auriculares inalámbricos IR. No obstante, deberá observar lo siguiente cuando los emplee.
1. Es posible que el volumen no se incremente lo suficiente.
2. Es posible que se interrumpa el sonido dependiendo de la posición de los auriculares.

Controlador remoto

Instalación de la pila



Notas sobre las pilas

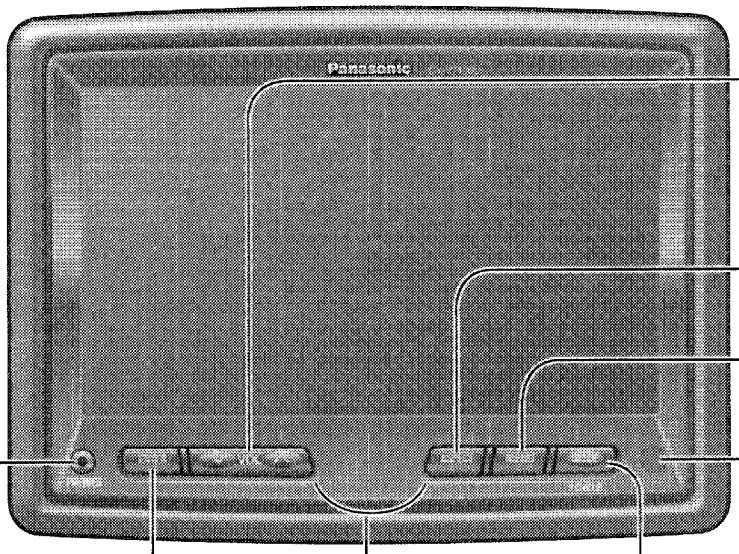
- Duración de la pila: Aprox. 6 meses
- Manipulación de la pila:
  - No desmonte, cortocircuito ni tire al fuego las pilas porque podría ocasionar una explosión o un incendio.
  - Manténgala fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de que la golpeen, se la traguen, y otros daños.
- Reemplace la pila gastada:
  Para su eliminación, observe las regulaciones locales.

Precaución: El empleo inadecuado de las pilas puede causar sobrecalentamiento, explosión o fuego, pudiendo ocasionar heridas o un incendio. Cambie la pila cuando sea necesario, porque las fugas de la pila pueden causar daños en el aparato.

ESPAÑOL

Name of Controls and Functions

Display Unit



[VOL ∨] [VOL ∧]
- Adjusts the volume level. (Only for wired headphones)

[∧] [∨]
- Selects or adjusts an operation or item.

[ASPECT]
- Selects the aspect ratio.

[MENU]
- Displays the menu.

Dimmer Sensor
(➡ page 24)

Audio Output Terminal
- For wired headphones (option). (➡ page 21)

IR OUT
Remote Control Sensor
For the use of the remote control or the IR wireless headphones, do not put any obstacle in front of this part.

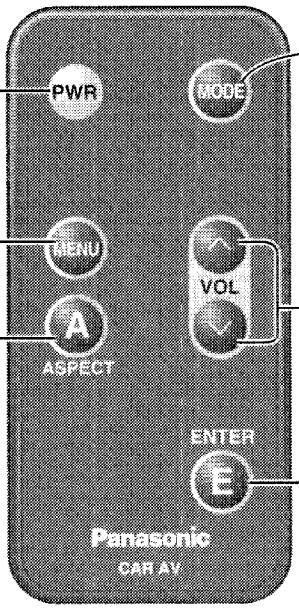
[MODE]
- Switches the modes VTR1 and VTR 2.
- Closes the menu.

[MODE] (POWER)
- Switches the power on.
- Switches the power off (Press and hold for more than 2 seconds).

[ENTER]
- Determines an operation or item.

Remote Control Unit (➡ Page 7 about "Battery Installation")

When using the remote control, aim it perpendicularly to the front face of the unit and bring it as close as possible to the unit. Failure to observe this may cause effects on operations of other devices.



[PWR] (Power)
- Switches the power on/off.

[MODE]
- Switches the modes VTR1 and VTR 2.
- Closes the menu.

[MODE] (Power)
- Switches the power on.
- Switches the power off (Press and hold for more than 2 seconds).

[MENU]
- Displays the menu.

[A] (ASPECT)
- Selects the aspect ratio.

[VOL ∧] [VOL ∨]
- Adjusts the volume level. (Only for wired headphones)

[∧] [∨]
- Selects or adjusts an operation or item.

[E] (ENTER)
- Determines an operation or item.

General

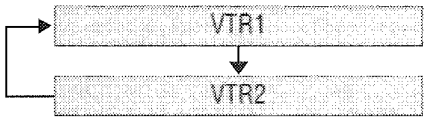
Power

Turn your car's ignition key to ACC or ON position.
ON: press **[MODE] (POWER)** on the display unit.
Press **[PWR]** (Power) on the remote control.

OFF: press **[MODE] (POWER)** again for more than 2 seconds on the display unit.
Press **[PWR]** (Power) again on the remote control.

Mode

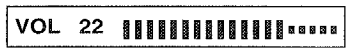
Press **[MODE]** to change the mode.



Note: If VTR 1 is selected in "Video Control Setting" on page 22 on the condition that an external device is connected to the VTR 1 terminal of this unit and the video control leads from both this unit and the device are connected to each other, the VTR 1 mode becomes active immediately after turning on the power of the external device.

Volume (Only for wired headphones)

[VOL ∧]: up
[VOL ∨]: down
Default: 20
Setting Range: 0 - 30



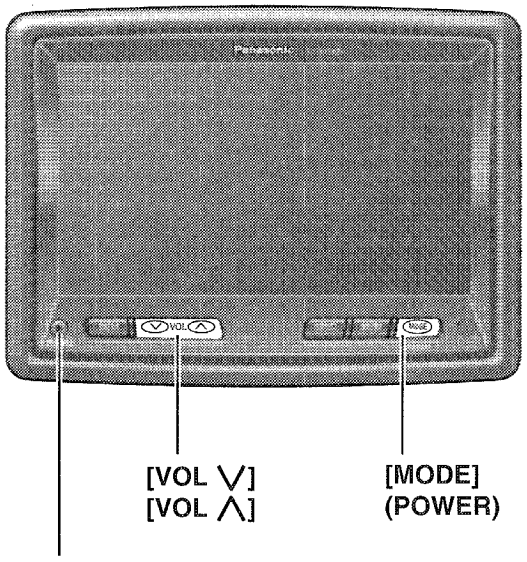
Note: The volume is not adjustable during Video Control Setting, IR-OUT Setting, and Display Setting. (➡ page 22-25)

Tilt Angle

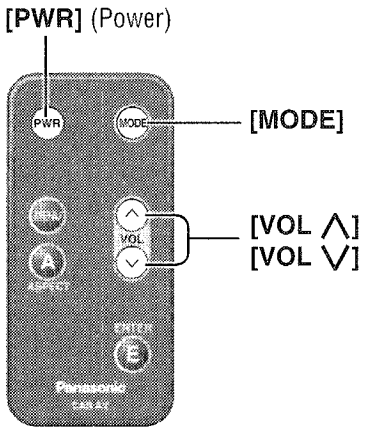
Push the upper part or lower part of the monitor gently with both hands as shown in the figure.

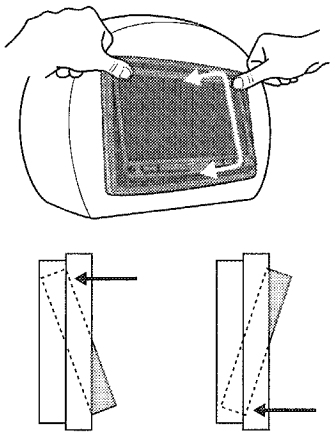
Caution: Do not apply excessive force to the monitor. Be careful not to squeeze your fingers.

Note: After adjusting its angle, also adjust the brightness according to your preference. (➡ page 24)

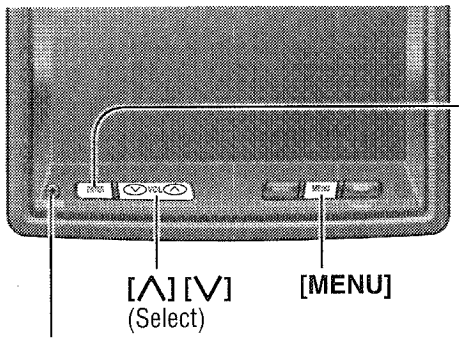


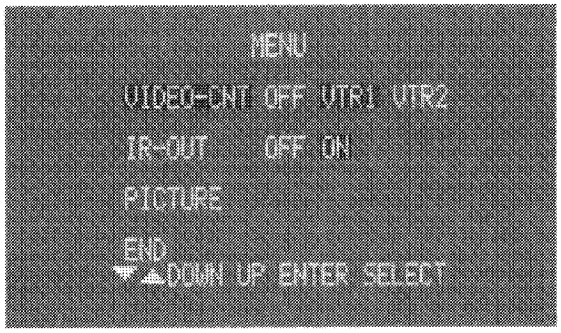
Audio Output Terminal for Wired Headphones





Settings





Main menu

Video Control Setting

You can toggle the video control function between VTR1 and VTR2, or set the function to OFF.

Default: OFF

IR-OUT Setting

You can choose whether or not the IR wireless headphones are used.

Default: OFF

Display Adjustment

Adjusts the appearance of the display.

(➡ Page 24 for details)

End

Ends the menu mode and return to the regular display.

1 Menu

Press **[MENU]** to display the menu.

VIDEO-CNT → IR-OUT → PICTURE → END

2 Selection

① Press [Λ] or [V] to select "VIDEO-CNT".

VIDEO-CNT

② Press **[ENTER]** to set.

① Press [Λ] or [V] to select "IR-OUT".

IR-OUT

② Press **[ENTER]** to set.

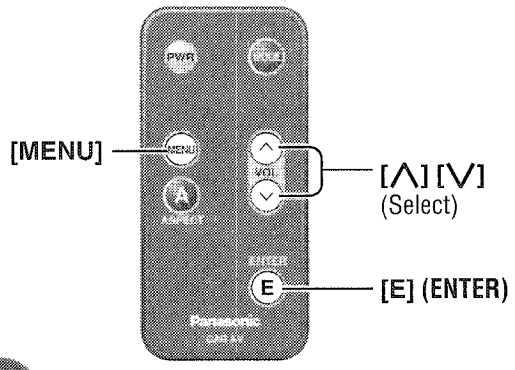
① Press [Λ] or [V] to select "PICTURE".

PICTURE

② Press **[ENTER]** to set.

Press [Λ] or [V] to select "END".

END



Notes:
- Press **[MENU]** again to close the menu.
- The menu automatically closes if there is no operation for more than 10 seconds.

3 Setting

① Press [Λ] or [V] to select an item.
② Press **[ENTER]** to set.

OFF : Select "OFF" if no external device (e.g. CX-D3000U, option) is connected .

VTR 1 : Select "VTR 1" if the video output terminal of an external device (e.g. CX-D3000U, option) is connected to VTR 1 (Video Input Terminal 1) of this unit through an RCA cord and the video control leads from both this unit and the device are connected to each other.

VTR 2 : Select "VTR 2" if the video output terminal of an external device (e.g. CX-D3000U, option) is connected to VTR 2 (Video Input Terminal 2) of this unit through an RCA cord and the video control leads from both this unit and the device are connected to each other.

① Press [Λ] or [V] to select an item.
② Press **[ENTER]** to set.

OFF : Setting for the case of listening only through the wired headphones (option).

Note: For volume adjustment, use either volume button on the main unit or remote control.

ON : Setting for the IR wireless headphones.

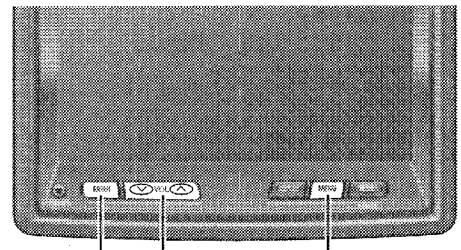
Note: For volume adjustment of the IR wireless headphones, use the volume button on the headphones.

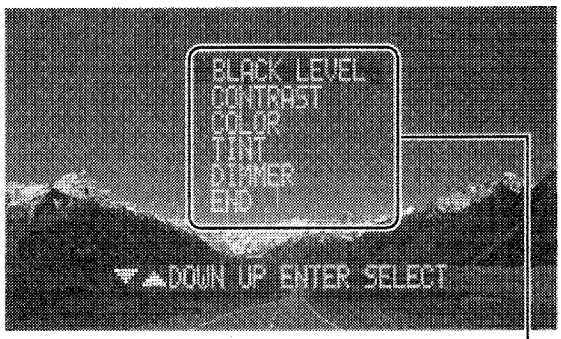
Caution: To prevent the IR headphones from becoming inaudible normally, if you use 2 or more AV devices equipped with the infrared communication function at the same time, you should set the infrared function to OFF for all devices except one.

(⇒ Page 24 for details)

Press **[ENTER]** to set. Ends the menu mode and return to the regular display.

Settings (continued)





Submenu

Black Level
Adjusts the black level of image
Default: 0
Setting range: –15 to +15

Contrast
Adjusts the image contrast
Default: 0
Setting range: –15 to +15

Color
Adjusts the image color depth
Default: 0
Setting range: –15 to +15

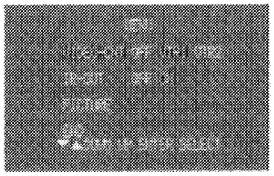
Tint
Adjusts the image tone or tint
Default: 0
Setting range: –15 to +15

Dimmer
Adjusts the image brightness
Default: AUTO
Setting range: AUTO, 1 to 4

End
Ends the menu mode and return to the regular display.

1 Menu

① Press **[MENU]** to display the menu.



VIDEO-CNT
IR-OUT
PICTURE
END

② Press [Λ] or [V] to select "PICTURE".

③ Press **[ENTER]** to set.

2 Submenu

① Press [Λ] or [V] to select "BLACK LEVEL".
② Press **[ENTER]** to set.
BLACK LEVEL

① Press [Λ] or [V] to select "CONTRAST".
② Press **[ENTER]** to set.
CONTRAST

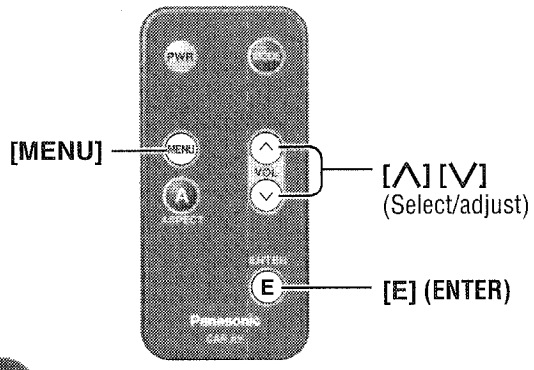
① Press [Λ] or [V] to select "COLOR".
② Press **[ENTER]** to set.
COLOR

① Press [Λ] or [V] to select "TINT".
② Press **[ENTER]** to set.
TINT

① Press [Λ] or [V] to select "DIMMER".
② Press **[ENTER]** to set.
DIMMER

① Press [Λ] or [V] to select "END".
② Press **[ENTER]** to set.
END

Note: The menu automatically closes if there is no operation for more than 10 seconds.



3 Setting

① Press [Λ] or [V] to adjust.
② Press **[ENTER]** to set.

BLACK LEVEL **Adjusts the black level of image**

−15 —— 0 —— +15

① Press [Λ] or [V] to adjust.
② Press **[ENTER]** to set.

CONTRAST **Adjusts the image contrast**

−15 —— 0 —— +15

Decreases the contrast between black and white

Increases the contrast between black and white

① Press [Λ] or [V] to adjust.
② Press **[ENTER]** to set.

COLOR **Adjusts the image color depth**

−15 —— 0 —— +15

Lightens the depth of color on the display

Deepens the depth of color on the display

① Press [Λ] or [V] to adjust.
② Press **[ENTER]** to set.

TINT **Adjusts the image tone or tint**

−15 —— 0 —— +15

Emphasizes red in the color image

Emphasizes green in the color image

① Press [Λ] or [V] to select an item.
② Press **[ENTER]** to set.

DIMMER **Adjusts the image brightness**

AUTO | 1 | 2 | 3 | 4

Darker ←→ Brighter

AUTO : automatically adjusted according to ambient light intensity.

Press **[ENTER]** to set.

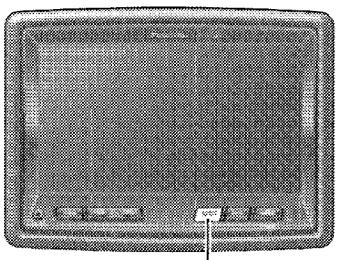
END **Ends the setting**

Ends the menu mode and return to the regular display.

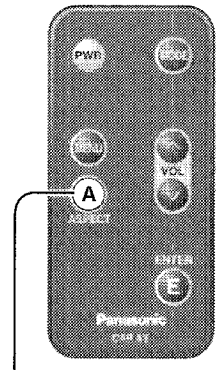
Aspect Ratio

Press **[ASPECT]** on the display unit or press **[A] (ASPECT)** on the remote control to change the aspect ratio as follows.

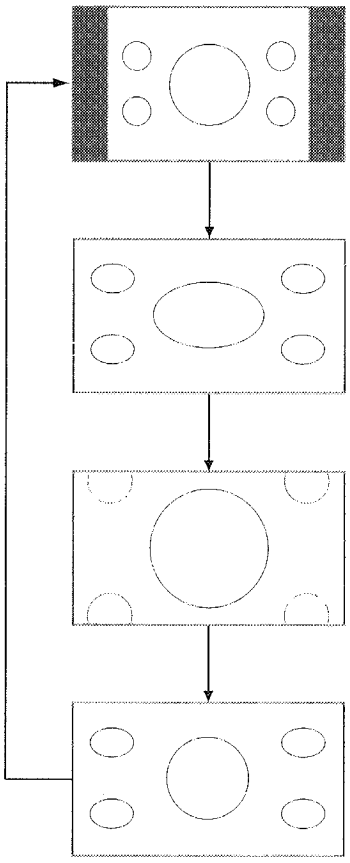
Default: NORMAL
Mode: 4 types



[ASPECT]



[A] (ASPECT)



NORMAL
- The conventional display image has a 4 to 3 ratio of horizontal to vertical.
- In this case, a blank area remains on the right and left sides of the display.

FULL
- The screen is extended horizontally as a whole to the aspect ratio of 16 to 9.
- The extension ratio is the same at any point of the screen.

ZOOM
- The screen is fully extended at the normal aspect ratio of 4 to 3.
- The top and bottom of the screen are slightly cut.

JUST
- The screen is extended horizontally to the aspect ratio of 16 to 9.
- The extension ratio increases toward the right and left ends of the screen.

Note: In some cases, the picture looks different from the original one due to your selection of aspect.

Cautions:
- This is to remind you that compression or extension of the screen using the aspect ratio changing function of this product for commercial purpose of profit making or viewing/listening by the public could infringe on the rights of the author protected by the copyright law.
- If you expand normal picture (4 to 3) by using "JUST", "ZOOM" or "FULL" aspect to the full of the screen, you might not see the periphery of the picture, or you might see a distorted picture. Therefore, use the "NORMAL" mode to see the original picture as the author intended it.

Installation

⚠ WARNING

❒ **This installation information is designed for professional installers with knowledge of automobile electrical safety systems and is not intended for non-technical, do-it-yourself individuals. It does not contain instructions on the electrical installation and avoidance of potential harm to air bag, anti-theft and ABS braking or other systems necessary to install this product.**

Any attempt to install this product in a motor vehicle by anyone other than a professional installer could cause damage to the electrical safety system and could result in serious personal injury or death.

❒ **If your car is equipped with air bag and/or anti-theft systems, specific procedures may be required for connection and disconnection of the battery to install this product.**

Before attempting installation of this electronic component against the manufacturer's recommendation, you must contact your car dealer or manufacturer to determine the required procedure and strictly follow their instructions.

FAILURE TO FOLLOW THE PROCEDURE MAY RESULT IN THE UNINTENDED DEPLOYMENT OF AIR BAGS OR ACTIVATION OF THE ANTI-THEFT SYSTEM RESULTING IN DAMAGE TO THE VEHICLE AND PERSONAL INJURY OR DEATH.

❑ Overview

This product should be installed by a professional. However, should you decide to install the product against the manufacturer's recommendation, this Operating Instructions does not contain electrical installation instructions. You must contact your car dealer or manufacturer for electrical connection instructions to avoid possible damage to your electrical safety systems and resulting injury. **(Please refer to the "WARNING" statement above).**

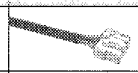
Your next step is to decide where to install the unit. The instructions in these pages will guide you through the remaining steps

- Identify and label the car wires.
- Connect the car wires to the wires of the power connector.
- Install the unit.
- Check the operation of the unit.

If you encounter problems, please consult your nearest professional installer.

Caution: This unit operates with a 12 V DC negative ground auto battery system only. Do not attempt to use it in any other system. Doing so could cause serious damage.

❑ Supplied Hardware

No.	Item	Diagram	Qty
①	Junction Cable		1
②	Power Lead		1
③	Mounting Tray		1
④	Trim Plate		1
⑤	Tapping Screw (ø 2.6 x 16 mm)		4
⑥	Binding-Head Screw (M 5 x 6 mm)		4
⑦	Tapping Screw (ø 5 x 16 mm)		4
⑧	Mounting Bracket		2

Before you begin installation, look for the following items which are packed with your unit.

- **Warranty Card** ..... Fill this out promptly.
- **Panasonic Servicenter for Service Directory** ..... Keep for future reference in case the product needs servicing.
- **Supplied Hardware** ..... Needed for installation.

Installation (continued)

❑ Before Installation

Warning

- **TO AVOID RISK OR SERIOUS INJURY OR POSSIBLE VIOLATION OF LAWS DO NOT INSTALL WHERE VISIBLE TO THE DRIVER. Do not install the monitor in a location which obstructs driving, visibility or which is prohibited by applicable laws and regulations.** If the monitor is installed in a location which obstructs forward visibility or operation of the air bag or other safety equipment or which interferes with operation of the car, it may cause an accident.
- Never use bolts or nuts from the car's safety devices for installation. If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the monitor, it may cause an accident.
- Attach the wires correctly. If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire, failure of electrical equipment and-or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.
- Use with 12 V DC negative ground car. This unit is only for use with a 12 V DC negative ground car. It cannot be used in large trucks or diesel cars which are 24 V DC cars. If it is used in the wrong type of car, it may cause a fire or an accident.

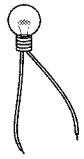
Cautions:

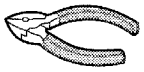
- Use the specified fuse. Be sure to always use the specified fuse. If a fuse other than the specified fuse is used, it may cause a fire or an accident.
- Do not damage the cord by pinching or pulling it. Do not pull or damage the cord. If the cord is not treated properly, it will short out or be severed and may cause a fire or an accident.

❑ Required Tools

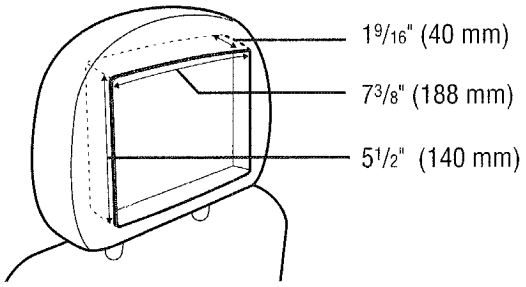
You'll need a screwdriver and the following:

12 V DC Test Bulb	Electrical Tape	Side-Cut Pliers





❑ Suitable Headrest for Installation



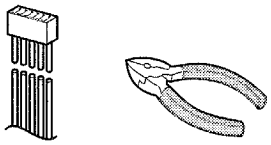
❑ Identify All Leads

The first step in installation is to identify all the car wires you'll use when hooking up your LCD monitor.
As you identify each wire, we suggest that you label it using masking tape and a permanent marker. This will help avoid confusion when making connections later.

Note: Do not connect the power connector to the display unit until you have made all connections. If there are no plastic caps on the hooking wires, insulate all exposed leads with electrical tape until you are ready to use them. Identify the leads in the following order.

Power Lead

If your car has a radio or is pre-wired for one:
Cut the connector wires one at a time from the plug (leaving the leads as long as possible) so that you can work with individual leads. Turn the ignition on to the accessory position, and ground one lead of the test bulb to the chassis.



Touch the other lead of the test bulb to each of the exposed wires from the cut radio connector plug. Touch one wire at a time until you find the outlet that causes the test bulb to light.

Now turn the ignition off and then on. If the bulb also turns off and on, that outlet is the car power lead.

If your car is not wired for an audio unit:
Go to the fuse block and find the fuse port for radio (RADIO) accessory (ACC) or ignition (IGN).

Battery Lead

If your stereo unit has a yellow lead, you will need to locate the car's battery lead. Otherwise you may ignore this procedure. (The yellow battery lead provides continuous power to maintain a clock or other functions.)

If your car has a radio or is pre-wired for one:
With the ignition and headlights off, identify the car battery lead by grounding one lead of the test bulb to the chassis

and checking the remaining exposed wires from the cut radio connector plug.
If your car is not wired for an audio unit:
Go to the fuse block and find the fuse port for the battery, usually marked BAT.

❑ Connect All Leads

Now that you have identified all the wires in the car, you're ready to begin connecting them to the LCD monitor wires. The wiring diagram (➡ page 36-38) shows the proper connections and color coding of the leads.
We strongly recommend that you test the unit before making a final installation.
You can set the unit on the floor and make temporary connections to test the unit. Use electrical tape to cover all exposed wires.

Caution: Connect the red power lead last, after you have made and insulated all other connections.

Ground
Connect the black ground lead of the power connector to the metal car chassis.

Battery
Connect the yellow battery lead to the correct radio wire or to the battery fuse port on the fuse block.

Equipment
Connect any optional equipment according to the instructions furnished with the equipment. Read the operating and installation instructions of any equipment you will connect to this unit.

Power
Connect the red power lead to the correct car radio wire or to the appropriate fuse port on the fuse block.
If the LCD monitor functions properly with all these connections made, disconnect the wires and proceed to the final installation.

❑ Final Installation

Lead Connections
Connect all wires, making sure that each connection is insulated and secure. Bundle all loose wires and fasten them with tape so they will not fall down later. Now insert the LCD monitor into the mounting plate.

Congratulations! After making a few final checks, you're ready to enjoy your new LCD monitor.

❑ Final Checks

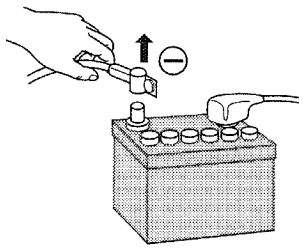
1. Make sure that all wires are properly connected and insulated.
2. Make sure that the LCD monitor is securely held in the mounting plate.
3. Turn on the ignition to check the unit for proper operation.

If you have difficulties, consult your nearest authorized professional installer for assistance.

❑ Precautions

Cautions:
- We strongly recommend that you wear gloves for installation work to protect yourself from injuries.
- When bending the mounting tab of the mounting collar with a screwdriver, be careful not to injure your hands and fingers.

- Disconnect the cable from the negative (–) battery terminal (see caution at right).



Caution: Various settings that have been stored in the memory in other on-board equipment (car navigation etc.) may be lost if the battery terminals are disconnected. Therefore, we recommend making a record of or to back up the settings before disconnecting the terminals. After completing installation of the main unit, set the equipment again according to the record.

This unit should be professionally installed. In case of difficulty, please consult with your nearest professional installer.

1. This unit only operates in a 12 V DC negative ground system.
2. Follow the electrical connections carefully (➡ page 36-38). Failure to do so may result in damage to the unit.
3. Connect the power lead after all other connections are made.
4. Be sure to connect the battery lead (yellow) to the positive terminal (+) of the battery or fuse block (BAT) terminal.
5. Insulate all exposed wires to prevent short circuiting.
6. Secure all loose wires after installing the unit.
7. Please carefully read the operating and installation instructions of the respective equipment before connecting it to this unit.

Caution: Please follow the laws and regulations of your state, province or country for installation of the unit.

Installation (continued)

Before Mounting Monitor

NO WARRANTY

Panasonic makes no warranty for damage to safety or electrical systems damaged in installation and resulting in accident, property damage or injury. Panasonic makes no warranty or guarantee for any auto parts damaged during installation.

Cautions:

- **This unit should be professionally installed.**
- Use caution not to cut yourself with a knife during installation.
- Because a cutting mistake cannot be restored, installation should be done with extreme caution.
- Be sure to secure the mounting tray and the display unit to the headrest to prevent them from being dismounted in case of a car accident or other event.
- Be sure to fasten the seatbelt when you sit in the rear seat in order to protect yourself from injury in striking the monitor or other parts of the car in the event of a sudden stop or accident.
- Exercise care when you recline the seat with the monitor mounted to avoid injury to the rear seat passenger or damage to the monitor.
- If you feel sick while watching something on the monitor, please turn off the power immediately.
- Do not install this unit on a motorcycle.

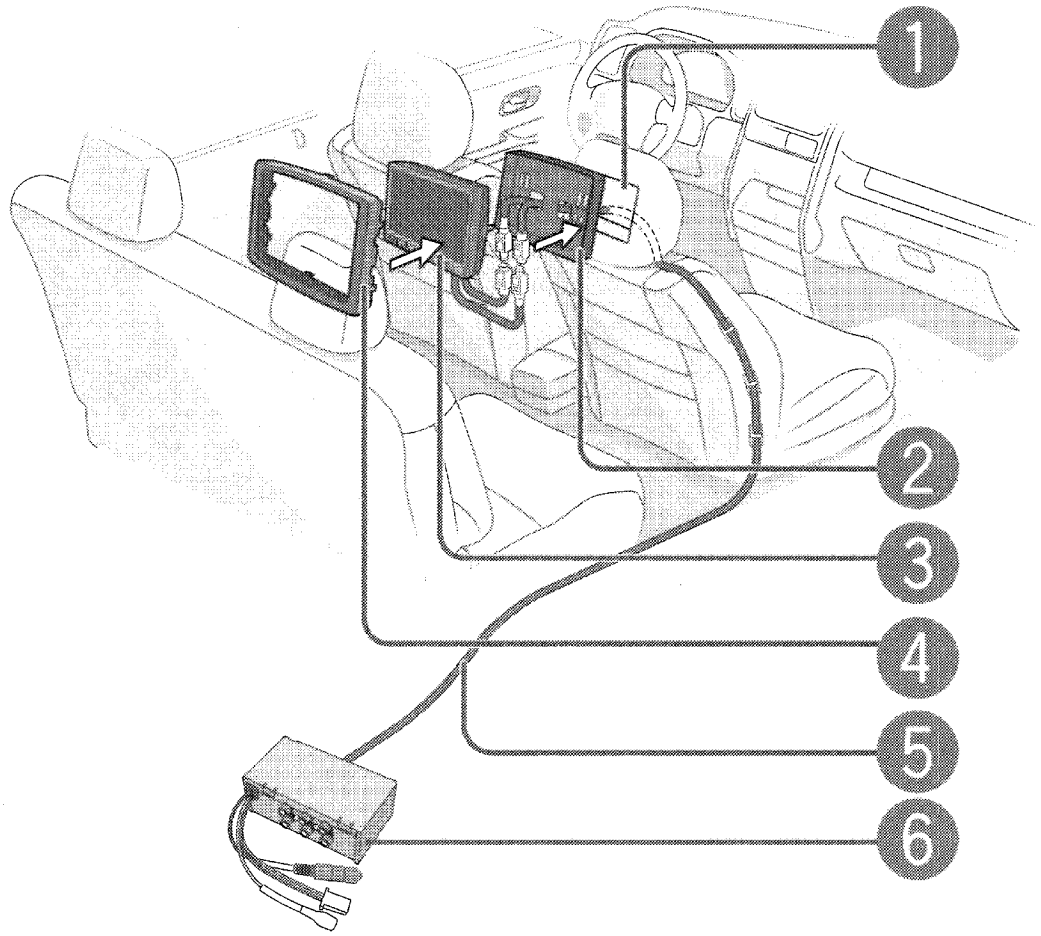
Notes:

- It is required to cut the rear part of the headrest and remove the appropriate amount of cushioning material to install this product.
- When you remove the headrest that has the monitor mounted from the seat, please exercise care not to break the cables.
- This product may be installable (or may not be stable) in some cases depending on the shape, size, surface material, cushioning material, etc. of the headrest. Consult your dealer.
  - Unsuitable headrest for installing this product:
    - Smaller size than $7^{3}/_{8}$" x $5^{1}/_{2}$" x $1^{9}/_{16}$" (188 x 140 x 40 mm).
    - Center-hole headrest
    - Uneven installation surfaced headrest
    - Headrest with a surface material whose stitch is raveled with incision such as knitted material and elastic material like nylon stockings.

Installation Sample - Work Flow

Caution: Wear gloves for safety.

1. **Hollow out the headrest.**
2. **Secure the mounting tray ③.**
3. **Install the monitor.**
4. **Mount the trim plate ④.**
5. **Lay the cable.**
6. **Secure the hide-away unit.**



Things to Prepare at User Side

- Oil pen
- Cutter or scissors
- Strap or cord
- Cord clamp

Preparation

Remove the headrest from the seat. Installation should be performed in a bright and even place without any obstacle around you.

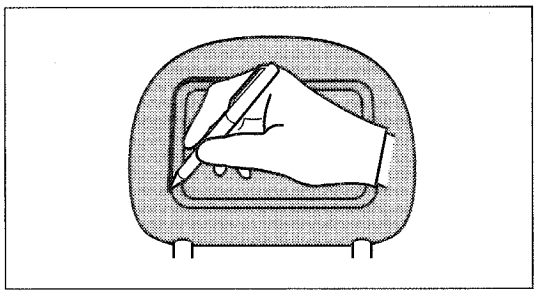
Note: When you remove the headrest that has the monitor mounted from the seat, please exercise care not to break the cables.

Installation (continued)

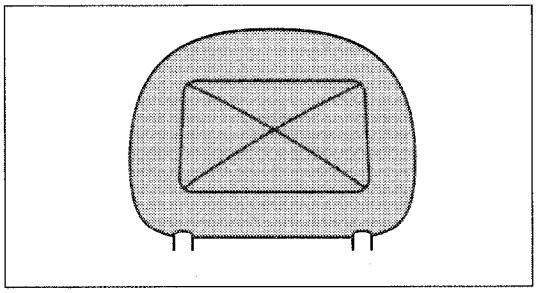
Installation Sample - Mounting Monitor

❶ Hollow out the headrest.

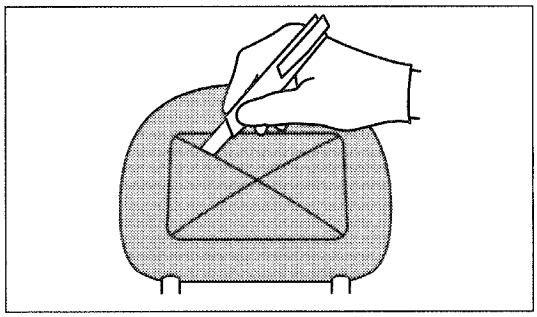
❶ Draw a frame along the outside of the trim plate ④ with an oil pen.



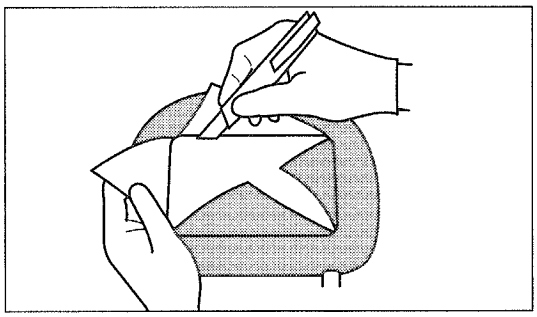
❷ Draw two diagonal lines.

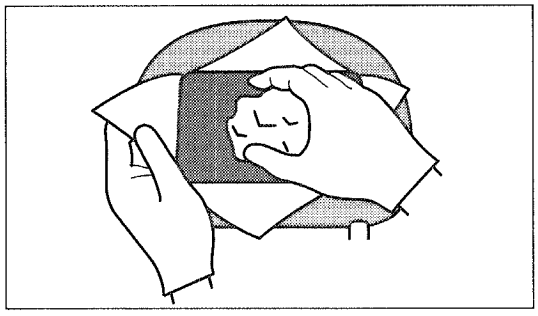


❸ Cut the surface along the diagonal lines with a cutter. (Never cut the surface along the outer frame.)



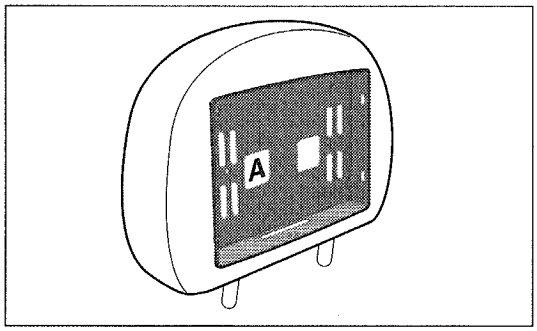
❹ Cut the stuffing material along all the way of the line drawn in ❶ - ❸ under the flapping surface material to an appropriate depth so that the mounting tray ③ can be embedded while raising the flapping surface material. Remove the stuffing material from inside the cut rectangular parallelepiped with your hand.



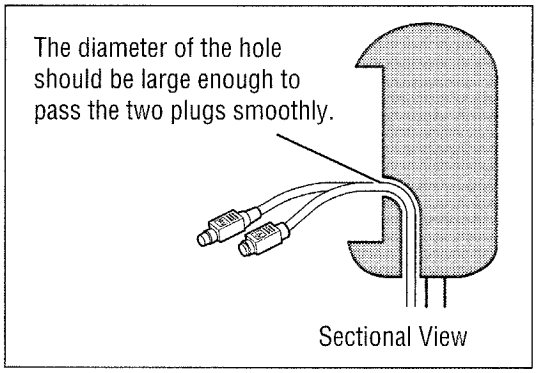


❷ Secure the mounting tray ③.

❶ Fold the flapping surface material inside and try to put the mounting tray ③ inside the hollowed space of the headrest. Check for fit. If it is OK, mark inside A with a marker pen as shown in the figure.



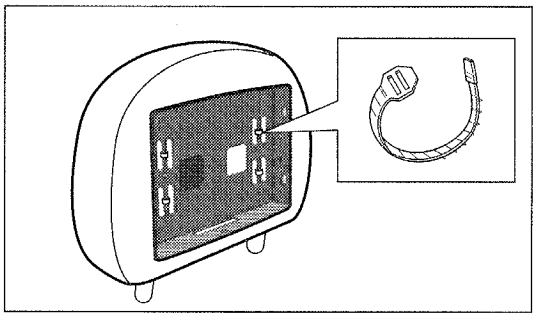
❷ Take out the mounting tray ③ and make a hole from the marked point to the bottom of the headrest to pass the junction cable ①.



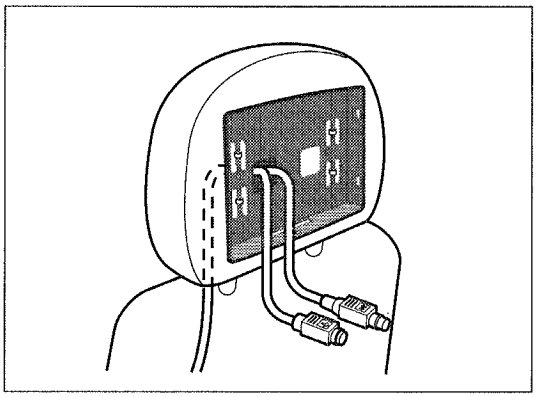
❸ Pull the cable out of the headrest and secure the mounting tray ③ to the post of the headrest with optional strap or other items.

Note: Make sure to secure the mounting tray ③ in this step. Otherwise, the monitor cannot be installed firmly.

Caution: Be sure to secure the mounting tray ③ to the headrest to prevent it from being dismounted in case of a car accident or other reasons.



❹ Put the headrest back on the seat.
Pass the junction cable ① through the hole.



Installation (continued)

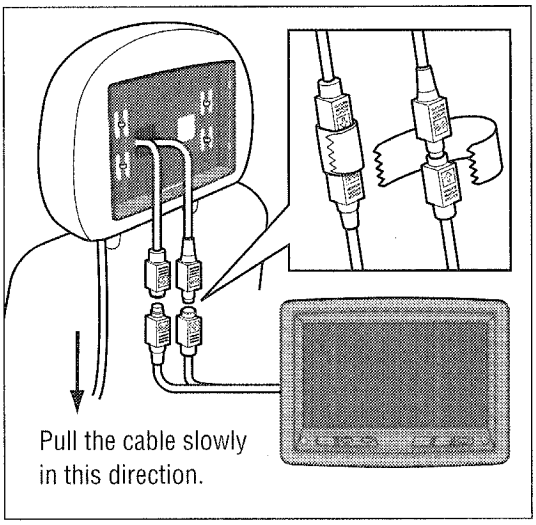
Installation Sample - Mounting Monitor (continued)

③ Install the monitor.

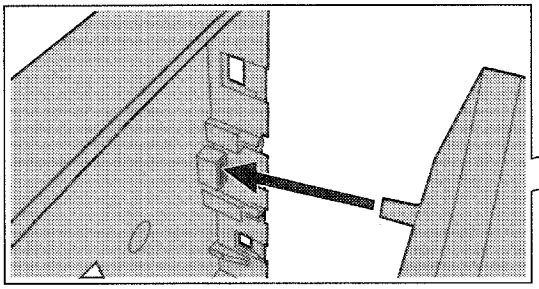
❶ Connect the junction cable ①. Wind vinyl tape around the joint part after confirming that the cable is connected firmly by pulling the junction point slightly.

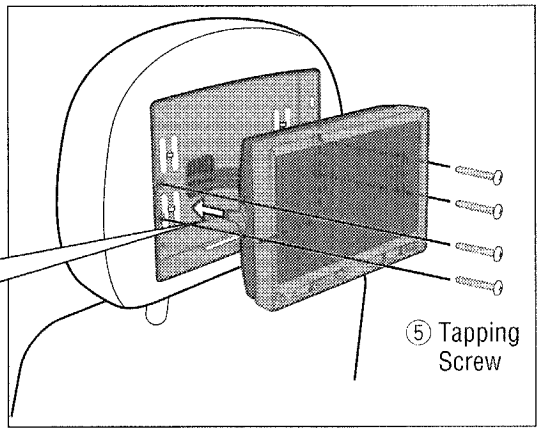
❷ Pull the junction cable ① in the direction as shown with the arrow in the drawing and put the monitor into the mounting tray ③.

Note: Do not pull the cable hard. If the cable does not pass through the hole smoothly, go back to ❷ - ❷ and make the hole larger.



❸ Align the projecting joined points on the right and left side of the monitor with the concave joined points of the mounting tray ③ and screw them securely with the tapping screws ⑤.



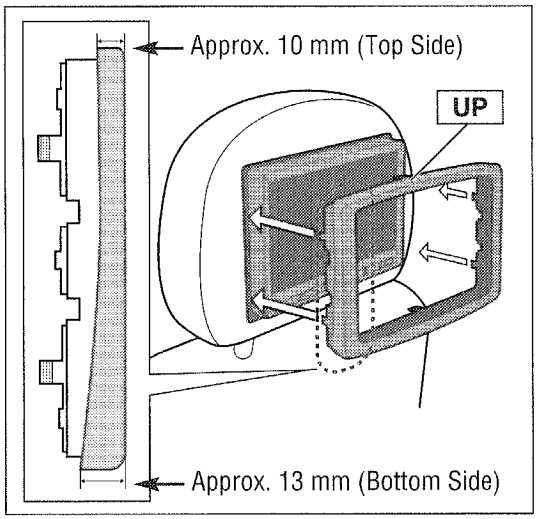


Note: After screwing them, check to see the monitor moves smoothly by the pushing upper and lower parts of the monitor. ("Tilt Angle" ➡ page 21)

④ Mount the trim plate ④.

❶ Align all the hooks of the trim plate ④ inside the frame of the mounting tray ③ and push the plate slowly with both hands until you hear a click.

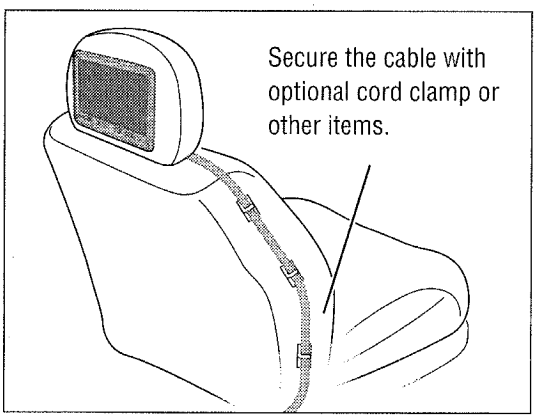
Caution: Please refer to the illustration at right to insert the trim plate ④ correctly in the vertical direction. Trying to insert it upside down with excessive force may cause damage to the unit.



⑤ Lay the cable.

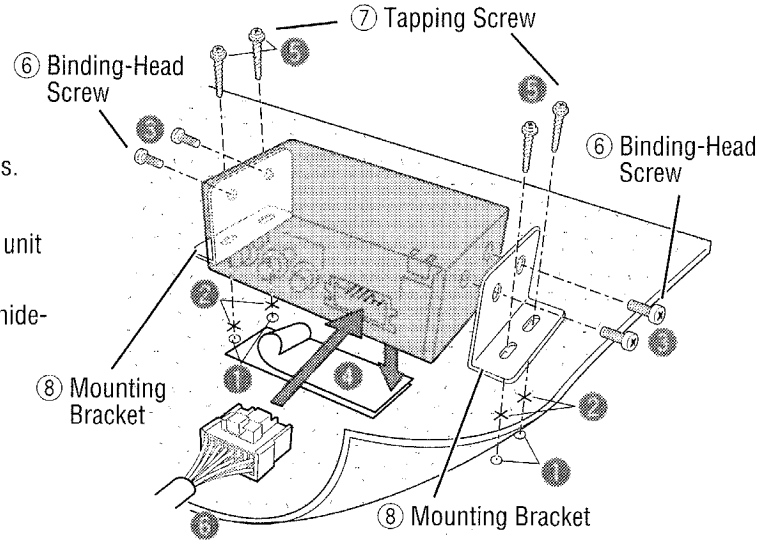
❶ Lay the junction cable ① along the seat while pulling the cable slightly to prevent slack.
Secure the cable firmly with optional cord clamp or other items.

Caution: The junction cable ① should be secured not to interfere with driver's operation. In addition, it should be noted that the cable does not interfere with the motion of the brake pedal, the air bag, etc.



⑥ Secure the hide-away unit.

❶ Drill for 4.8 mm diameter holes to the chassis.
Apply an anticorrosive to the holes and tapping screws.
❷ Make cuts by using cutter on the carpet.
❸ Attach the mounting brackets ⑧ on both sides of the unit with the binding-head screws ⑥.
❹ Attach the seal side of the velcro tape (option) to the hide-away unit, then mount the unit on the carpet.
❺ Install the unit with tapping screws ⑦.
❻ Connect the junction cable ① after the installation.

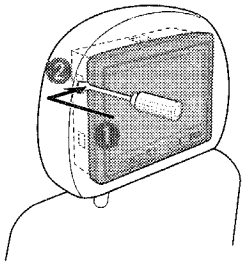


Cautions:
- Never mount the unit in any of the following locations to avoid damage due to overheating:
  1. Near the heater port.
  2. Places like the rear deck, where it may be exposed to direct sunlight.
- Do not mount the unit near the door, where it could be exposed to rain.
- You run the risk of interfering with the mounting or causing damage by drilling into the gas tank, a wiring harness, or other component.

To Remove the Trim Plate ④

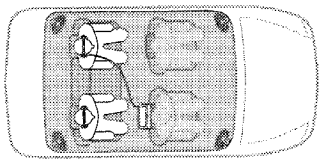
❶ Insert a screwdriver between the mounting tray ③ and the surface material of the headrest.

❷ Push all the hooks (6 pieces) of the trim plate ④ inside in turn with the tip of the screwdriver.



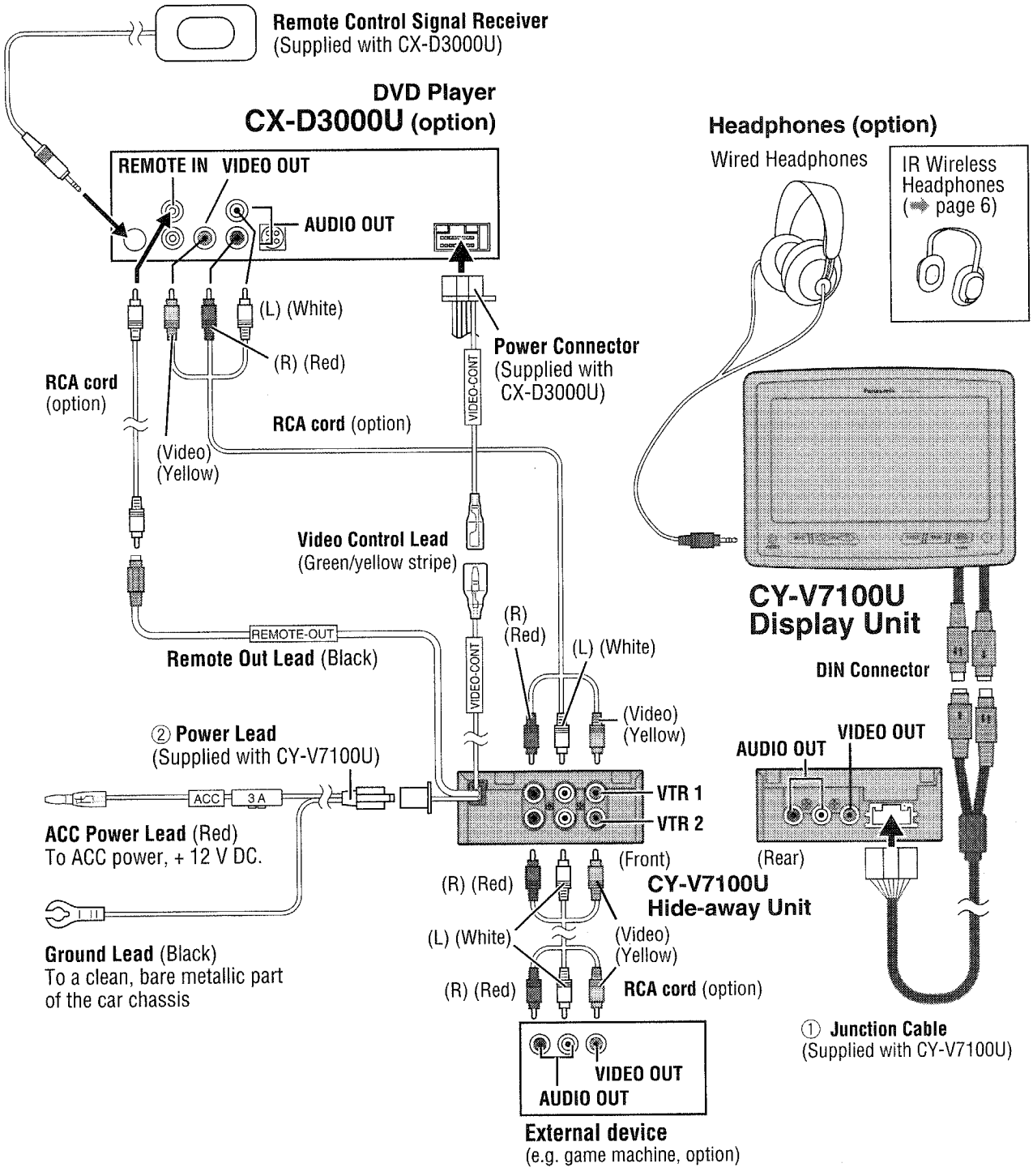
Electrical Connections

Connection with a DVD Player and another external device

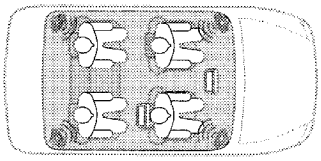


Connection with DVD Player (CX-D3000U, option), another external device (e.g. game machine) and head phones.

Notes: Refer to the operating instructions for the connected devices, in addition.



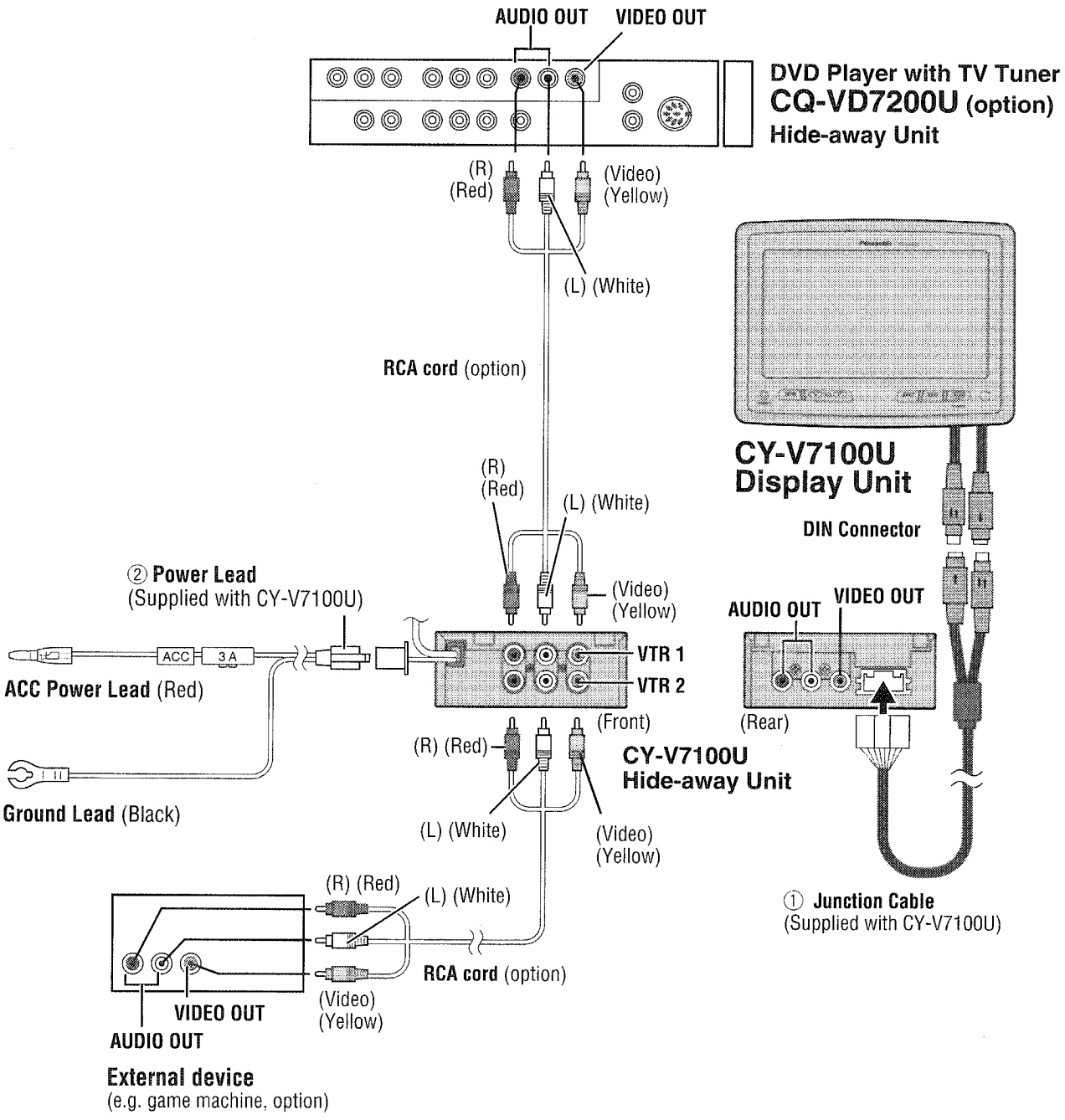
Advanced System 1



Connection with DVD Player with TV Tuner (CQ-VD7200U, option) and another external device (e.g. game machine).

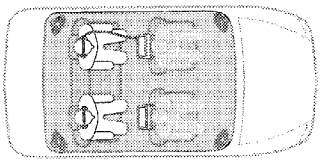
Note: Refer to the operating instructions for the connected devices, in addition.

Caution: For people sitting in the front seats, please enjoy only audio during driving.



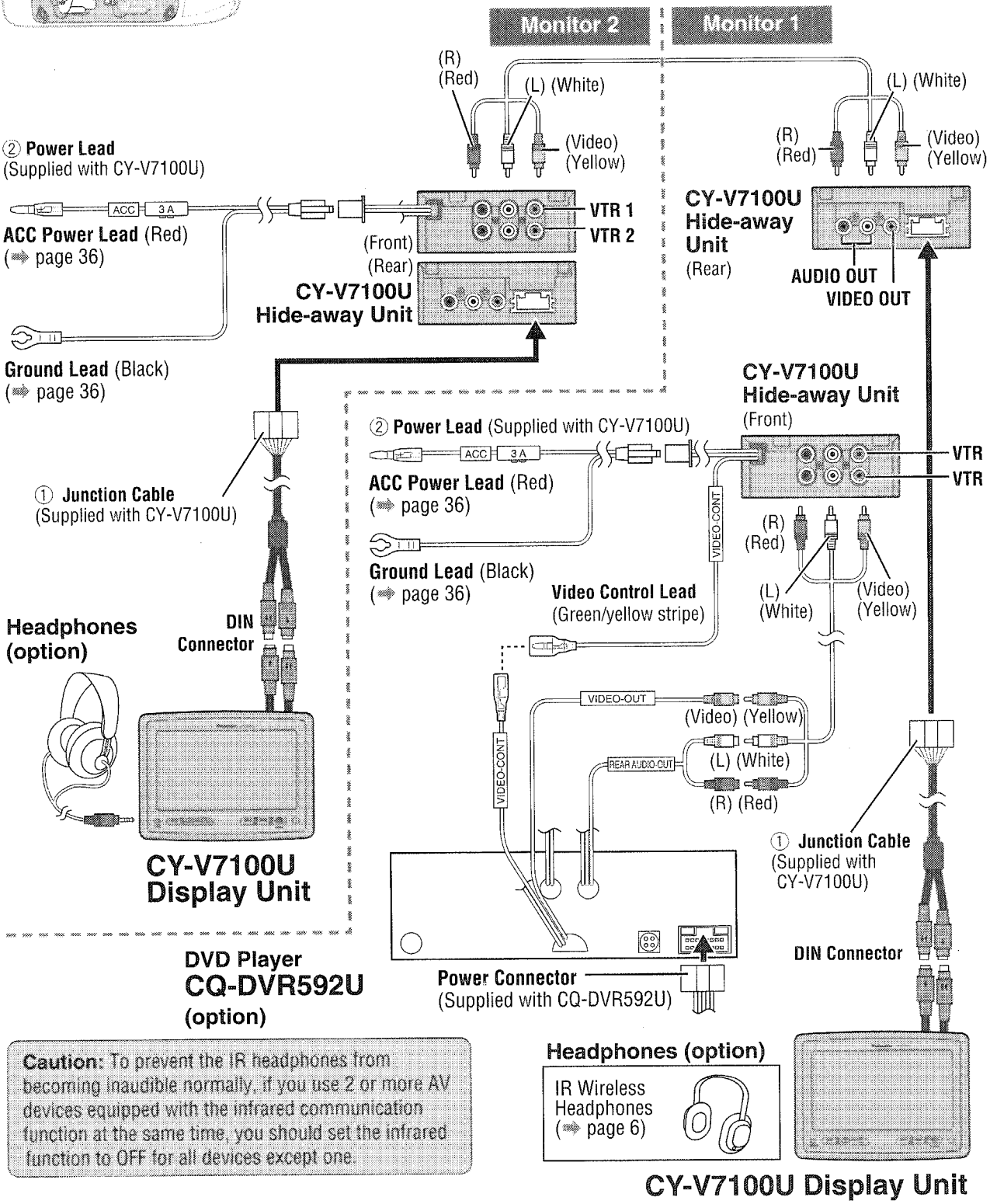
Electrical Connections (continued)

Advanced System 2



Connection with DVD Player (CQ-DVR592U, option) and another monitor (CY-V7100U).

Note: Refer to the operating instructions for the connected devices, in addition.



Caution: To prevent the IR headphones from becoming inaudible normally, if you use 2 or more AV devices equipped with the infrared communication function at the same time, you should set the infrared function to OFF for all devices except one.

Replacing the Fuse

Use fuses of the same specified rating (3 A). Using different substitutes or fuses with higher rating, or connecting the product directly without a fuse, could cause fire or damage to this unit.

If the replacement fuse fails, contact your nearest Panasonic Servicenter for service.

Troubleshooting

If You Suspect Something Wrong

Check and take steps as described below.

If the described suggestions do not solve the problem, it is recommended to take the unit to your nearest authorized Panasonic Servicenter. The product should be serviced only by qualified personnel.

Cautions:
- Do not use the unit in an irregular condition, for example, without sound, or with smoke or foul smell, which can cause ignition or electric shock. Immediately stop using the unit and call the store where you purchased it.
- Never try to repair the unit by yourself due to risk of electrical injury and potential damage to electrical safety equipment.

Common

Problem	Possible cause ➡ **Possible solution**
No power to the unit	The power cord (ACC and ground) is connected in the wrong way. ➡ **Check the wiring.**
	Fuse blowout ➡ **Eliminate the cause of fuse blowout and replace the fuse with new one. Consult your dealer.**
Noise Picture is not clear	There is an electromagnetic-wave generator such as a cellular phone near the unit or its electrical lines. ➡ **Keep an electromagnetic-wave generator such as a cellular phone away from the unit and the wiring of the unit. In case that noise cannot be eliminated due to the wiring harness of the car, consult your dealer.**
	The contact of the ground lead is poor. ➡ **Make sure that the ground lead is connected to an unpainted part of the chassis securely.**
Noise is made in step with engine revolutions	Alternator noise comes from the car. ➡ **Change the wiring position of the ground lead.** ➡ **Mount a noise filter on the power supply.**
Some operations are not executable	Some operations are not executable in particular modes such as menu mode. ➡ **Read the operating instructions carefully and cancel the mode. In case the unit is still out of order, consult your dealer.**
No sound from IR wireless headphones	Battery has run down. ➡ **Replace the battery.**
	The volume is adjusted to zero. ➡ **Raise the volume.**
Distorted and/or low-volume sound from IR wireless headphones, Noise	Two or more infrared-sensed AV devices are in use. ➡ **You should set the infrared function to OFF for all devices except one.**
	There is an obstacle between the monitor and the headphones. ➡ **Remove the obstacle and sit right in front of the monitor.**
No sound from wired headphones	The headphone plug is not sufficiently inserted into the headphone jack. ➡ **Insert the plug into the jack properly.**
	The volume is adjusted to zero. ➡ **Raise the volume.**

■ Remote Control

Problem	Possible cause ➡ **Possible solution**
Buttons are invalid for operation.	Battery poles (+) (–) are reversed. ➡ **Insert the battery correctly.**
	Wrong battery ➡ **Check the battery.**
	Battery has run down. ➡ **Replace the battery.**
	Remote control is in the wrong direction. ➡ **Direct the remote control at remote control sensor on the display unit.**

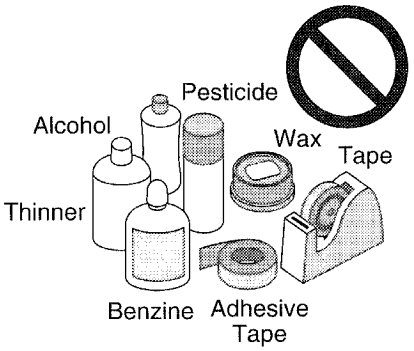
■ Display Settings

Problem	Possible cause ➡ **Possible solution**
The brightness of the screen is not stable.	"AUTO" dimmer is selected. ➡ **Select one of the dimmer levels from among 1 to 4 to make the dimmer adjustment become free from light intensity.**
The picture is dark. The picture is whitish. Something is wrong with the picture. The picture is light in color.	The screen is not adjusted properly. ➡ **Make every adjustment of the screen.**
Red, blue, or green spots appears.	This is a characteristic of liquid crystal panels and is not a problem.

Maintenance

To Prevent Damage to the System Exterior

Do not apply pesticides, benzine, thinner or other volatile substances to the unit.
The cabinet surface primarily consists of plastic materials.
Do not wipe with benzine, thinner or similar substances because this will result in discoloration or removal of the paint.
When a cloth with a cleansing chemical is used, follow the caution points.
Do not leave the unit in contact with rubber or vinyl products for long periods of time.
Do not use cleansers which have polishing granules because this could damage the surface of the unit.



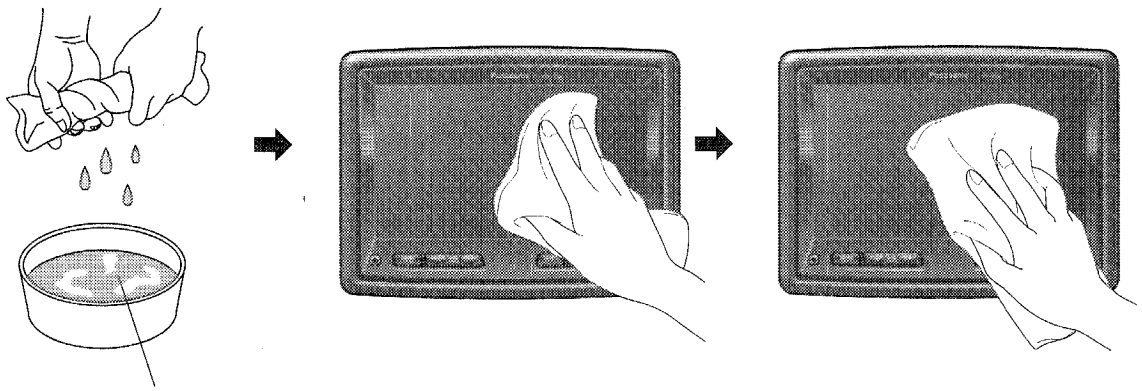
Clean Dirt by Wiping Lightly with a Soft Cloth

When the unit is dirty, wipe the surface of the display using the Wiping Cloth (Supplied).

Without a Wiping Cloth

When the unit is dirty, wipe with a well-wrung cloth dipped in liquid dishwashing detergent (neutral) diluted with water and then go over the same surface with a dry cloth.
(Since there is the possibility of water drops getting inside of the unit, do not directly apply cleanser to the surface.)

Wring well. Wipe lightly. Go over the same surface with a dry cloth.



Dishwashing soap diluted with water

Note: Do not scratch the screen with your nails or other hard objects. The resulting scratches or marks will obscure the images.

Caution: If water drops or similar wet substances get inside the monitor, it may cause a malfunction.

Specifications

General

Power supply	: 12 V DC (11 V - 16 V), test voltage 14.4 V, negative ground
Current consumption	: Less than 1.0 A
Video input signal	: Composite Video Signal 1.0 Vp-p (75 Ω)
Audio input sensitivity	: 2.0 V rms (VTR1, VTR2)
Compatible headphone impedance	
Wired headphones	: 750 mV rms/32 Ω
IR wireless headphones	: 250 mV rms/32 Ω
Video output signal	: Composite Video Signal 1.0 Vp-p (75 Ω)
Audio output	: 2.0 V rms (at 2.0 V)

Monitor

Liquid crystal panel	: 7" wide
Screen dimensions (W x H x D)	: $6\frac{1}{16}$" x $3\frac{7}{16}$" x $6\frac{15}{16}$" (154 x 87 x 177 mm)
Number of pixels	: 336,960 pixels (234 vertical x 480 horizontal x 3)
Valid pixel ratio	: Over 99.99%
Display method	: Transparent color filter format
Drive method	: TFT (Thin Film Transistor) active matrix format
Light source	: Internal light (Built-in small fluorescent lamp)
Dimensions (W x H x D)	: $7\frac{3}{8}$" x $5\frac{1}{2}$" x $1\frac{9}{16}$" (188 x 140 x 40 mm)
Weight	: 1 lb. 1 oz. (480 g)

Hide-away Unit

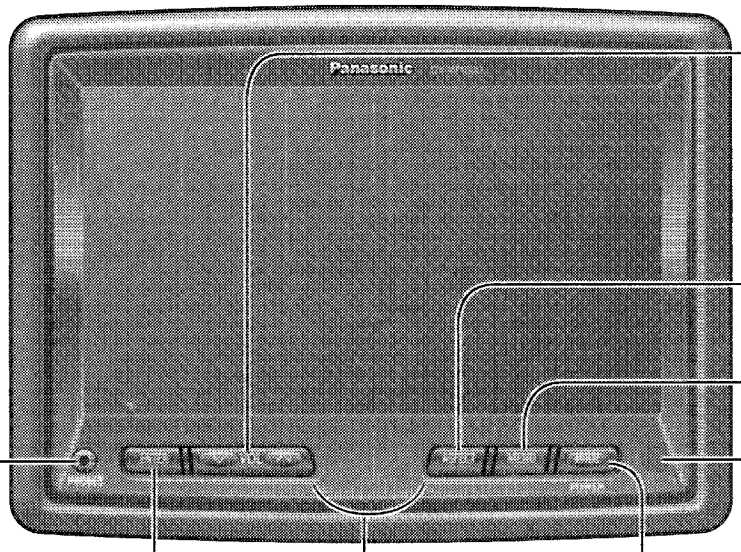
Dimensions (W x H x D)	: $4\frac{3}{16}$" x $1\frac{9}{16}$" x $2\frac{5}{16}$" (106 x 40 x 59 mm)
Weight	: 10 oz. (280 g)

Above specifications comply with EIA standards.

Note: Specifications and the design are subject to modification without notice due to improvements in technology.

Noms des commandes et fonctions

Unité d'affichage



[VOL ∨] [VOL ∧]
- Pour régler le volume du son. (Uniquement pour un casque d'écoute avec fil)

[∧] [∨]
- Sélectionne ou règle une opération ou un article.

[ASPECT]
- Pour sélectionner le rapport de format.

[MENU]
- Affiche le menu.

Capteur de gradateur
(➡ page 48)

Borne de sortie du son
- Pour le casque d'écoute câblé (option). (➡ page 45)

IR OUT
Détecteur de télécommande
Pour utiliser la télécommande ou le casque d'écoute sans fil à rayons infrarouges, ne laisser aucun obstacle devant cette partie de l'appareil.

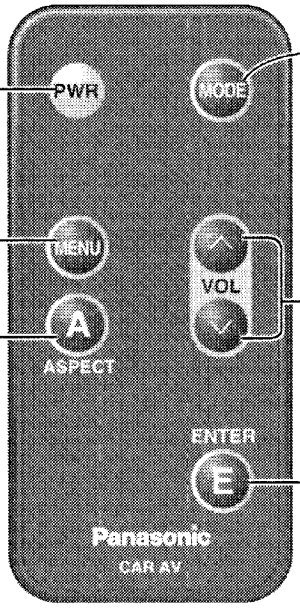
[ENTER]
- Pour valider une fonction ou une option.

[MODE]
- Sélectionne le mode VTR1 ou VTR 2.
- Ferme le menu.

[MODE] (POWER)
- Met l'appareil sous tension.
- Met l'appareil hors tension (Enfoncez plus de 2 secondes).

Télécommande (➡ Page 13 en ce qui concerne la "Mise en place de la pile")

Lors de l'utilisation de la télécommande, pointez-la perpendiculairement à la surface frontale de l'appareil et rapprochez-la de l'appareil dans la mesure du possible. Autrement, le fonctionnement des atures dispositifs peut être affecté.



[PWR] (Alimentation)
- Pour mettre l'appareil sous/hors tension.

[MENU]
- Affiche le menu.

[A] (ASPECT)
- Pour sélectionner le rapport de format.

[MODE]
- Sélectionne le mode VTR1 ou VTR 2.
- Sélectionne ou règle une opération ou un article.

[MODE] (Alimentation)
- Met l'appareil sous tension.
- Met l'appareil hors tension (Enfoncez plus de 2 secondes).

[VOL ∧] [VOL ∨]
- Pour régler le volume du son. (Uniquement pour un casque d'écoute avec fil)

[∧] [∨]
- Sélectionne ou règle une opération ou un article.

[E] (ENTER)
- Pour valider une fonction ou une option.

Généralités

Alimentation

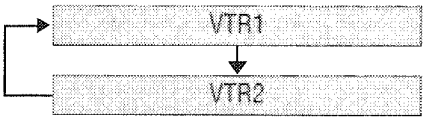
Tournez la clé de contact en position ACC ou ON.

MISE SOUS TENSION: Appuyez sur **[MODE] (POWER)** de l'unité d'affichage.
Appuyez sur **[PWR]** (Alimentation) sur la télécommande.

MISE HORS TENSION : Appuyez et maintenez enfoncé **[MODE] (POWER)** encore une fois pendant plus de 2 secondes sur l'unité d'affichage.
Appuyez encore une fois sur le bouton **[PWR]** (Alimentation) sur la télécommande.

Mode

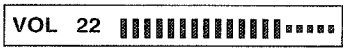
Appuyez sur **[MODE]** pour changer de mode.



Remarque: Si VTR 1 est sélectionné lors de la "Définition de la commande vidéo" de la page 46 dans la condition où un dispositif externe est connecté à la borne VTR1 de cet appareil et que les fils de commande vidéo venant de cet appareil et du dispositif sont connectés l'un à l'autre, le mode VTR1 sera activé immédiatement après la mise sous tension du dispositif externe.

Volume (Uniquement pour un casque d'écoute avec fil)

[VOL ∧]: Haut
[VOL ∨]: Bas
Valeur par défaut: 20
Plage de réglage: 0 à 30



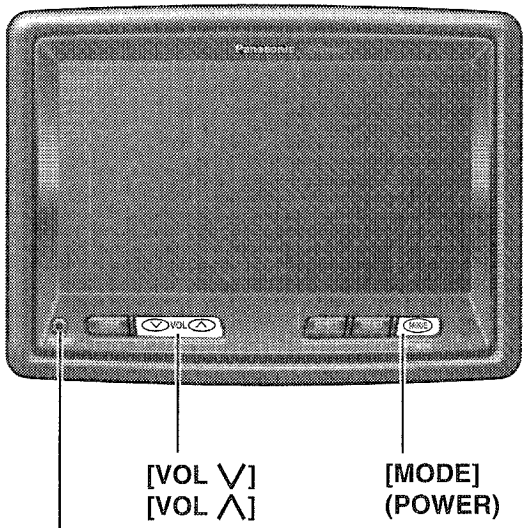
Remarque: Le volume n'est pas réglable durant la définition de la commande vidéo, la définition de IR-OUT et le réglage d'affichage. (➡ page 46-49)

Angle d'inclinaison

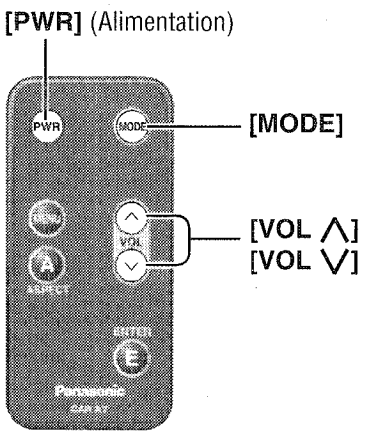
Poussez doucement la partie supérieure ou inférieure de l'écran avec les mains comme l'indique la figure.

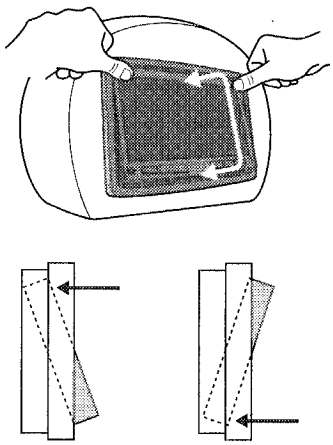
Précaution: N'exercez pas de force excessive sur l'écran. Effectuez lentement cette opération en veillant à ne pas pincer vos doigts.

Remarque: Après avoir ajusté son angle, ajustez également la luminosité à votre gré. (➡ page 48)

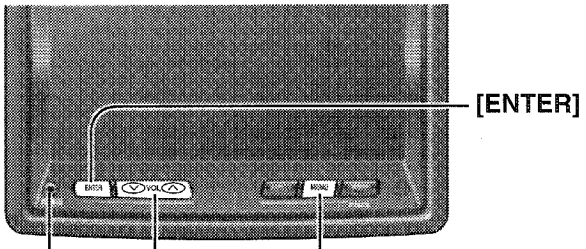


Prise de sortie son pour casque d'écoute avec fil

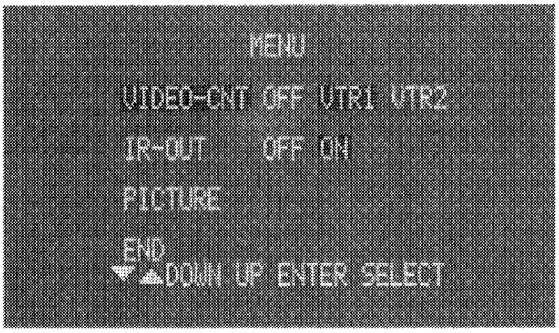




Réglages



Prise de sortie son pour casque d'écoute avec fil



Menu principal

1 Menu **2 Sélection**

Définition de la commande vidéo

Vous pouvez faire un choix de la fonction de commande vidéo entre VTR1 et VTR2 ou désactiver cette fonction.

Valeur par défaut: OFF

Appuyez sur **[MENU]** pour afficher MENU.

VIDEO-CNT → IR-OUT → PICTURE → END → VIDEO-CNT

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour sélectionner "VIDEO-CNT".

VIDEO-CNT

② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

Définition de IR-OUT

Vous pouvez choisir l'utilisation ou non du casque d'écoute à infrarouge sans fil.

Valeur par défaut: OFF

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour sélectionner "IR-OUT".

IR-OUT

② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

Réglage de l'affichage

Ajustez l'aspect d'affichage.

(➡ Page 48 pour les détails)

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour sélectionner "PICTURE".

PICTURE

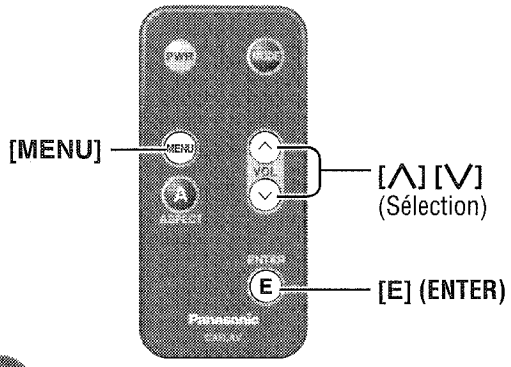
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

Fin

Quitte le mode menu et passe à l'affichage normal.

Appuyez sur [Λ] ou [V] pour sélectionner "END".

END



Remarques:
- Appuyez de nouveau sur **[MENU]** pour fermer le menu.
- Le menu se ferme automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 10 secondes.

3 Réglage

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour sélectionner le paramètre désiré.

② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

OFF : Sélectionnez "OFF" si aucun dispositif externe (CX-D3000U en option par exemple) n'est connecté.

VTR 1 : Sélectionnez "VTR 1" si la borne de sortie vidéo d'un dispositif externe (CX-D3000U en option par exemple) est connectée à VTR 1 (borne d'entrée vidéo 1) de cet appareil par l'intermédiaire d'un cordon RCA et que les fils de commande vidéo venant de cet appareil et du dispositif sont connectés l'un à l'autre.

VTR 2 : Sélectionnez "VTR 2" si la borne de sortie vidéo d'un dispositif externe (CX-D3000U en option par exemple) est connectée à VTR 2 (borne d'entrée vidéo 2) de cet appareil par l'intermédiaire d'un cordon RCA et que les fils de commande vidéo venant de cet appareil et du dispositif sont connectés l'un à l'autre.

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour sélectionner le paramètre désiré.

② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

OFF : Définition pour l'écoute avec un casque câblé (option) seulement

Remarque: Pour le réglage de volume, utilisez les touches de réglage de volume de l'appareil principal ou de la télécommande.

ON : Définition pour l'écoute avec un casque à infrarouge sans fil seulement.

Remarque: Pour le réglage de volume du casque d'écoute à infrarouge sans fil, utilisez les touches de réglage de volume du casque.

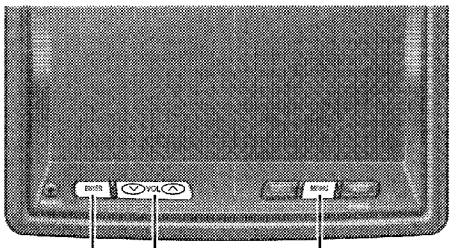
Précaution: Pour empêcher le casque d'écoute à rayons infrarouges de devenir inaudible en temps normal, si 2 ou plus de 2 appareils AV équipés de la fonction de communication à rayons infrarouges sont utilisés en même temps, la fonction rayons infrarouges doit être débrayée (OFF) pour tous les appareils sauf un.

(➡ Page 48 pour les détails)

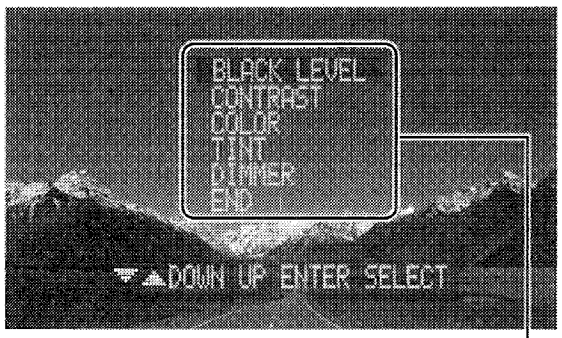
Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

Quitte le mode menu et passe à l'affichage normal.

Réglages (suite)



[ENTER] [Λ] [V] [MENU]
(Sélection et réglage)



Menu secondaire

Niveau du noir
Ajuste le niveau du noir de l'image
Valeur par défaut: 0
Plage de réglage: –15 à +15

Contraste
Règle le contraste de l'image
Valeur par défaut: 0
Plage de réglage: –15 à +15

Couleur
Règle la profondeur des couleurs de l'image
Valeur par défaut: 0
Plage de réglage: –15 à +15

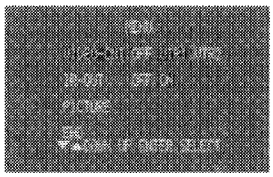
Teinte
Règle la nuance ou la tonalité de l'image
Valeur par défaut: 0
Plage de réglage: –15 à +15

Gradateur
Ajuste la luminosité d'image
Valeur par défaut: AUTO
Plage de réglage: AUTO, 1 à 4

Fin
Quitte le mode menu et passe à l'affichage normal.

1 Menu

① Appuyez sur **[MENU]** pour afficher MENU.



VIDEO-CNT
↓
IR-OUT
↓
PICTURE
↓
END

② Appuyez sur **[Λ]** ou **[V]** pour sélectionner "PICTURE".

③ Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

2 Menu secondaire

① Appuyez sur **[Λ]** ou **[V]** pour sélectionner "BLACK LEVEL".
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.
BLACK LEVEL

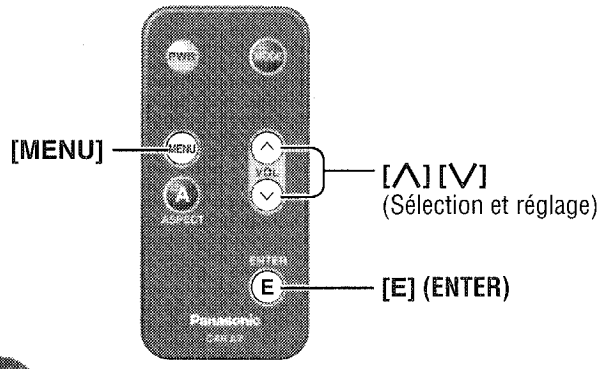
① Appuyez sur **[Λ]** ou **[V]** pour sélectionner "CONTRAST".
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.
CONTRAST

① Appuyez sur **[Λ]** ou **[V]** pour sélectionner "COLOR".
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.
COLOR

① Appuyez sur **[Λ]** ou **[V]** pour sélectionner "TINT".
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.
TINT

① Appuyez sur **[Λ]** ou **[V]** pour sélectionner "DIMMER".
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.
DIMMER

① Appuyez sur **[Λ]** ou **[V]** pour sélectionner "END".
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.
END



Remarque: Le menu se ferme automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 10 secondes.

3 Réglage

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour ajuster.
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

BLACK LEVEL **Ajuste le niveau du noir de l'image**

−15 —— 0 —— +15

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour ajuster.
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

CONTRAST **Règle le contraste de l'image**

−15 —— 0 —— +15

Diminue le contraste entre le noir et le blanc

Augmente le contraste entre le noir et le blanc

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour ajuster.
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

COLOR **Règle la profondeur des couleurs de l'image**

−15 —— 0 —— +15

Diminue la profondeur des couleurs sur l'affichage

Augmente la profondeur des couleurs sur l'affichage

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour ajuster.
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

TINT **Règle la nuance ou la tonalité de l'image**

−15 —— 0 —— +15

Amplifie le rouge dans les couleurs de l'image

Amplifie le vert dans les couleurs de l'image

① Appuyez sur [Λ] ou [V] pour sélectionner le paramètre désiré.
② Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

DIMMER **Ajuste la luminosité d'image**

AUTO | 1 | 2 | 3 | 4

Plus sombre ⟷ Plus clair

AUTO : Se règle automatiquement selon l'intensité de l'éclairage ambiant.

Appuyez sur **[ENTER]** pour valider.

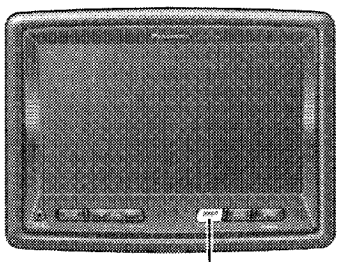
END **Conclue les paramétrages**

Quitte le mode menu et passe à l'affichage normal.

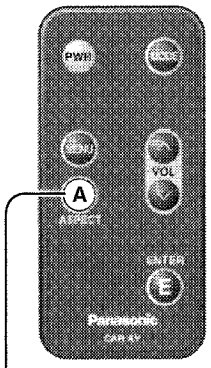
Rapport de format

Appuyez sur **[ASPECT]** sur l'unité d'affichage ou appuyez sur **[A] (ASPECT)** sur la télécommande pour modifier le rapport de format comme suit.

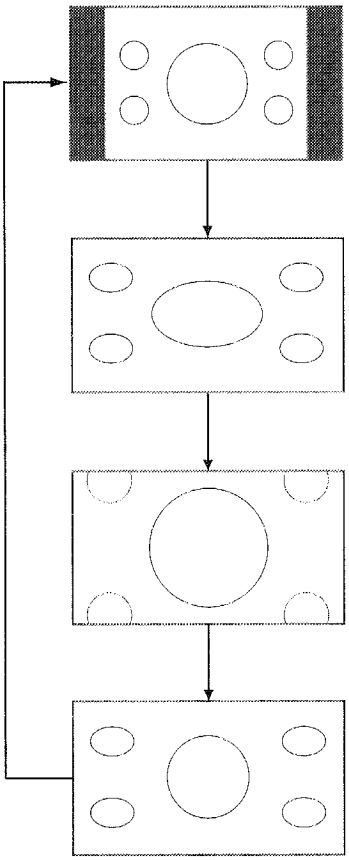
Valeur par défaut: NORMAL
Mode: 4 types



[ASPECT]



[A] (ASPECT)



NORMAL (Normal)
- L'image de l'affichage classique a un rapport de format horizontal/vertical de 4 par 3.
- Dans ce cas, une zone vide demeure des côtés droit et gauche de l'affichage.

FULL (Plein écran)
- L'ensemble de l'écran est agrandi horizontalement selon un rapport de format de 16 par 9.
- Le rapport d'agrandissement est le même pour tous les points de l'écran.

ZOOM (Zoom)
- L'écran est complètement agrandi selon un rapport de format de 4 par 3.
- Le haut et le bas de l'écran sont légèrement tronqués.

JUST (Élargissement)
- L'écran est agrandi horizontalement selon un rapport de format de 16 par 9.
- Le rapport d'agrandissement augmente aux extrémités droite et gauche de l'écran.

Remarque: Dans certains cas, l'image qui apparaît est différente de l'image originale à cause de la sélection de l'aspect.

Précautions:
- Veuillez noter que la compression ou l'agrandissement de l'écran à l'aide de la fonction de modification du rapport de format de cet appareil, soit à des fins commerciales lucratives, soit pour le visionnement ou l'écoute par un public, peut constituer une infraction aux droits d'auteur protégés par la loi sur les droits d'auteur.
- Si vous agrandissez une image normale (4 par 3) en utilisant le mode "JUST", "ZOOM" ou "FULL" de telle sorte qu'elle occupe tout l'écran, il se peut que vous ne puissiez pas voir la périphérie de l'image ou que l'image soit déformée. Dans ce cas, utilisez le mode "NORMAL" pour voir l'image originale telle que conçue par son créateur.

Guide d'installation

⚠ MISE EN GARDE

❒ **Les informations relatives à l'installation sont uniquement destinées à des installateurs professionnels possédant toutes les connaissances nécessaires dans les systèmes électriques de sécurité des véhicules et ne sont pas destinées aux personnes sans connaissance technique ou non qualifiées. Elles ne contiennent pas d'instructions sur les installations électriques et le risques d'endommagement des sacs gonflables, système antivol et système de freinage ABS ou tout autre système nécessaire pour effectuer l'installation de cet appareil.**

Toute tentative d'installation de cet appareil dans un véhicule motorisé par toute autre personne sans qualification et non professionnelle peut causer des dommages au système électrique de sécurité et des blessures corporelles graves ou mortelles.

❒ **Si votre véhicule est équipé d'un système de retenue à coussin gonflable et/ou d'un système antivol, des procédures spécifiques peuvent être requises pour la connexion et la déconnexion de la batterie lors de l'installation de ce produit.**

Avant de procéder à l'installation de ce composant électronique conformément aux instructions du fabricant, prenez contact avec votre concessionnaire ou le fabricant afin de déterminer la procédure requise et respectez rigoureusement leurs instructions.

UNE INOBSERVATION DE LA PROCÉDURE POURRAIT PROVOQUER UN DÉPLOIEMENT INATTENDU DES COUSSINS GONFLABLES OU UN DÉCLENCHEMENT DU SYSTÈME ANTIVOL, CAUSANT DES DOMMAGES AU VÉHICULE ET AUX PERSONNES VOIRE LA MORT.

❑ Vue d'ensemble

Cet appareil doit être installé par un professionnel.
Cependant, si toutefois il est décidé d'effectuer l'installation de cet appareil conformément aux instructions du fabricant, notez que la présente notice d'instructions ne contient aucune instruction relative à l'installation électrique. Il est nécessaire de prendre contact au préalable avec le constructeur automobile ou le fabricant afin d'obtenir les instructions relatives aux branchements électriques afin d'éviter d'endommager les systèmes électriques de sécurité du véhicule, ce qui pourrait se traduire par des blessures. **(Veuillez vous référer à la déclaration "MISE EN GARDE" qui apparaît plus haut).**

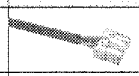
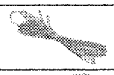
La prochaine étape consiste à déterminer l'emplacement d'installation de l'appareil. Les instructions qui apparaissent dans ces pages vous guideront tout au long des étapes à exécuter.

- Identifiez et étiquetez les fils du véhicule.
- Raccordez les fils du véhicule à ceux du connecteur d'alimentation.
- Installez l'appareil.
- Vérifiez le fonctionnement de l'appareil.

En cas de difficulté, veuillez consulter un installateur professionnel.

Précaution: Cet appareil ne peut fonctionner que sur une batterie de 12 V c.c. avec négatif à la masse. Ne tentez pas de l'utiliser avec une autre source d'alimentation. Cela pourrait causer de graves dommages.

❑ Quincaillerie pour l'installation

N°	Description	Schéma	Qté
①	Câble de raccordement		1
②	Fil d'alimentation		1
③	Plateau de montage		1
④	Plateau de garniture		1
⑤	Vis à tôle (ø 2,6 x 16 mm)		4
⑥	Vis de pression (M 5 x 6 mm)		4
⑦	Vis à tôle (ø 5 x 16 mm)		4
⑧	Supports de montage		2

Avant de procéder à l'installation, vérifiez la présence des objets suivants dans l'emballage de l'appareil.

- **Carte de garantie** ..... Veuillez la remplir sans tarder.
- **Liste des centres de service après-vente Panasonic agréés** ..... Conservez cette liste pour consultation ultérieure si l'appareil a besoin d'une réparation.
- **Quincaillerie pour l'installation** ..... Nécessaire pour effectuer l'installation.

Guide d'installation (suite)

❑ Avant l'installation

Mise en garde

- **POUR ÉVITER LE MOINDRE DANGER OU TOUT RISQUE GRAVE OU ENCORE UNE INFRACTION À LA LOI, NE PAS INSTALLER À UN ENDROIT PERMETTANT AU CONDUCTEUR UNE OBSERVATION DIRECTE. Ne placez pas l'écran en un endroit où il obstrue la conduite ou la visibilité, ou en un endroit interdit par les lois et règlements y afférents.** Si l'écran est installé en un endroit où il obstrue la visibilité à l'avant ou le fonctionnement du coussin de sécurité gonflable ou de tout autre dispositif de sécurité, ou s'il gêne la conduite du véhicule, cela risque de causer un accident.
- N'utilisez en aucun cas les boulons ou les écrous des dispositifs de sécurité du véhicule pour l'installation. Si des boulons ou écrous du volant, des freins ou de tout autre dispositif de sécurité sont utilisés pour l'installation de l'écran, cela risque de causer un accident.
- Fixez les fils correctement. Si le câblage n'est pas effectué correctement, ceci peut provoquer un incendie, une panne de l'équipement électrique voire un accident. Il convient en particulier de d'assurer de faire passer les fils d'alimentation et de les fixer de telle sorte qu'ils ne s'enchevêtrent pas sur une vis ou dans la partie mobile d'un rail de siège coulissant.
- Utilisez l'appareil avec une batterie de voiture de 12 V c.c. avec négatif à la masse. Il ne peut pas être utilisé dans les véhicules lourds ou les véhicules à moteur diesel, dont la batterie est de 24 V c.c. L'utilisation de l'appareil sur un véhicule non approprié peut causer un incendie ou un accident.

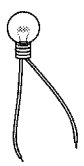
Précautions:

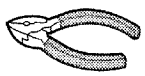
- Utilisez le fusible spécifié. Assurez-vous de toujours utiliser le fusible spécifié. L'utilisation d'un fusible différent de celui qui est spécifié peut causer un incendie ou un accident.
- Prenez garde d'endommager le cordon en le serrant ou en le tirant. Ne tirez pas sur le cordon et évitez de l'endommager. Si le cordon n'est pas bien manipulé, il risque de se court-circuiter ou de se couper et de causer ainsi un incendie ou un accident.

❑ Outils nécessaires

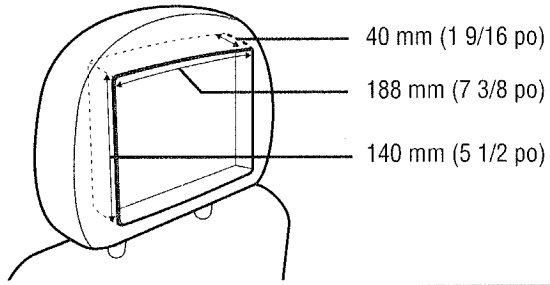
Vous aurez besoin d'un tournevis et des objets suivants:

Vérificateur de continuité 12 V c.c.	Ruban d'électricien	Pinces à sectionner





❑ Appuie-tête approprié à l'installation



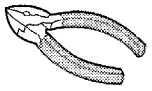
❑ Identifiez tous les fils

La première étape de l'installation consiste à identifier tous les câbles du véhicule que vous utiliserez pour installer l'écran à cristaux liquides.
Il est alors recommandé d'identifier chacun des câbles à l'aide de ruban cache et d'un marqueur à encre indélébile. Cela évitera toute confusion par la suite lors du raccordement.

Remarque: Ne raccordez pas le connecteur d'alimentation à l'unité d'affichage avant d'avoir effectué tous les raccordements. S'il n'y a pas de capuchons de plastique sur les fils de raccordement, isolez tous les fils exposés avec du ruban d'électricien, jusqu'à ce que vous commenciez à les utiliser. Identifiez les fils dans l'ordre suivant.

Fil d'alimentation

Si une radio ou son câblage est déjà en place:
Coupez les fils du connecteur un à un (en laissant les fils le plus long possible) afin de pouvoir travailler séparément sur chacun des fils. Mettez la clé de contact du véhicule à la position des accessoires, puis reliez un des fils du vérificateur de continuité au châssis du véhicule.



Touchez l'autre fil du vérificateur de continuité à chacun des fils exposés du connecteur de radio sectionné. Touchez à un fil à la fois, jusqu'à ce que vous trouviez celui qui entraîne l'allumage du vérificateur de continuité.
Mettez ensuite la clé de contact en position "off" puis en position "on". Si le vérificateur s'éteint et s'allume également, il s'agit du fil d'alimentation du véhicule.
En l'absence de câblage pour l'installation d'une radio:
Enlevez le couvercle du bloc-fusibles et repérez le réceptacle du fusible de la radio (RADIO), des accessoires (ACC) ou du contact (IGN).

Fil de la batterie

Si l'appareil est doté d'un fil jaune, il sera nécessaire de repérer le fil de la batterie du véhicule. Sinon, ignorez cette étape. (Le fil jaune de la batterie assure l'alimentation continue du circuit de l'horloge ou d'autres fonctions.)
Si une radio ou son câblage est déjà en place:
Avec le contact coupé et les phares éteints, identifiez le fil de la batterie du véhicule en reliant un des fils du vérificateur de continuité au châssis

et en vérifiant les autres fils exposés du connecteur de radio sectionné.
En l'absence de câblage pour l'installation d'une radio:
Enlevez le couvercle du bloc-fusibles et repérez le réceptacle du fusible de la batterie (généralement indiqué par l'inscription BAT).

❑ Raccordez tous les fils

Une fois tous les câbles du véhicule identifiés, vous êtes prêt à commencer leur raccordement aux câbles de l'écran à cristaux liquides. Le schéma de câblage (⇒ pages 60-62) indique les raccordements appropriés et le code de couleur des fils.
Il est fortement recommandé de tester l'appareil avant de procéder à l'installation finale.
Vous pouvez placer l'appareil sur le plancher du véhicule et effectuer des raccordements temporaires pour tester l'appareil. Recouvrez de ruban d'électricien tous les câbles exposés.

Précaution: Raccordez le fil d'alimentation rouge à la toute fin, après avoir effectué et isolé tous les autres raccordements.

Mise à la masse

Raccordez le fil noir de mise à la masse du connecteur d'alimentation au châssis métallique du véhicule.

Batterie

Raccordez le fil jaune de la batterie au bon câble de la radio ou au réceptacle du fusible de la batterie du bloc-fusibles.

Équipement auxiliaire

Raccordez tout équipement auxiliaire en suivant les instructions qui l'accompagnent. Veuillez lire le manuel d'instructions et les instructions d'installation de tout équipement auxiliaire raccordé à cet appareil.

Alimentation

Raccordez le fil d'alimentation rouge au bon câble de la radio ou au réceptacle du fusible approprié du bloc-fusibles.
Si l'écran à cristaux liquides fonctionne correctement une fois tous ces raccordements effectués, déconnectez tous les câbles et passez à l'installation finale.

❑ Installation finale

Raccordement des câbles

Raccordez tous les fils, en vous assurant que chacun d'eux est isolé et solidement raccordé. Enroulez toute longueur de câble excessive et fixez-la en place avec une bande adhésive afin d'éviter qu'elle ne tombe par la suite. Installez alors l'écran à cristaux liquides dans le collier de montage.
Félicitations! Après quelques vérifications finales, vous pourrez utiliser votre nouvel écran à cristaux liquides.

❑ Vérifications finales

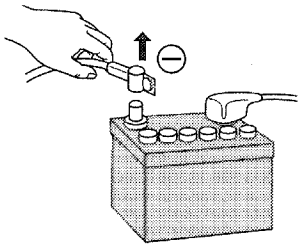
1. Assurez-vous que tous les câbles sont bien raccordés et isolés.
2. Assurez-vous que l'écran à cristaux liquides est solidement en place dans le collier de montage.
3. Mettez la clé de contact en position "on" et vérifiez le fonctionnement de l'appareil.

En cas de difficulté, consultez un installateur professionnel agréé pour obtenir de l'aide.

❑ Mises en garde

Précautions:
- Pour vous protéger contre les blessures, nous vous recommandons vivement de porter des gants lors de l'installation.
- Lorsque vous pliez les languettes de fixation du collier de montage avec un tournevis, prenez garde de vous blesser aux mains ou aux doigts.

- Déconnectez le câble de la borne négative (–) de la batterie (voir l'encadré "Précaution" à droite).



Précaution: Précaution: Si votre véhicule est doté d'un autre équipement de bord (ordinateur de navigation, etc.), ne déconnectez pas les bornes de la batterie car tous les réglages des paramètres en mémoire seraient perdus.
Il est donc recommandé de consigner ou de sauvegarder les réglages des paramètres avant de déconnecter les bornes.
Après avoir terminé l'installation de l'appareil principal, réglez l'équipement de nouveau conformément aux paramètres consignés.

Cet appareil doit être installé par un professionnel. En cas de difficulté, consultez un installateur professionnel pour obtenir de l'aide.

1. Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un système d'alimentation avec batterie de 12 V c.c. à masse négative.
2. Veuillez suivre attentivement les instructions relatives aux raccordements électriques (⇒ pages 60-62). Sinon, il y a risque d'endommagement de l'appareil.
3. Raccordez le connecteur d'alimentation une fois tous les autres raccordements effectués.
4. Assurez-vous de raccorder le fil de la batterie (jaune) à la borne positive (+) de la batterie ou à la borne (BAT) du bloc-fusibles (BAT).
5. Isolez tous les câbles exposés pour prévenir les courts-circuits.
6. Enroulez toute longueur de câble excessive et fixez-la en place après l'installation de l'appareil.
7. Veuillez lire attentivement les instructions de fonctionnement et d'installation de tout équipement auxiliaire avant de le raccorder à cet appareil.

Précaution: Veuillez vous conformer aux lois et règlements de l'état, de la province ou du pays pour l'installation de l'appareil.

Guide d'installation (suite)

Avant le montage de l'écran

HORS-GARANTIE

Panasonic n'assumera pas de responsabilité quant à l'endommagement des systèmes de sécurité ou électriques lors de l'installation ou en cas d'accident causé par l'installation de ce produit ainsi que l'endommagement de matériel ou de blessure. Panasonic n'offre aucune couverture de garantie ni ne garantit contre l'endommagement des pièces auto pendant l'installation.

Précautions:

- **Cet appareil doit être installé par un professionnel.**
- Prêtez attention à ne pas vous couper à la main avec un couteau en cours d'installation.
- Du fait qu'une erreur de découpe ne peut pas être restaurée, les opérations d'installation doivent être effectuées avec un soin extrême.
- Fixez solidement le plateau d'installation et l'unité d'affichage sur l'appuie-tête afin de les empêcher de se détacher en cas d'accident de la voiture ou pour d'autres raisons.
- Attachez la ceinture de sécurité lorsque vous êtes assis sur le siège arrière afin d'éviter que vous vous heurtiez contre l'écran du moniteur vidéo en cas d'arrêt brutal ou d'accident.
- Apportez un soin particulier à ne pas vous cogner contre la personne assise dans le siège arrière lorsque vous inclinez votre siège dont l'appuie-tête est muni du moniteur vidéo.
- Si vous vous sentez mal en observant quelque chose sur l'écran, mettez celui-ci hors tension immédiatement.
- N'installez pas cet appareil sur une motocyclette.

Remarques:

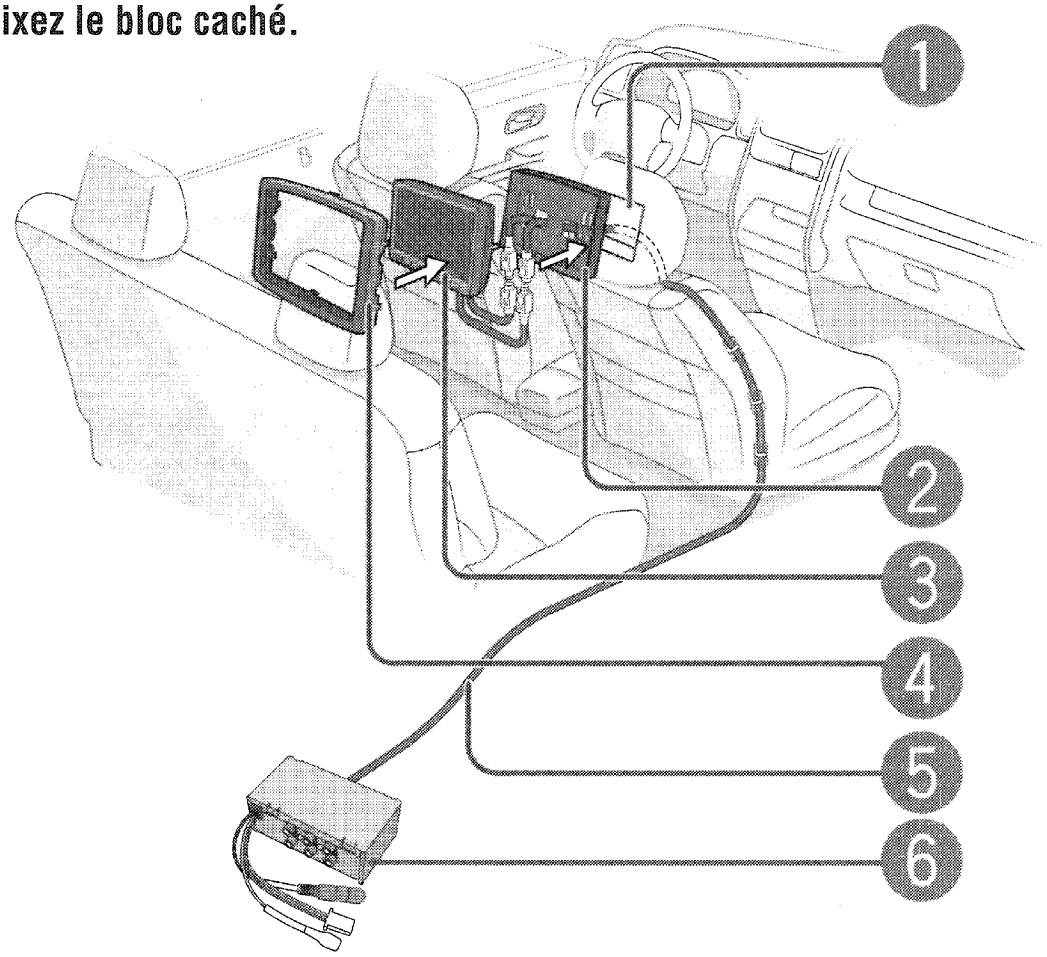
- Il est nécessaire de découper la partie arrière de l'appuie-tête et d'enlever la quantité appropriée de matériau de bourrage pour installer ce produit.
- Lorsque vous déposez l'appuie-tête muni d'écran du siège, prêtez une attention particulière à ne pas rompre les câbles.

  Ne pas installer cet appareil sans avoir pris contact au préalable avec le constructeur automobile ou le fabricant afin de déterminer la procédure qui convient pour réaliser les branchements électriques et surtout éviter d'endommager les systèmes électriques et de sécurité du véhicule.
- Ce produit ne peut pas être installé (ou risque de présenter une instabilité) dans certains cas en raison de la forme, des dimensions, du matériau constitutif de la surface, du matériau constitutif du rembourrage, etc. de l'appuie-tête. Consultez le concessionnaire.
  - Appuie-tête inadéquat pour l'installation de ce produit :
    - Dimensions plus faibles que 188 x 140 x 40 mm (7 3/8 x 5 1/2 x 1 9/16 po).
    - Appuie-tête muni d'un trou au milieu
    - Appuie-tête dont la surface d'installation est inégale
    - Appuie-tête muni d'un matériau de surface dont la couture est effilochée avec une incision, tel que le tricot et le matériau élastique comme les bas de nylon.

Exemple d'installation - Procédure de montage

Précaution: Porter des gants à des fins de sécurité.

1. **Creusez l'appuie-tête.**
2. **Fixez le plateau de montage ③.**
3. **Installez l'écran.**
4. **Montez la plaque de garniture ④.**
5. **Posez le câble.**
6. **Fixez le bloc caché.**



Pièces à préparer par l'utilisateur

- Marqueur
- Couteau ou ciseaux
- Bande ou cordon
- Collier de cordon

Préparatifs

Détachez l'appuie-tête du siège. Les opérations d'installation doivent être effectuées sur un lieu éclairé et plat exempt d'obstacle autour de vous.

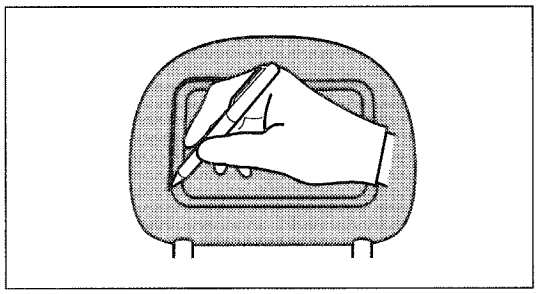
Remarque: Lorsque vous déposez l'appuie-tête muni d'écran du siège, prêtez une attention particulière à ne pas rompre les câbles.

Guide d'installation (suite)

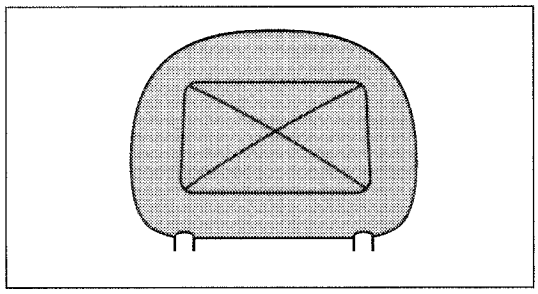
Exemple d'installation - Montage de l'écran

① Creusez l'appuie-tête.

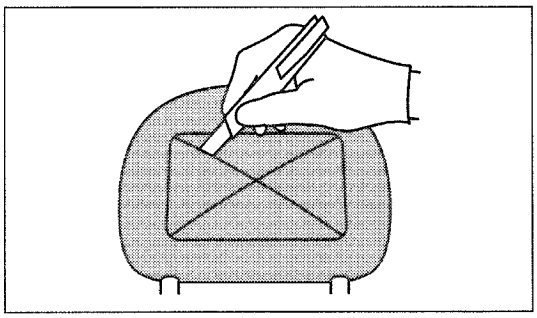
① Tracez un cadre le long de l'extérieur de la plaque de garniture ④ avec un marqueur.



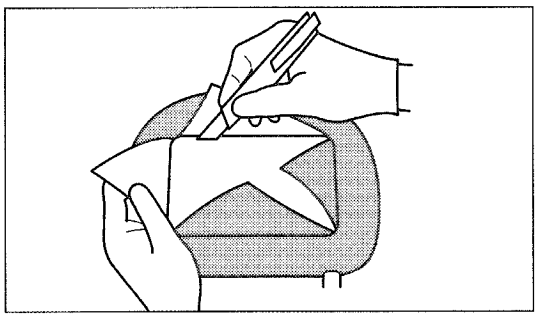
② Tracez deux diagonales.

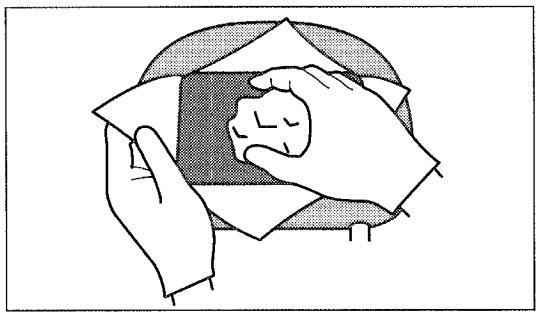


③ Découpez la surface le long des diagonales avec un couteau. (Ne découpez pas la surface le long du cadre extérieur.)



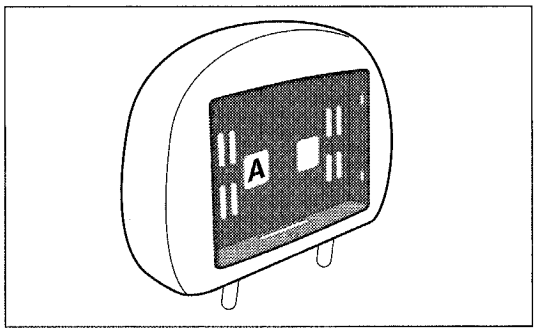
④ Découpez le matériau de bourrage tout le long de la ligne tracée à l'étape ① - ① au-dessous de la surface de protection jusqu'à une profondeur appropriée de sorte que le plateau de montage ③ puisse être encastré au ras de matériau de surface de protection. Enlevez le matériau de bourrage de l'intérieur de la découpe rectangulaire avec les mains.



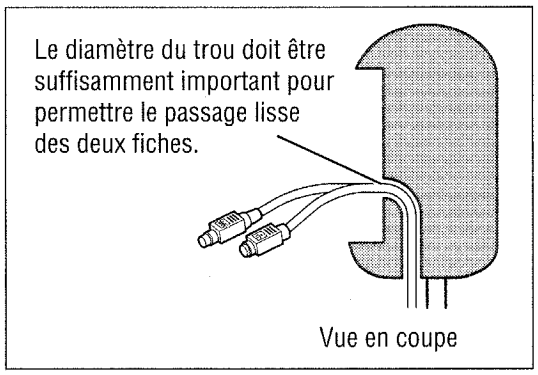


② Fixez le plateau de montage ③.

❶ Pliez le matériau de surface de protection vers l'intérieur et tentez de mettre le plateau de montage ③ dans l'espace creux de l'appuie-tête. Vérifiez l'adaptation. Si elle est satisfaisante, marquez A avec un marqueur comme l'indique la photo.



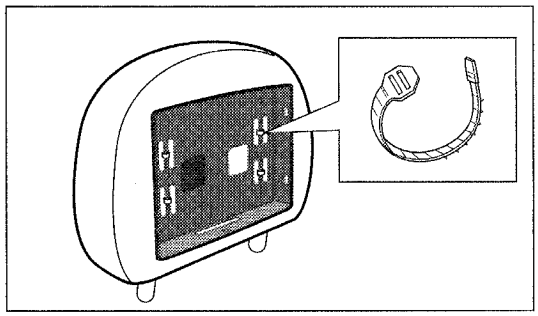
❷ Sortez le plateau de montage ③ et percez un trou à partir du point marqué jusqu'au fond de l'appuie-tête pour permettre le passage du câble de raccordement ①.



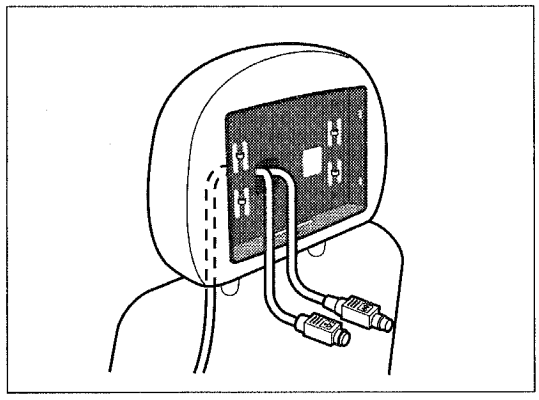
❸ Retirez le câble de l'appuie-tête et fixez le plateau de montage ③ au montant de l'appuie-tête avec une bande optionnelle ou d'autres pièces.

Remarque: Le plateau de montage ③ doit être fixé sûrement cette étape. Autrement, l'écran ne peut pas être installé fermement.

Précaution : Fixez sûrement le plateau de montage ③ à l'appuie-tête afin d'empêcher celui-ci de se détacher en cas d'accident de la voiture ou pour d'autres raisons.



❹ Remettez l'appuie-tête en place sur le siège.
Faites passer le câble de raccordement ① par le trou.



Guide d'installation (suite)

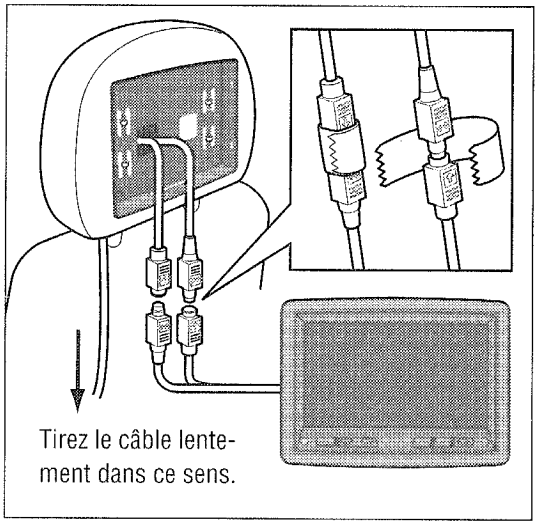
Exemple d'installation - Montage de l'écran (suite)

③ Installez l'écran.

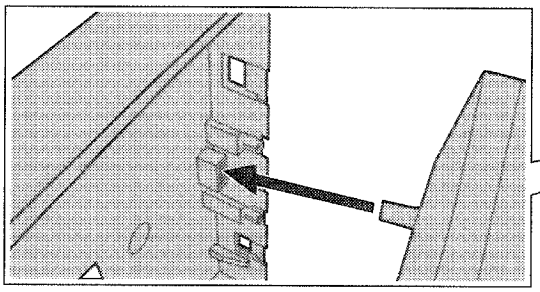
❶ Connectez le câble de raccordement ①. Mettez un ruban de vinyle autour du joint après vous être assuré que le câble est connecté fermement en tirant légèrement le point de jonction.

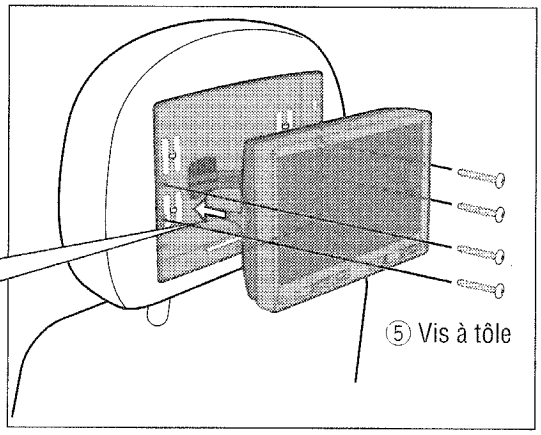
❷ Tirez le câble de raccordement ① dans le sens de la flèche comme l'indique la figure et posez l'écran dans le plateau de montage ③.

Remarque: Ne tirez pas le câble fort. Si le câble ne passe pas facilement dans le trou, revenez à l'étape ❷ - ❷ et agrandissez le trou.



❸ Alignez les points d'assemblage saillants des côtés droit et gauche de l'écran sur ceux concaves du plateau de montage ③ et vissez l'écran solidement avec les vis à tôle ⑤.



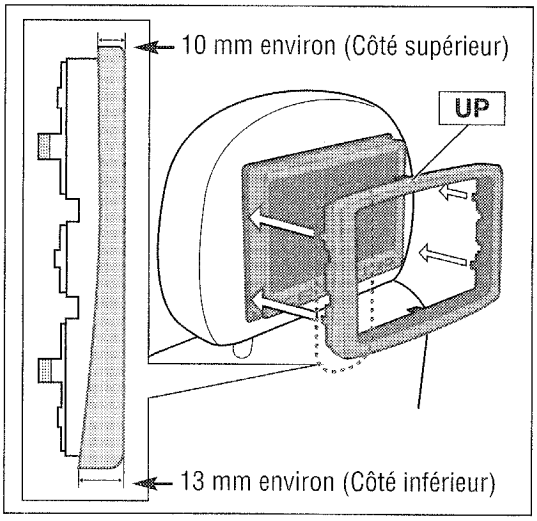


Remarque: Après les avoir vissés, vérifiez que le moniteur vidéo offre une mobilité normale en repoussant les parties supérieure et inférieure du moniteur vidéo. ("Angle d'inclinaison" ⇒ page 45)

④ Montez la plaque de garniture ④.

❶ Alignez tous les crochets du plaque de garniture ④ sur les trous dans le bâti du plateau de montage ③ et poussez lentement le cadre avec les mains jusqu'à entendre un clic.

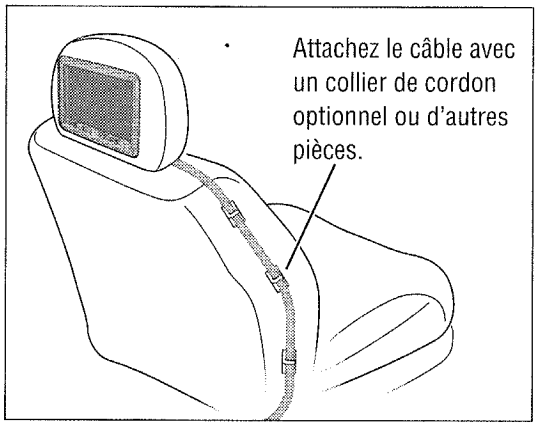
Précaution: Référez-vous à l'illustration droite pour introduire correctement la plaque de garniture ④ dans le sens vertical. Si vous tentez de l'introduire sens dessus dessous avec une force excessive, l'appareil pourra être endommagé.



5 Posez le câble.

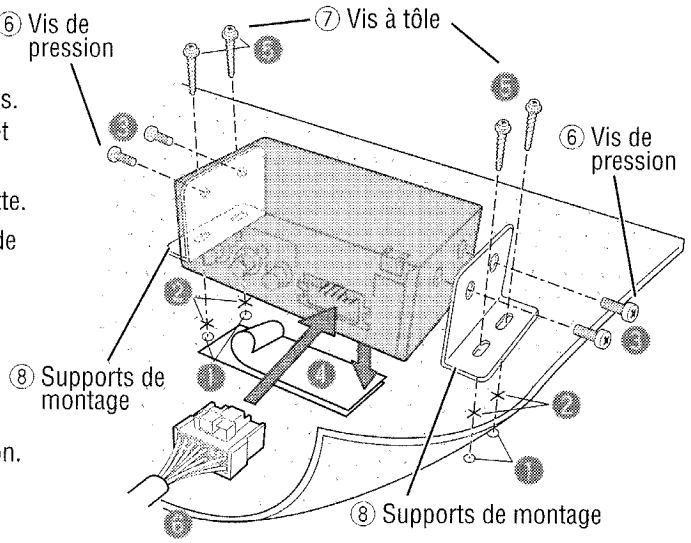
1. Posez le câble de raccordement ① le long du siège tout en tirant le câble légèrement afin de prévenir un relâchement. Fixez le câble fermement avec un collier de cordon optionnel ou d'autres pièces.

Précaution: Le câble de raccordement ① doit être fixé de façon à ne pas entraver les opérations du conducteur. De plus, il est à noter que le câble ne doit pas empêcher le mouvement de la pédale de frein, du coussin gonflable, etc.



6 Fixez le bloc caché.

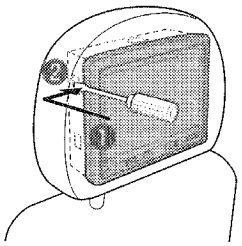
1. Percez des trous d'un diamètre de 4,8 mm dans le châssis. Appliquez une protection anticorrosion dans les orifices et sur les vis de pression.
2. Faites des découpes à l'aide d'un couteau dans la moquette.
3. Attachez les supports de montage ⑧ sur les deux côtés de l'appareil avec des vis de pression ⑥ .
4. Fixez le côté masqué de la fermeture adhésive (Velcro) (option) à l'unité cachée, puis installez l'unité sur la moquette.
5. Installez l'appareil avec les vis à tôles ⑦ .
6. Connectez le câble de raccordement ① après l'installation.



Précautions:
- Ne montez en aucun cas l'appareil dans l'un ou l'autre des endroits suivants, pour éviter les dommages causés par la surchauffe.
  1. Près d'une sortie d'air chaud
  2. Endroits tels que la plage arrière et exposés aux rayons directs du soleil
- Ne montez pas l'appareil près de la porte, où il risquerait d'être exposé à la pluie.
- Pour éviter tout risque de mauvais montage ou de dommage, prenez garde de percer dans le réservoir d'essence, le câblage électrique ou un autre élément.

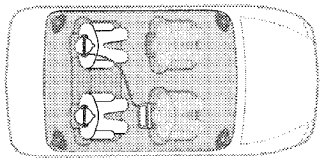
Comment retirer la plaque de garniture ④

1. Introduire un tournevis entre le plateau de montage ③ et le matériau de revêtement de l'appui-tête.
2. Repoussez tous les crochets (6 éléments) de la plaque de garniture ④ à l'aide de l'extrémité du tournevis.



Raccordements électriques

Raccordement avec un lecteur DVD et un autre dispositif externe



Raccordement avec un lecteur DVD (CX-D3000U en option), un autre dispositif externe (appareil de jeu par exemple) et un casque d'écoute.
Remarque:Référez-vous également au manuel d'instructions des dispositifs raccordés.

Raccordement du câble de capteur de signal de télécommande
(fourni avec CX-D3000U)

Lecteur DVD
CX-D3000U (option)

REMOTE IN VIDEO OUT
AUDIO OUT

(G) (Blanc)
(D) (Rouge)
Cordon RCA (option)
Cordon RCA (option)
(Vidéo) (Jaune)
VIDEO-CONT
Connecteur d'alimentation (fourni avec CX-D3000U)

Fil de commande vidéo
(Vert à rayures jaunes)

REMOTE-OUT
Fil de sortie télécommande
(Noir)

② **Fil d'alimentation**
(fourni avec CY-V7100U)

ACC 3A
Fil d'alimentation (Rouge)
Raccordez à la source d'alimentation ACC du véhicule, courant d'alimentation continu de 12 volts

Fil de mise à la terre (Noir)
Reliez à une partie métallique nue et propre du châssis du véhicule.

(D) (Rouge)
(G) (Blanc)
(Vidéo) (Jaune)
VTR 1
VTR 2
(avant)
(arrière)
CY-V7100U
Unité cachée

(D) (Rouge)
(G) (Blanc)
(Vidéo) (Jaune)
Cordon RCA (option)

VIDEO OUT
AUDIO OUT
Dispositif externe
(appareil de jeu en option par exemple)

Casque d'écoute (option)

Casque d'écoute

Casque d'écoute à infrarouge sans fil (⇒ page 12)

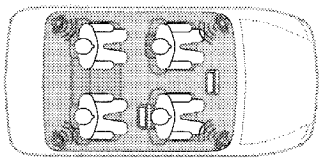
CY-V7100U
Unité d'affichage

Connecteur DIN

AUDIO OUT VIDEO OUT

① **Câble de raccordement**
(fourni avec CY-V7100U)

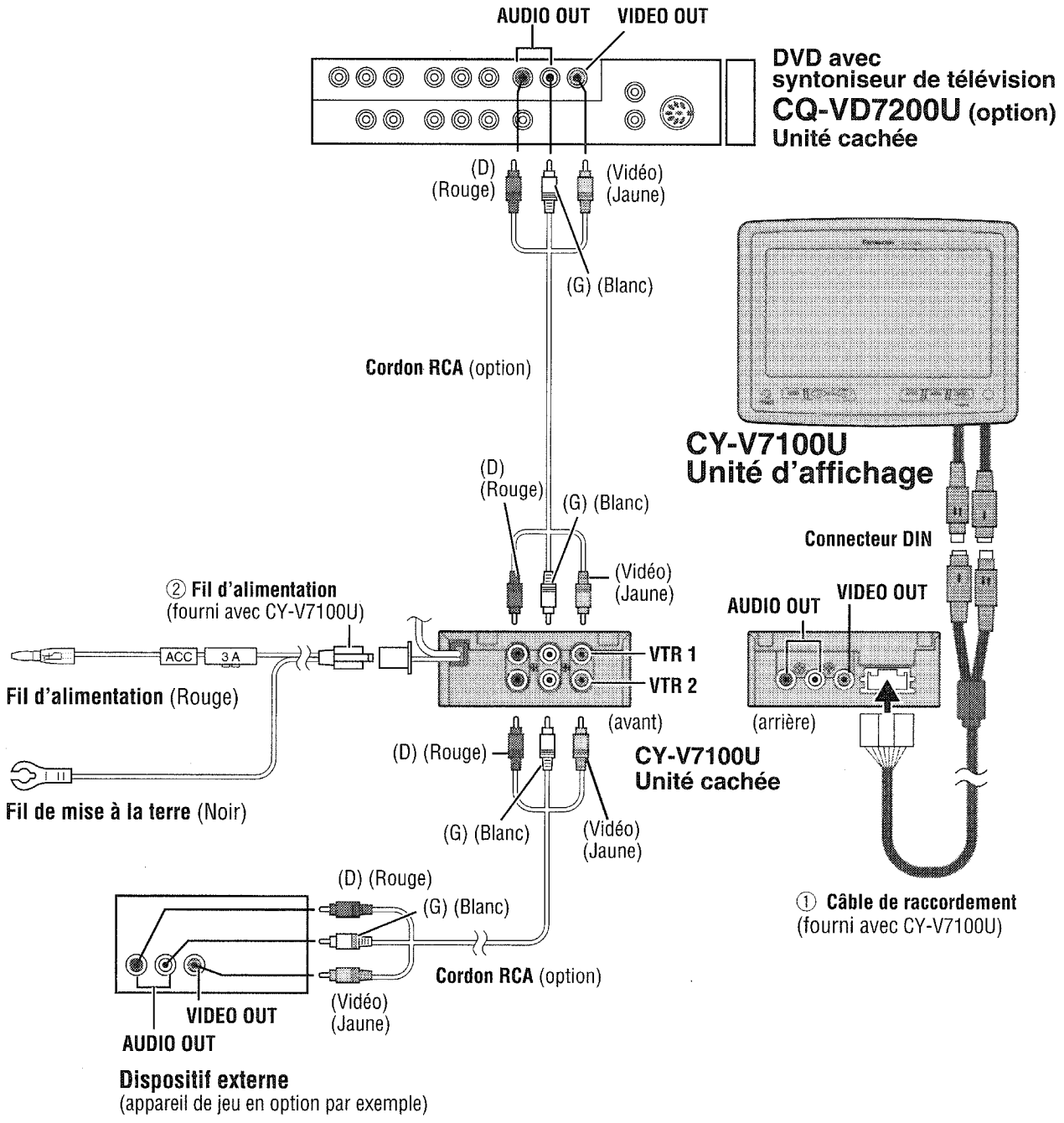
Système avancé 1



Raccordement avec un lecteur DVD avec syntoniseur de télévision (CQ-VD7200U en option) et un autre dispositif externe (appareil de jeu par exemple).
Remarque: Référez-vous également au manuel d'instructions des dispositifs raccordés.

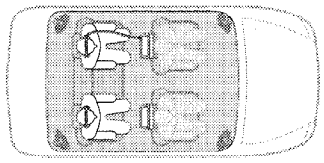
Précaution: En ce qui concerne les personnes assises sur les sièges avant, veuillez profiter uniquement du son pendant le déplacement du véhicule.

FRANÇAIS 16



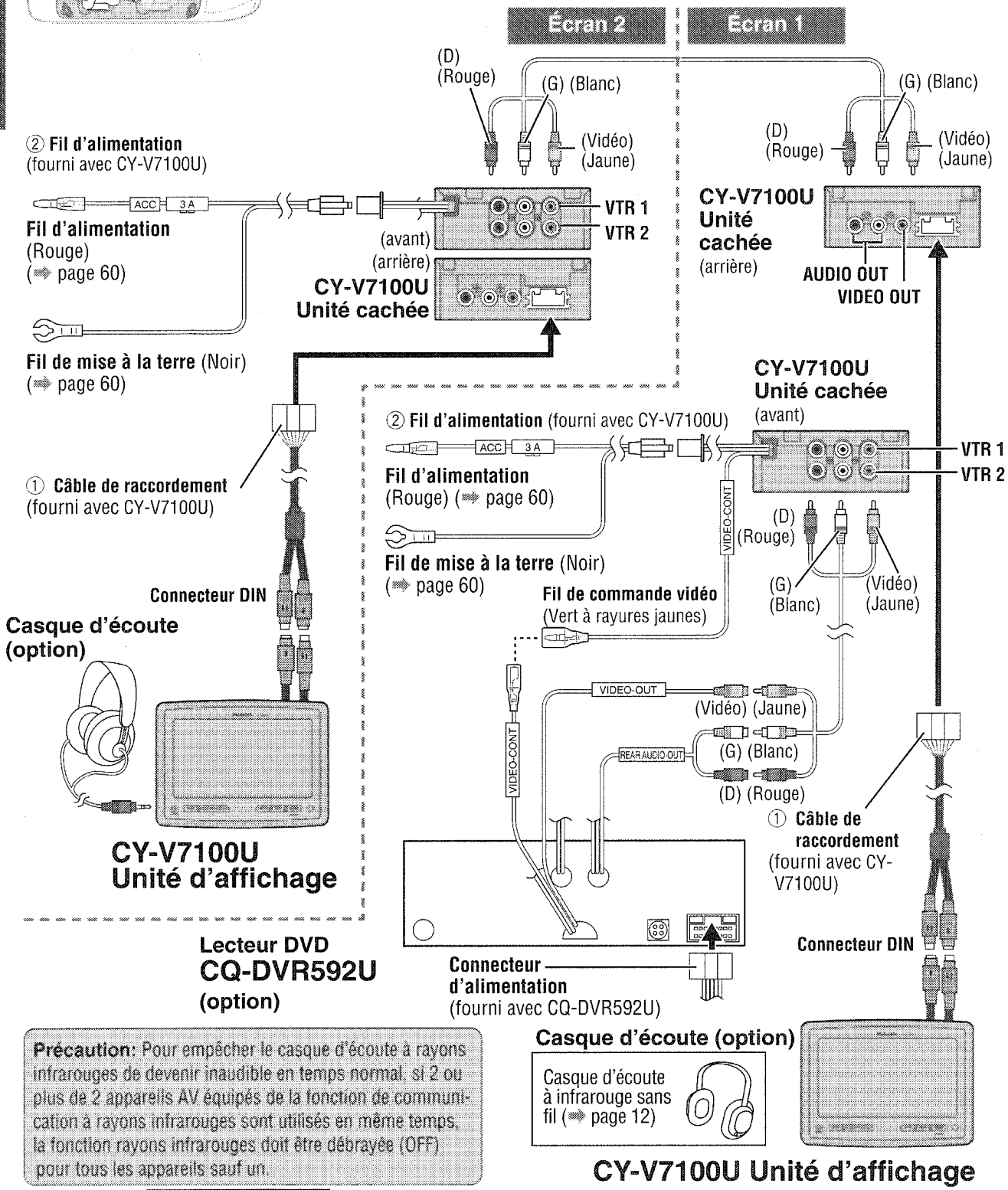
Raccordements électriques (suite)

Système avancé 2



Raccordement avec un lecteur DVD (CQ-DVR592U en option) et un autre écran (CY-V7100U).

Remarque: Référez-vous également au manuel d'instructions des dispositifs raccordés.



Précaution: Pour empêcher le casque d'écoute à rayons infrarouges de devenir inaudible en temps normal, si 2 ou plus de 2 appareils AV équipés de la fonction de communication à rayons infrarouges sont utilisés en même temps, la fonction rayons infrarouges doit être débrayée (OFF) pour tous les appareils sauf un.

Remplacement du fusible

Utilisez des fusibles dont la capacité est la même que celle spécifiée (3 A). L'utilisation de substituts ou de fusibles à capacité plus élevée, ou encore le raccordement direct sans fusible peuvent causer un incendie ou endommager l'appareil. **Si le remplacement du fusible ne règle pas le problème, contactez le centre de service après-vente Panasonic le plus près pour la réparation.**

En cas de difficulté

Lorsqu'on soupçonne que quelque chose est défectueux

Vérifier les indications mentionnées dans les tableaux ci-dessous et prendre les dispositions indiquées.

Si les suggestions décrites ne résolvent pas le problème, il est recommandé de confier l'appareil au centre de service agréé local de Panasonic. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel qualifié.

Précautions:

- Le fait d'utiliser l'appareil dans des conditions anormales, par exemple lorsqu'aucun son n'est délivré, s'il dégage de la fumée ou une odeur anormale, peut favoriser un amorçage électrique ou une électrocution. L'arrêter immédiatement et demander au magasin qui vous l'a vendu de le vérifier.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil par ses propres moyens en raison des risques d'accident par électrocution ou d'endommagement éventuel de l'équipement électrique de sécurité.

Problèmes communs

Problème	Cause possible ➡ **Solution**
Appareil non alimenté	Les connexions du cordon d'alimentation (ACC et masse) sont incorrectes. ➡ **Vérifiez les connexions.**
	Le fusible est sauté. ➡ **Éliminez la cause et remplacez le fusible par un neuf. Consultez le concessionnaire.**
Bruit Image non claire	Il y a un dispositif émetteur d'ondes électromagnétiques tel que le téléphone cellulaire près de l'appareil ou de ses circuits électriques. ➡ **Maintenez un dispositif émetteur d'ondes électromagnétiques éloigné de l'appareil et de son câblage. Dans le cas où le bruit ne peut pas être éliminé à cause du faisceau de fils du véhicule, consultez le concessionnaire.**
	Le contact du fil de mise à la masse est insuffisant. ➡ **Assurez-vous que le fil de mise à la masse est connecté sûrement à une partie non peinte du châssis.**
Production du bruit et rotation du moteur en synchronisme	Le bruit de l'alternateur provient du véhicule. ➡ **Changez la position de connexion du fil de mise à la masse.** ➡ **Montez un filtre antiparasite dans le circuit d'alimentation.**
Certaines opérations impossibles	Quelques opérations ne peuvent pas s'effectuer en modes particuliers tels que le mode de menu. ➡ **Lisez attentivement le manuel d'instructions et désactiver le mode. Dans le cas où l'appareil reste en dérangement, consultez le concessionnaire.**
Absence de son du casque d'écoute à infrarouge sans fil	La pile est épuisée. ➡ **Remplacez la pile.**
	Le volume est réglé sur zéro. ➡ **Augmentez le volume.**
Son déformé et/ou volume trop réduit par le casque d'écoute sans fil à rayons infrarouges, bruit	Deux ou plus de deux appareils AV commandés par rayons infrarouges sont utilisés. ➡ **La fonction rayons infrarouges doit être débrayée (OFF) pour tous les appareils sauf un.**
	Il y a un obstacle entre l'écran et le casque d'écoute. ➡ **Enlevez l'obstacle et asseyez-vous correctement en face de l'écran.**
Absence de son du casque d'écoute câblé	La fiche du casque n'est pas suffisamment introduite dans la prise casque. ➡ **Introduisez correctement la fiche dans la prise.**
	Le volume est réglé sur zéro. ➡ **Augmentez le volume.**

■ Télécommande

Problème	Cause possible ➡ Solution
Les commandes par touche ne sont pas validées.	Les polarités (+) (–) de la pile sont inversées. ➡ **Insérez la pile correctement.**
	La pile utilisée n'est pas la bonne. ➡ **Vérifiez la pile.**
	La pile est épuisée. ➡ **Remplacez la pile.**
	La télécommande n'est pas orientée correctement. ➡ **Dirigez la télécommande vers le capteur de l'unité d'affichage.**

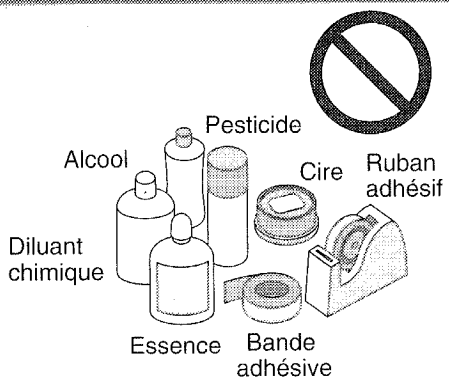
■ Réglages d'affichage

Problème	Cause possible ➡ Solution
La luminosité de l'écran n'est pas stable.	Le gradateur "AUTO" est sélectionné. ➡ **Sélectionnez un des niveaux de gradateur de "1" à "4", afin que le réglage du gradateur ne soit plus sensible à l'intensité de l'éclairage.**
L'image est sombre. L'image est pâle. Quelque chose ne va pas avec l'image. La couleur de l'image est trop claire.	L'écran n'est pas bien réglé. ➡ **Effectuez tous les réglages de l'écran.**
Des points rouges, bleus ou verts apparaissent.	Il ne s'agit pas d'une anomalie, mais d'une particularité des écrans à cristaux liquides.

Entretien

Pour prévenir l'endommagement de l'extérieur du système

N'appliquez pas de pesticide, benzine, diluant ou toute autre substance volatile sur l'appareil.
La surface du boîtier se compose principalement de matériaux de plastique. N'essuyez pas l'appareil avec de la benzine, du diluant ou toute autre substance similaire, pour éviter qu'il ne se décolore ou que sa peinture se détache.
Lorsqu'un chiffon traité chimiquement est utilisé, veuillez suivre les instructions qui l'accompagnent.
Ne laissez pas l'appareil en contact avec des produits de caoutchouc ou de vinyle pendant des périodes prolongées.
N'utilisez pas de nettoyants à granules de polissage, pour éviter d'endommager la surface de l'appareil.



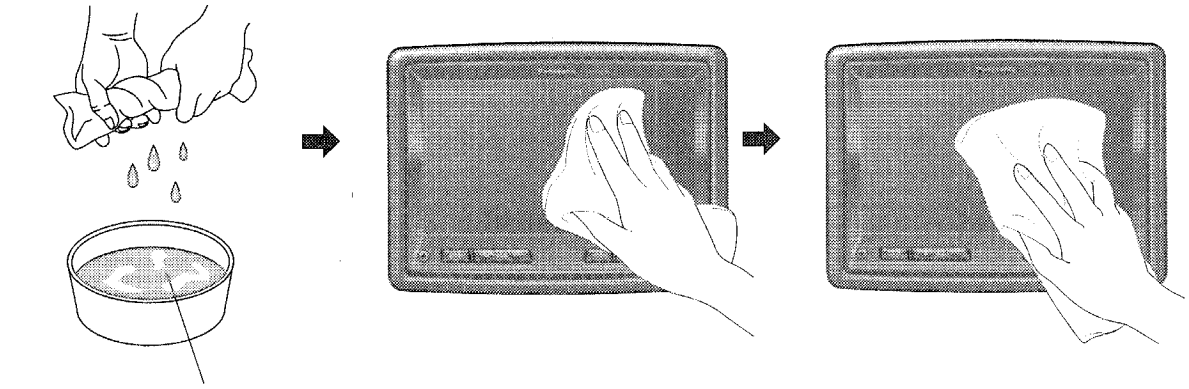
Retirez la saleté en frottant légèrement avec un chiffon doux

Lorsque l'appareil est sale, essuyez la surface de l'écran avec le chiffon d'essuyage (fourni).

Sans chiffon d'essuyage

Lorsque l'appareil est sale, essuyez-le avec un chiffon trempé dans une solution (neutre) de savon à vaisselle dilué dans l'eau, en prenant soin de bien l'essorer. Passez ensuite un chiffon sec sur la surface nettoyée.
(Étant donné la possibilité que des gouttes d'eau pénètrent dans l'appareil, n'appliquez pas directement de nettoyant sur la surface.)

Essorez bien. Frottez légèrement. Passez un chiffon sec sur la surface nettoyée.



Savon à vaisselle dilué dans l'eau.

Remarque: Prenez garde d'érafler l'écran avec vos ongles ou tout objet rigide. Les rayures ou marques en résultant obscurciraient l'image.

Précaution: Si de l'eau ou une substance liquide similaire pénètre dans l'écran, cela risque d'entraîner un mauvais fonctionnement.

Données techniques

Généralités

Alimentation	:	12 V c.c. (11 V - 16 V), tension d'essai 14,4 V, négatif à la masse
Consommation	:	Moins de 1,0 A
Signal d'entrée vidéo	:	Signal vidéo complet 1,0 Vc-c (75 Ω)
Sensibilité d'entrée	:	2,0 V rms (VTR1, VTR2)
Impédance du casque d'écoute compatible		
Casque d'écoute câblé	:	750 mV rms/32 Ω
Casque d'écoute à infrarouge	:	250 mV rms/32 Ω
Signal de sortie vidéo	:	Signal vidéo complet 1,0 Vc-c (75 Ω)
Sortie audio	:	2,0 V rms (à 2,0 V)

Écran

Panneau d'écran à cristaux liquides	:	Largeur 7 po
Dimensions de l'écran (L x H x P)	:	154 x 87 x 177 mm (6 1/16 x 3 7/16 x 6 15/16 po)
Nombre de pixels	:	336 960 pixels (234 verticalement x 480 horizontalement x 3)
Taux de pixels valides	:	Plus de 99,99 %
Méthode d'affichage	:	Filtre couleur transparent
Méthode d'entraînement	:	Matrice active TFT (transistor à couches minces)
Source de lumière	:	Lumière interne (petite lampe fluorescente intégrée)
Dimensions (L x H x P)	:	188 x 140 x 40 mm (7 3/8 x 5 1/2 x 1 9/16 po)
Poids	:	480 g (1 lb 1 oz)

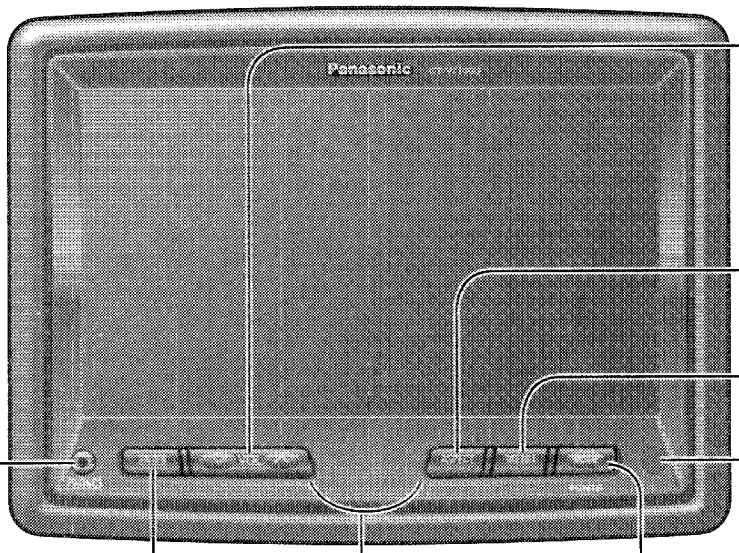
Unité cachée

Dimensions (L x H x P)	:	106 x 40 x 59 mm (4 3/16 x 1 9/16 x 2 5/16 po)
Poids	:	280 g (10 oz)

Remarque: Aux fins d'améliorations technologiques, les caractéristiques et la conception sont susceptibles de modification sans préavis.

Nombres de los controles y funciones

Unidad de pantalla



[VOL ∨] [VOL ∧]
- Ajusta el volumen del sonido. (Sólo para los auriculares de cable)

[∧] [∨]
- Selecciona o ajusta una operación o un elemento.

[ASPECT]
- Selecciona la relación de aspecto.

[MENU]
- Visualiza el menú.

Sensor del regulador de intensidad de luz
(⇒ página 72)

Terminal de salida de audio
- Para auriculares de cable (opcionales). (⇒ página 69)

IR OUT
Sensor de control remoto
Para emplear el controlador remoto o los auriculares inalámbricos IR, no ponga ningún obstáculo delante de esta parte.

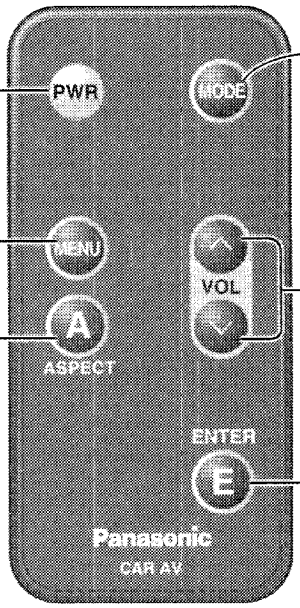
[ENTER]
- Determina una operación o un elemento.

[MODE]
- Cambia los modos VTR 1 y VTR 2.
- Cierra el menú.

[MODE] (POWER)
- Conecta la alimentación.
- Desconecta la alimentación (presione y manténgalo presionado durante más de 2 segundos).

Controlador remoto (⇒ Página 19 sobre "Instalación de la pila")

Cuando utilice el controlador remoto, oriéntelo perpendicularmente a la parte frontal del aparato y acérquelo todo lo posible al mismo. Si no lo hace así, podría afectar las operaciones de todos dispositivos.



[PWR] (Alimentación)
- Conecta/desconecta la alimentación.

[MENU]
- Visualiza el menú.

[A] (ASPECT)
- Selecciona la relación de aspecto.

[MODE]
- Cambia los modos VTR 1 y VTR 2.
- Cierra el menú.

[MODE] (Alimentación)
- Conecta la alimentación.
- Desconecta la alimentación (presione y manténgalo presionado durante más de 2 segundos).

[VOL ∧] [VOL ∨]
- Ajusta el volumen del sonido. (Sólo para los auriculares de cable)

[∧] [∨]
- Selecciona o ajusta una operación o un elemento.

[E] (ENTER)
- Determina una operación o un elemento.

ESPAÑOL

Generalidades

Alimentación

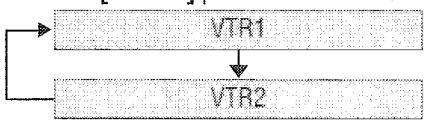
Gire la llave de encendido de su automóvil a la posición ACC u ON.

Activado : Presione **[MODE] (POWER)** en la unidad de pantalla.
Presione **[PWR]** (Alimentación) en el control remoto.

Desactivado : Mantenga presionado de nuevo **[MODE] (POWER)** durante más de 2 segundos en la unidad de pantalla.
Presione de nuevo **[PWR]** (Alimentación) en el control remoto.

Modo

Presione **[MODE]** para cambiar el modo.



Nota: Si se selecciona VTR 1 en el "Ajuste del control de vídeo" de la página 70 con la condición de tener conectado un dispositivo externo conectado al terminal VTR 1 de este aparato y los cables de control de vídeo de este aparato y del otro dispositivo conectados entre sí, el modo VTR 1 se activa inmediatamente después de conectar la alimentación del dispositivo externo.

Volumen

(Sólo para los auriculares de cable)

[VOL ∧]: Sube
[VOL ∨]: Baja
Ajuste predeterminado: 20
Gama de ajuste: 0 - 30

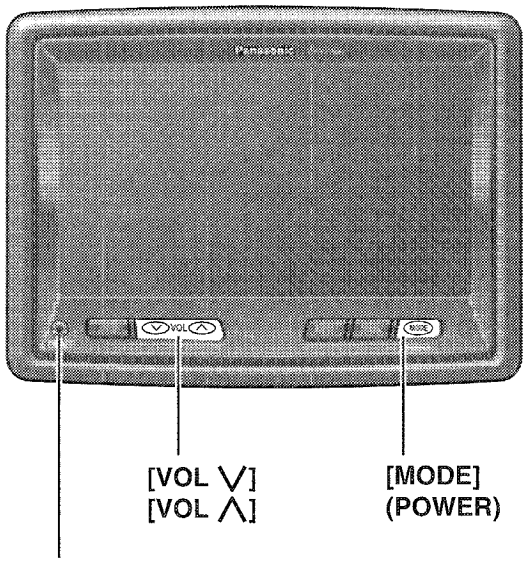
Nota: El volumen no puede ajustarse durante el ajuste de control de vídeo, ajuste IR-OUT ni ajuste del visualizador. (➡ página 70-73)

Ángulo de inclinación

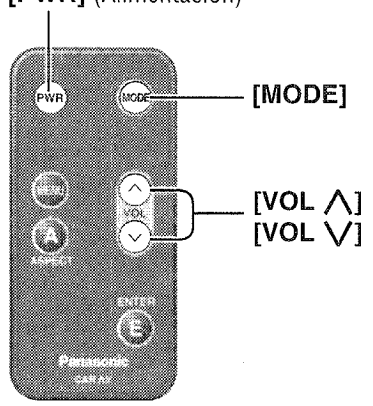
Empuje con las manos la parte superior o la parte inferior del monitor con suavidad como se muestra en la figura.

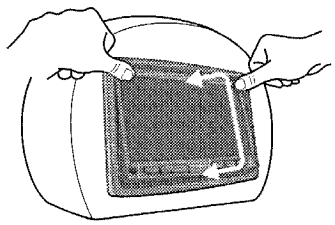
Precaución: No aplique fuerza excesiva en el monitor. Hágalo lentamente teniendo cuidado de no pillarse los dedos.

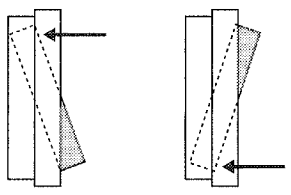
Nota: Después de haber ajustado el ángulo, ajuste también el brillo según sus preferencias. (➡ página 72)



Terminal de salida de audio para los auriculares de cable

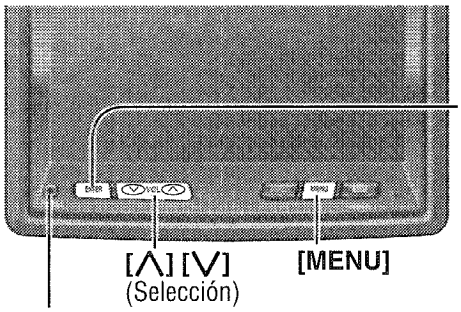




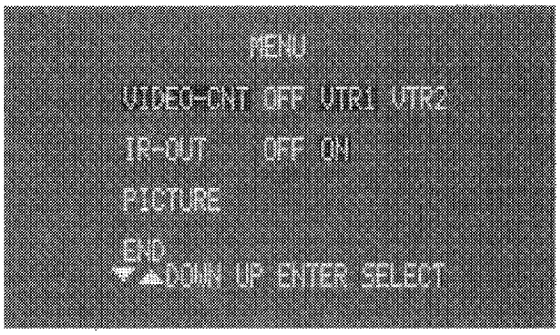


ESPAÑOL 2

Ajustes



Terminal de salida de audio para los auriculares de cable



Menú principal

Ajuste del control de vídeo

Podrá cambiar la función de control de vídeo entre VTR1 y VTR2, o desactivar (OFF) la función.

Ajuste predeterminado: OFF

Ajuste de IR-OUT

Podrá seleccionar el empleo de auriculares inalámbricos IR.

Ajuste predeterminado: OFF

Ajustes de la pantalla

Ajusta el aspecto del visualizador.

(➡ Vea la página 72 para encontrar más detalles)

Finalizar

Finaliza el modo del menú y retorna a la visualización normal.

1 Menú

Presione **[MENU]** para visualizar el menú.

VIDEO-CNT → IR-OUT → PICTURE → END → VIDEO-CNT

2 Selección

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar "VIDEO-CNT".

VIDEO-CNT

② Presione **[ENTER]** para establecer.

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar "IR-OUT".

IR-OUT

② Presione **[ENTER]** para establecer.

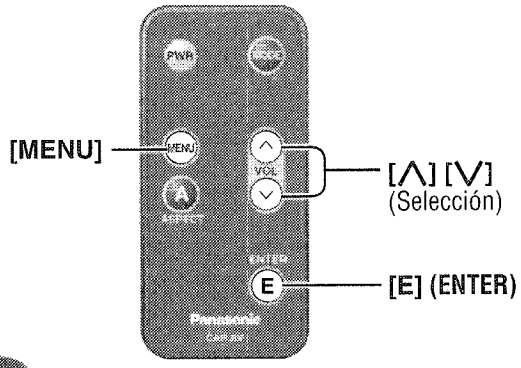
① Presione [Λ] o [V] para seleccionar "PICTURE".

PICTURE

② Presione **[ENTER]** para establecer.

Presione [Λ] o [V] para seleccionar "END".

END



Notas:
- Presione de nuevo **[MENU]** para cerrar el menú.
- El menú se cierra automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante más de 10 segundos.

3 Ajuste

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar un elemento.
② Presione **[ENTER]** para establecer.

OFF : Seleccione "OFF" si no ha conectado ningún dispositivo externo (por ejemplo, el CX-D3000U, opcional).

VTR 1 : Seleccione "VTR 1" si el terminal de salida de vídeo de un dispositivo externo (por ejemplo, el CX-D3000U, opcional) se ha conectado a VTR 1 (terminal 1 de entrada de vídeo) de este aparato mediante un cable RCA y los cables de control de vídeo de este aparato y del otro dispositivo están conectados entre sí.

VTR 2 : Seleccione "VTR 2" si el terminal de salida de vídeo de un dispositivo externo (por ejemplo, el CX-D3000U, opcional) se ha conectado a VTR 2 (terminal 2 de entrada de vídeo) de este aparato mediante un cable RCA y los cables de control de vídeo de este aparato y del otro dispositivo están conectados entre sí.

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar un elemento.
② Presione **[ENTER]** para establecer.

OFF : Ajuste en el caso de de escuchar el sonido sólo con los auriculares de cable (opcionales).

Nota: Para el ajuste del volumen, emplee el botón de volumen de la unidad principal o del controlador remoto.

ON : Ajuste para los auriculares inalámbricos IR.

Nota: Para el ajuste del volumen de los auriculares inalámbricos IR, emplee el botón de volumen de los auriculares.

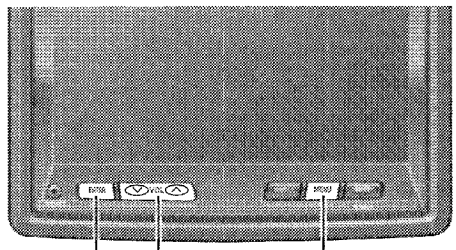
Precauciones: Para evitar la pérdida de audición normal con los auriculares IR, si emplea al mismo tiempo 2 o más dispositivos audiovisuales provistos con la función de comunicaciones por rayos infrarrojos, deberá desactivar la función de infrarrojos de todos los dispositivos con excepción de uno.

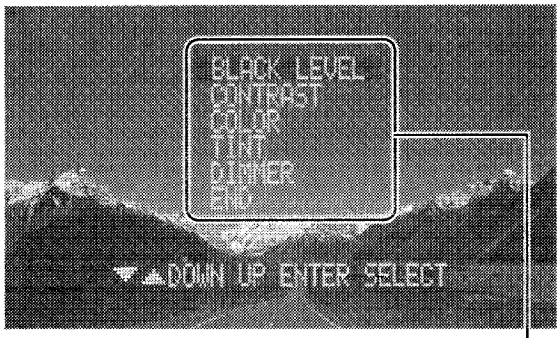
(➡ Vea la página 72 para encontrar más detalles)

Presione **[ENTER]** para establecer.

Finaliza el modo del menú y retorna a la visualización normal.

Ajustes (continuación)





ESPAÑOL 5

Menú secundario

Nivel del negro
Ajusta el nivel del negro de la imagen
Ajuste predeterminado: 0
Gama de ajustes: –15 a +15

Contraste
Ajuste el contraste de la imagen
Ajuste predeterminado: 0
Gama de ajustes: –15 a +15

Color
Ajuste la profundidad del color de la imagen
Ajuste predeterminado: 0
Gama de ajustes: –15 a +15

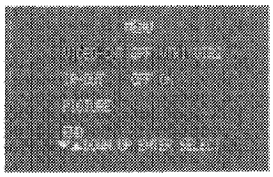
Matiz
Ajuste la tonalidad o el matiz de la imagen
Ajuste predeterminado: 0
Gama de ajustes: –15 a +15

Control de la intensidad luminosa
Ajuste el brillo de la imagen
Ajuste predeterminado: AUTO
Gama de ajustes: AUTO, 1 a 4

Finalizar
Finaliza el modo del menú y retorna a la visualización normal.

1 Menú

① Presione **[MENU]** para visualizar el menú.



VIDEO-CNT
↓
IR-OUT
↓
PICTURE
↓
END

② Presione [Λ] o [V] para seleccionar "PICTURE".

③ Presione **[ENTER]** para establecer.

2 Menú secundario

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar "BLACK LEVEL".
② Presione **[ENTER]** para establecer.
BLACK LEVEL

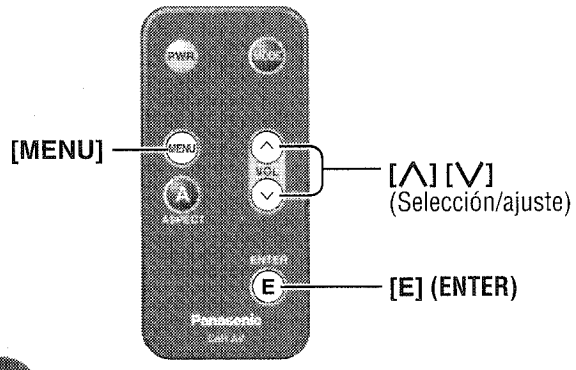
① Presione [Λ] o [V] para seleccionar "CONTRAST".
② Presione **[ENTER]** para establecer.
CONTRAST

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar "COLOR".
② Presione **[ENTER]** para establecer.
COLOR

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar "TINT".
② Presione **[ENTER]** para establecer.
TINT

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar "DIMMER".
② Presione **[ENTER]** para establecer.
DIMMER

Presione [Λ] o [V] para seleccionar "END".
END



Nota: El menú se cierra automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante más de 10 segundos.

3 Ajuste

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar el ajuste.
② Presione **[ENTER]** para establecer.

BLACK LEVEL **Ajusta el nivel del negro de la imagen**

–15 — 0 — +15

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar el ajuste.
② Presione **[ENTER]** para establecer.

CONTRAST **Ajuste el contraste de la imagen**

–15 — 0 — +15

Disminuye el contraste entre el negro y el blanco.

Aumenta el contraste entre el negro y el blanco.

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar el ajuste.
② Presione **[ENTER]** para establecer.

COLOR **Ajuste la profundidad del color de la imagen**

–15 — 0 — +15

Disminuye la profundidad del color en la pantalla.

Aumenta la profundidad del color en la pantalla.

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar el ajuste.
② Presione **[ENTER]** para establecer.

TINT **Ajuste la tonalidad o el matiz de la imagen**

–15 — 0 — +15

Realza el rojo en la imagen en color.

Realza el verde en la imagen en color.

① Presione [Λ] o [V] para seleccionar un elemento.
② Presione **[ENTER]** para establecer.

DIMMER **Ajuste el brillo de la imagen**

AUTO | 1 | 2 | 3 | 4

Más oscuro ⟷ Más brillante

AUTO : Se ajusta automáticamente según la intensidad de la luz ambiental.

Presione **[ENTER]** para establecer.

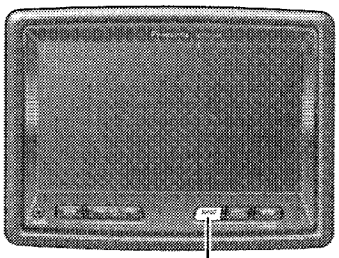
END **Se termina el ajuste**

Finaliza el modo del menú y retorna a la visualización normal.

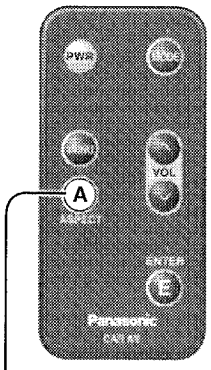
Relación de aspecto

Presione **[ASPECT]** en la unidad de pantalla o presione **[A] (ASPECT)** en el control remoto para cambiar la relación de aspecto de la forma siguiente.

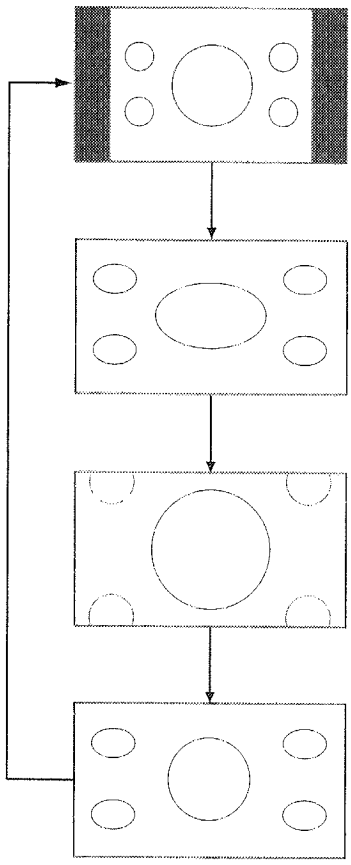
Ajuste predeterminado: NORMAL
Mode: 4 tipos



[ASPECT]



[A] (ASPECT)



NORMAL
- La imagen de pantalla convencional tiene una relación de 4 a 3 en sentido horizontal a vertical.
- En este caso queda un área en blanco en los lados derecho e izquierdo de la pantalla.

FULL
- La pantalla se extiende completamente en sentido horizontal con una relación de aspecto de 16 a 9.
- La relación de extensión es la misma en cualquier punto de la pantalla.

ZOOM
- La pantalla se extiende completamente con la relación de aspecto normal de 4 a 3.
- Las partes superior e inferior de la pantalla quedan ligeramente cortadas.

JUST
- La pantalla se extiende horizontalmente con una relación de aspecto de 16 a 9.
- La relación de extensión aumenta hacia los extremos derecho e izquierdo de la pantalla.

Nota: En algunos casos, la imagen será diferente de la imagen original debido a la selección que usted haga del aspecto.

Precauciones:
- Esto es para recordarle que la compresión o la extensión de la pantalla utilizando la función de cambio de la relación de aspecto de este producto con fines comerciales lucrativos o para que el público vea / escuche la reproducción puede infringir los derechos de autor protegidos por la ley de los derechos de autor.
- Si amplía una imagen normal (4 a 3) utilizando los modos de relación de aspecto de la pantalla "JUST", "ZOOM" o "FULL", es posible que no vea la periferia de la imagen, o tal vez vea una imagen deformada. Por lo tanto, utilice el modo "NORMAL" para ver la imagen original como lo planeó el autor.

Guía de instalación

⚠ ADVERTENCIA

❒ **La información de instalación va dirigida a instaladores profesionales con conocimientos de los sistemas de seguridad eléctricos de los automóviles y no se ha preparado para individuos sin conocimientos técnicos. No contiene instrucciones sobre la instalación eléctrica ni advertencias relacionadas con los posibles daños en los airbag, sistema antirrobo y de frenos ABS, ni otros sistemas, que pueden causarse al intentar instalar este producto.**

Cualquier intento de instalar este producto en un vehículo motorizado por parte de una persona que no sea un instalador cualificado podrá causar daños en los sistemas eléctricos de seguridad, pudiendo causar heridas graves o incluso la muerte.

❒ **Si su automóvil está equipado con una bolsa de aire y/o sistemas antirrobos, para la conexión y desconexión de la batería para la instalación de este producto pueden requerirse procedimientos específicos.**

Antes de intentar instalar este componente electrónico en contra a las recomendamos del fabricante, deberá ponerse en contacto con el concesionario o fabricante de su automóvil para determinar el procedimiento requerido y deberá seguir estrictamente sus instrucciones.

SI NO SIGUE EL PROCEDIMIENTO INDICADO PUEDE RESULTAR EN QUE SE INFLEN ACCIDENTALMENTE LOS AIRBAG O SE ACTIVE EL SISTEMA ANTIRROBO, RESULTANDO EN DAÑOS EN EL VEHÍCULO Y HACIÉNDOLE CORRER EL PELIGRO DE HERIDAS PERSONALES O DE MUERTE.

ESPAÑOL 8

❑ Perspectiva general

Este producto deberá ser instalado por un profesional. No obstante, si usted decide instalar el aparato en contra a las recomendaciones del fabricante, deberá tener en cuenta que este Manual de instrucciones no contiene instrucciones sobre la instalación eléctrica. Deberá ponerse en contacto con el concesionario o el fabricante de su automóvil para las instrucciones sobre las conexiones eléctricas para evitar posibles daños en los sistemas de seguridad eléctricos y heridas potenciales. **(Consulte "ADVERTENCIA" que se explica más arriba.)**

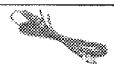
El paso siguiente será el de decidir el lugar de instalación del aparato. Las instrucciones de estas páginas le guiarán por los pasos restantes.

- Identifique y ponga etiquetas en los cables del vehículo.
- Conecte los cables del vehículo a los cables del conector de alimentación.
- Instale la unidad.
- Compruebe el funcionamiento de la unidad.

Si encuentra problemas, consulte a su instalador profesional más cercano.

Precaución: Este unidad sólo funcionará con un sistema de batería de vehículo de 12 V CC con negativo a masa. No intente utilizarlo con ningún otro sistema porque podrían causarse graves averías.

❑ Hardware de instalación

N.°	Elemento	Diagrama	Cantidad
①	Cable de unión		1
②	Cable de alimentación		1
③	Plataforma de montaje		1
④	Placa de la guarnición		1
⑤	Tornillo autorroscante (ø 2,6 x 16 mm)		4
⑥	Tornillo de cabeza de fijación (M 5 x 6 mm)		4
⑦	Tornillo autorroscante (ø 5 x 16 mm)		4
⑧	Soporte de montaje		2

Antes de iniciar la instalación, compruebe que tiene todos los elementos incluidos en el embalaje de su unidad.

- **Tarjeta de garantía** ..... Rellénela rápidamente.
- **Guía de centros de servicio Panasonic para el directorio de servicios** ..... Guárdela para consultarla en el futuro en caso de que la unidad necesite ser reparada.
- **Hardware de instalación** ..... Necesario para el ajuste.

Guía de instalación (continuación)

❑ Antes de hacer la instalación

Advertencia

- **PARA EVITAR EL PELIGRO DE HERIDAS GRAVES O LA POSIBLE VIOLACIÓN DE LEYES, NO LO INSTALE DONDE QUEDE VISIBLE AL CONDUCTOR. No instale el monitor en un lugar que obstruya el manejo, la visibilidad o que esté prohibido por las leyes o los reglamentos aplicables.** Si el monitor se instala en un lugar donde obstruye la visibilidad hacia delante o el funcionamiento de la bolsa de aire o de otro equipo de seguridad, o donde interfiere con el funcionamiento del vehículo, esto puede causar un accidente.
- Para hacer la instalación no utilice nunca pernos o tuercas de los dispositivos de seguridad del vehículo. Si utiliza pernos o tuercas de las ruedas, los frenos u otros dispositivos de seguridad para instalar el monitor esto podrá causar un accidente.
- Conecte correctamente los cables. Si el cableado no se realiza correctamente, tal vez se produzca un incendio, una falla del sistema eléctrico o un accidente. En particular, asegúrese de instalar y asegurar los cables de forma que no queden enredados con un tornillo o la parte móvil del raíl de un asiento.
- Utilice la unidad con una batería de vehículo de 12 V CC conectada con negativo a masa. Esta unidad sólo deberá utilizarse con una batería de vehículo de 12 V CC conectada con negativo a masa. No puede utilizarse en camiones grandes o vehículos con motor diesel que funcionan con una batería de 24 V CC. Si la unidad se utiliza en un tipo de vehículo inadecuado se puede producir un incendio o un accidente.

Precauciones:

- Utilice el fusible especificado. Asegúrese de utilizar siempre el fusible especificado. Si utiliza otro fusible, éste podrá causar un incendio o un accidente.
- No estropee el cable pellizcándolo o tirando del mismo.No tire del cable ni lo estropee. Si no se cuida del cable, éste se cortocircuitará o puede que sea cortado causando un incendio o un accidente.

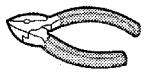
❑ Herramientas necesarias

Necesitará un destornillador y lo siguiente:

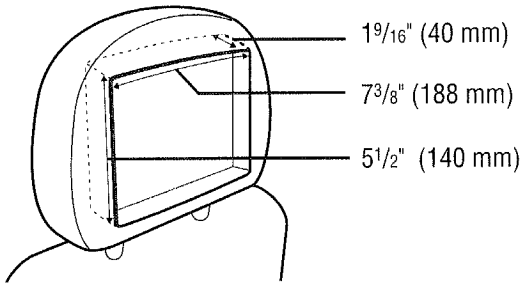
Bombilla de prueba de 12 V CC

Cinta aislante para usos eléctricos

Alicates de corte lateral



❑ Apoyacabezas adecuados para la instalación



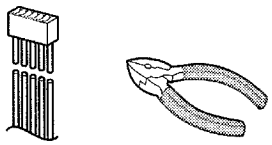
❑ Identificación de todos los cables

El primer paso de la instalación consiste en identificar todos los cables del vehículo que usted utilizará cuando haga la conexión de su sistema de sonido. Al identificar cada cable le sugerimos que lo etiquete empleando la cinta de enmascaramiento y un marcador permanente. Esto le ayudará a no confundirse cuando haga conexiones posteriormente.

Nota: No conecte el conector de alimentación a la unidad estéreo hasta después de haber hecho todas las conexiones. Si no hay tapas de plástico en los cables de conexión, aísle todos los cables expuestos con cinta para usos eléctricos hasta que esté listo para utilizarlos. Identifique los cables en el orden siguiente.

Cable de la alimentación

Si su vehículo tiene una radio o está precableado para poder conectar una: Corte los cables del conector uno a uno (dejándolos tan largos como sea posible) para poder trabajar con ellos individuamente. Ponga la llave de contacto en la posición de accesorios y conecte uno de los cables de la bombilla de prueba al chasis.



Toque con el otro cable de la bombilla de prueba cada uno de los cables expuestos procedentes del conector de la radio cortado. Toque un cable cada vez hasta encontrar el que encienda la bombilla de prueba.

Ahora ponga la llave de contacto en la posición de desactivación y luego en la de activación. Si la bombilla también se apaga y se enciende, ese cable será el de la alimentación del vehículo.

Si su vehículo no está cableado para una unidad de audio:
Vaya al bloque de fusibles y encuentre el puerto de fusible para radio (RADIO), los accesorios (ACC) o el encendido (IGN).

Cable de batería

Si su unidad estéreo tiene un cable amarillo, necesitará localizar el cable de la batería del vehículo. De lo contrario, podrá ignorar este procedimiento. De lo contrario, podrá ignorar este procedimiento. (El cable amarillo de la batería proporcionará una alimentación continua para el funcionamiento del reloj, mantener el contenido de la memoria y otras funciones.)

ESPAÑOL 9

Si su vehículo tiene una radio o está precableado para poder conectar una:
Con el sistema de encendido y los faros apagados, identifique el cable de la batería del vehículo conectando a masa uno de los cables de la bombilla de prueba al chasis y comprobando los cables expuestos restantes procedentes del conector de radio cortado.
Si su vehículo no está cableado para una unidad de audio:
Vaya al bloque de fusibles y encuentre el puerto de fusible para la batería, generalmente marcado BAT.

❑ Conexión de todos los cables

Ahora que ha identificado todos los cables del vehículo estará listo para empezar a conectarlos a los cables de la unidad estéreo. Los diagramas de cableado (⇒ página 84-86) muestran las conexiones apropiadas y la codificación por colores de los cables.
Le recomendamos encarecidamente probar la unidad antes de realizar la instalación final.
Podrá poner la unidad en el suelo y hacer conexiones temporales para probar la unidad. Utilice cinta aislante para usos eléctricos para cubrir todos los cables expuestos.

Precaución: Conecte el cable de alimentación rojo en último lugar, después de haber hecho y aislado todas las demás conexiones.

Masa
Conecte el cable de masa negro del conector de alimentación al chasis metálico del vehículo.
Batería
Conecte el cable de batería amarillo al cable de radio correcto o al puerto de fusible de batería ubicado en el bloque de fusibles.
Equipo
Conecte cualquier equipo opcional según las instrucciones suministradas con el equipo. Lea las instrucciones de operación e instalación de cualquier equipo que conecte a esta unidad.
Alimentación
Conecte el cable de alimentación rojo al cable de radio correcto del vehículo o al puerto de fusible apropiado ubicado en el bloque de fusibles.
Si la unidad estéreo funciona correctamente con todas estas conexiones hechas, desconecte los cables y pase a realizar la instalación final.

❑ Instalación final

Conexiones de los cables
Conecte todos los cables asegurándose de que cada conexión esté aislada y segura. Una todos los cables flojos y apriételos con cinta para que no se caigan posteriormente.
Inserte ahora el monitor LCD en el collar de montaje.
¡Enhorabuena! Después de hacer unas pocas comprobaciones finales, usted estará listo para disfrutar de su nuevo sistema estéreo.

❑ Comprobaciones finales

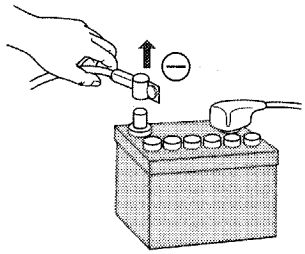
1. Asegúrese de que todos los cables estén conectados y aislados correctamente.
2. Asegúrese de que el monitor LCD esté firmemente sujetado en el collar de montaje.
3. Conecte el encendido para comprobar que la unidad funcione correctamente

Si tiene dificultades, consulte a su instalador profesional autorizado más cercano para solicitarle ayuda.

❑ Precauciones

Precauciones:
- Para no herirse, le recomendamos encarecidamente que se ponga guantes cuando realice el trabajo de instalación.
- Cuando doble las lengüetas de montaje del collar de montaje con un destornillador, tenga cuidado de no herirse sus manos y sus dedos.

- Desconecte el cable del terminal negativo (–) de la batería (vea la precaución de la derecha).



Precaución: Los diversos ajustes que hayan sido almacenados en la memoria en otros equipos del vehículo (navegación de automóvil, etc.) pueden perderse si se desconectan los terminales de la batería.
Por lo tanto, le recomendamos anotar o respaldar los ajustes antes de desconectar los terminales.
Después de haber completo la instalación de la unidad principal, vuelva a realizar los ajustes de los equipos según se había anotado.

Esta unidad deberá ser instalada por un profesional. En caso de dificultad, consulte al instalador profesional más cercano.
1. Esta unidad sólo funciona con un sistema de 12 V CC con conexión de negativo a masa.
2. Haga cuidadosamente las conexiones eléctricas (⇒ página 84-86). Si no lo hace podrá estropearse la unidad.
3. Conecte el cable de alimentación después de haber hecho todas las demás conexiones.
4. Asegúrese de conectar el cable de la batería (amarillo) al terminal positivo (+) de la batería o al terminal del bloque de fusibles (BAT).
5. Aísle todos los cables expuesto para impedir cortocircuitos.
6. Asegure todos los cables flojos antes de instalar la unidad.
7. Lea atentamente las instrucciones de operación e instalación del equipo respectivo antes de conectarlo a esta unidad.

Precaución: Siga las leyes y reglamentos de su estado, provincia o país para instalar la unidad.

Guía de instalación (continuación)

Antes de montar el monitor

SIN GARANTÍA

Panasonic no se hace responsable por los daños ocasionados a los sistemas de seguridad o eléctricos durante la instalación ni por ningún accidente, daños a la propiedad ni heridas resultantes. Panasonic no se hace responsable ni garantiza ninguna parte del automóvil dañada durante la instalación.

Precauciones:

- **Esta unidad deberá ser instalada por un profesional.**
- Tenga cuidado de no cortarse con la cuchilla durante la instalación.
- Puesto que los errores de corte no pueden repararse, la instalación deberá efectuarse con mucho cuidado.
- Asegúrese de fijar la plataforma de montaje y la unidad de la pantalla al apoyacabezas para evitar que puedan desmontarse en caso de un accidente del vehículo o en cualquier otro caso.
- Asegúrese de abrocharse el cinturón de seguridad cuando se siente en el asiento trasero para protegerse contra las heridas debidas a golpes contra el monitor u otras partes del automóvil en caso de una parada brusca o de un accidente.
- Tenga mucho cuidado para no ocasionar heridas al pasajero que se sienta en el asiento trasero o daños al monitor cuando usted recline su asiento en cuyo apoyacabezas se ha montado el monitor.
- Si se marea mientras mira el monitor, desconecte inmediatamente la alimentación.
- No instale este aparato en una motocicleta.

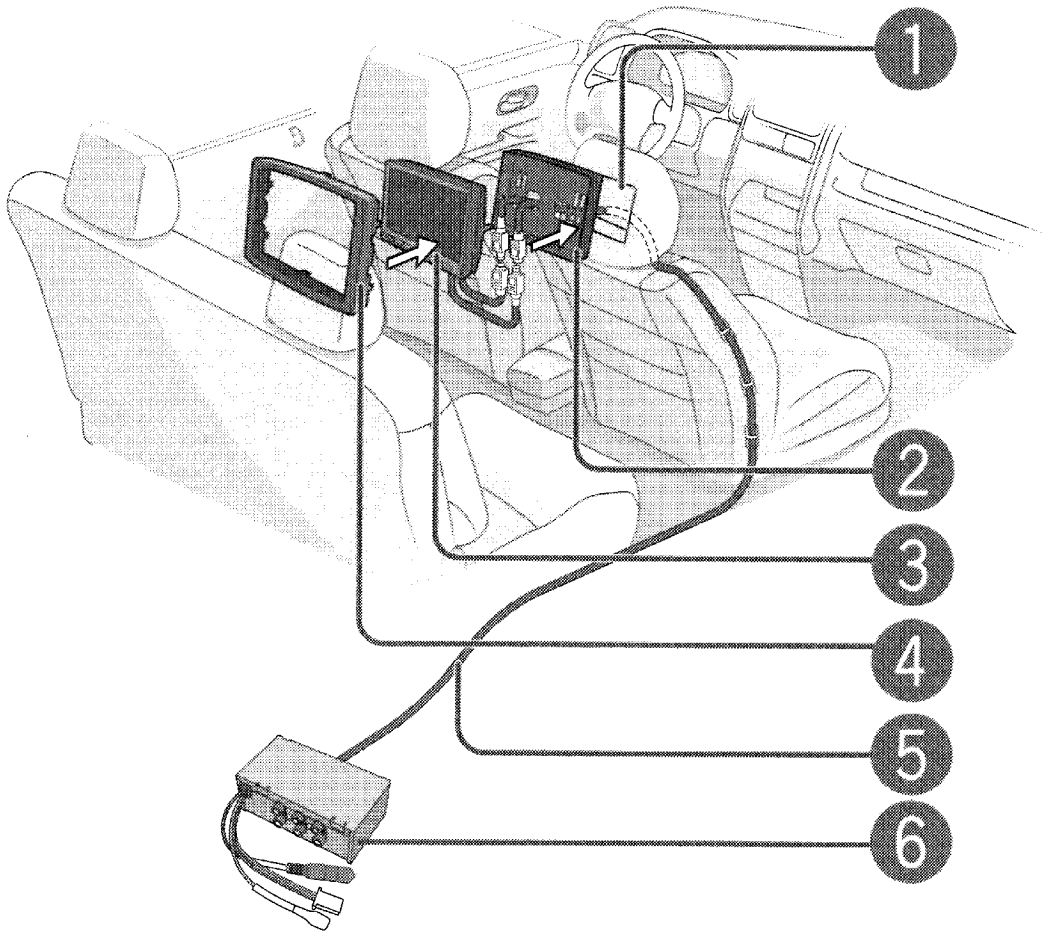
Notas:

- Es necesario cortar la parte posterior del apoyacabezas y extraer la cantidad apropiada de material del acolchado para poder instalar este aparato.
- Cuando extraiga del asiento el apoyacabezas en el que se ha instalado el monitor, tenga mucho cuidado para no romper los cables.
  No instale este producto sin ponerse en contacto con el concesionario o fabricante del automóvil para determinar el procedimiento necesario para realizar las conexiones eléctricas sin causar daños en los sistemas eléctricos y de seguridad del automóvil.
- Es posible que en algunos casos no pueda instalarse (o que quede inestable) este producto dependiendo de la forma, tamaño, material de la superficie, material del acolchado, etc. del apoyacabezas. Consulte a su distribuidor.
  - Apoyacabezas inadecuados para instalar este producto:
    - Tamaños menores de $7^{3}/_{8}$" x $5^{1}/_{2}$" x $1^{9}/_{16}$" (188 x 140 x 40 mm).
    - Apoyacabezas con orificio central
    - Apoyacabezas con superficie de instalación desigual
    - Apoyacabezas con un material en su superficie cuyos puntos están tejidos con aberturas como en el caso de tapizados de punto y materiales elásticos como los de las medias de nailon.

Ejemplo de instalación - Flujo del trabajo

Precaución: Póngase guantes para mayor seguridad.

1. **Vacíe el interior del apoyacabezas.**
2. **Fije la plataforma de montaje ③.**
3. **Instale el monitor.**
4. **Monte la placa de la guarnición ④.**
5. **Tienda el cable.**
6. **Fije la unidad oculta.**



Preparativos que debe realizar el usuario

- Rotulador
- Cuchilla o tijeras
- Cinta o cuerda
- Abrazadera de cables

Preparación

Extraiga el apoyacabezas del asiento. La instalación debe efectuarse en un lugar iluminado y plano sin obstáculos a su alrededor.

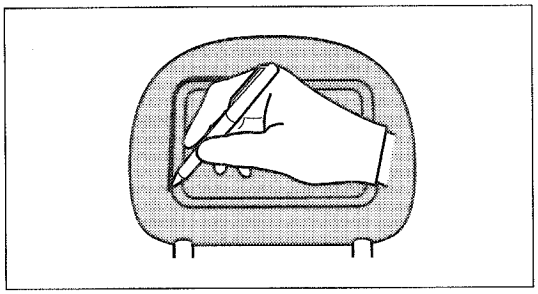
Nota: Cuando extraiga del asiento el apoyacabezas en el que se ha instalado el monitor, tenga mucho cuidado para no romper los cables.

Guía de instalación (continuación)

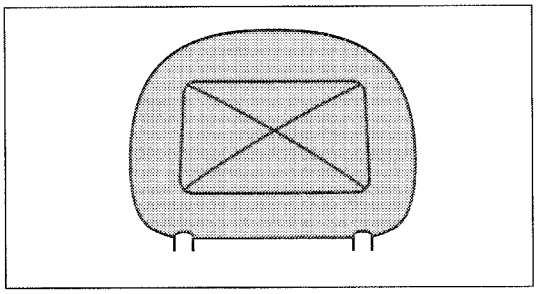
Ejemplo de instalación - Flujo del montaje

❶ Vacíe el interior del apoyacabezas.

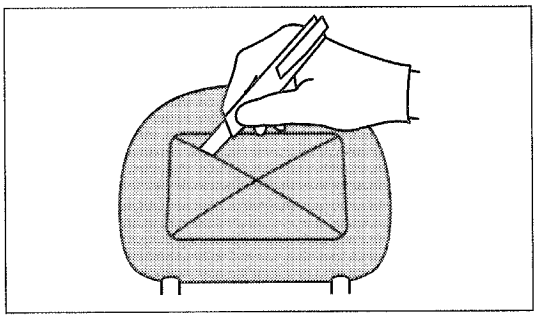
❶ Trace un marco por el exterior de la placa de guarnición ④ con un rotulador.



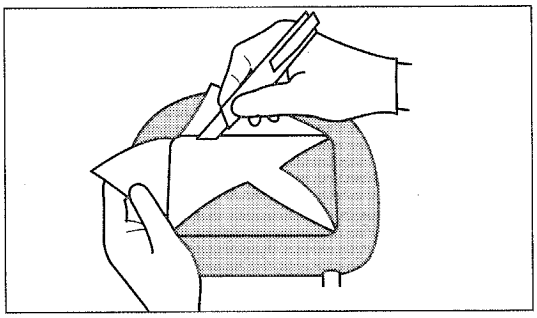
❷ Trace dos líneas en diagonal.

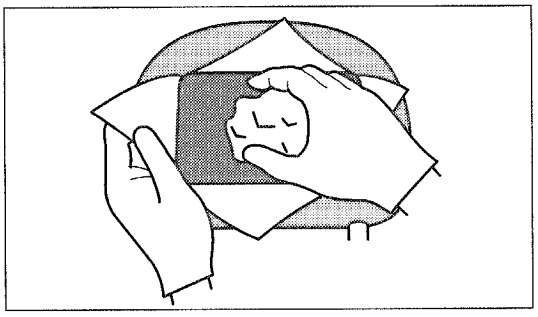


❸ Corte la superficie a lo largo de las líneas diagonales con una cuchilla. (No corte nunca la superficie a lo largo del marco exterior.)



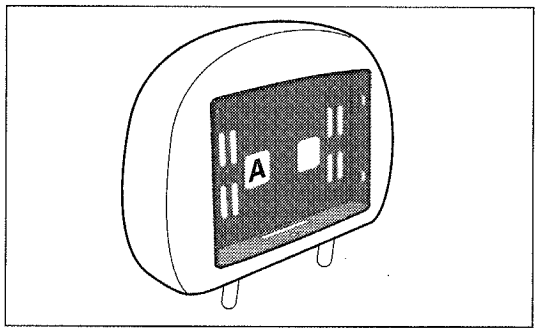
❹ Corte el material de relleno a lo largo de la línea trazada en ❶ - ❶ de debajo del material de la superficie abierto a una profundidad apropiada para poder empotrar la plataforma de montaje ③ mientras se levanta el material abierto de la superficie. Extraiga con la mano el material de relleno del interior del corte rectangular orientado en paralelo.



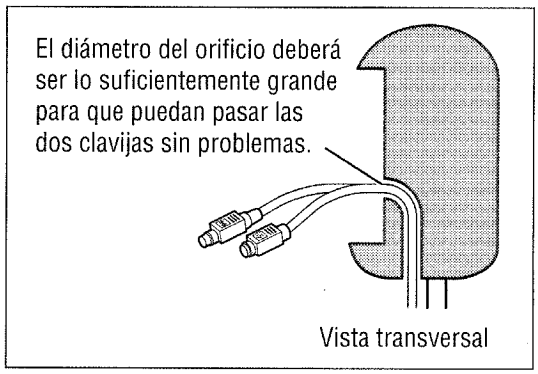


❷ Fije la plataforma de montaje ③.

❶ Pliegue el material abierto de la superficie al interior y trate de poner la plataforma de montaje ③ dentro del espacio ahuecado del apoyacabezas.
Compruebe la adaptación. Si está bien, marque el interior A con un rotulador como se muestra en la ilustración.

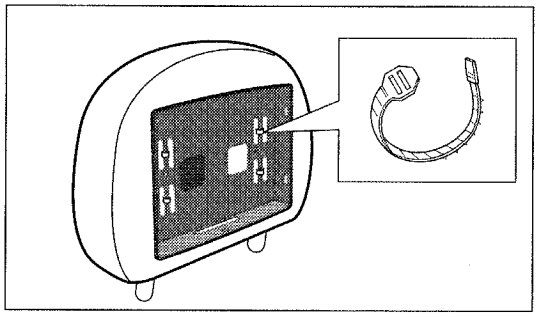


❷ Extraiga la plataforma de montaje ③ y haga un orificio desde el punto marcado hasta la parte inferior del apoyacabezas para que pase el cable de unión ①.

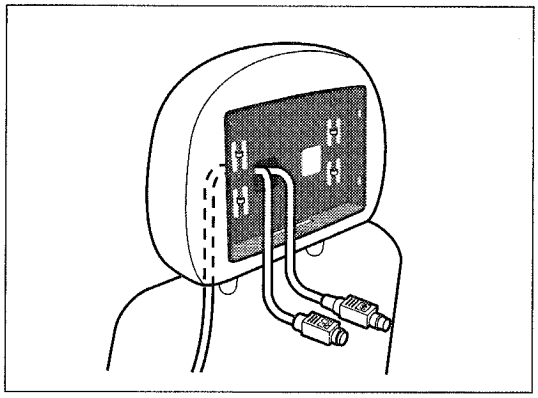

El diámetro del orificio deberá ser lo suficientemente grande para que puedan pasar las dos clavijas sin problemas.
Vista transversal

❸ Tire del cable para que salga del apoyacabezas y fije la plataforma de montaje ③ al pilar del apoyacabezas con la cinta u otro material semejante opcional.
Nota: Asegúrese de fijar la plataforma de montaje ③ en este paso. De lo contrario, el monitor no podría instalarse con firmeza.

Precaución: Asegúrese de fijar la plataforma de montaje ③ al apoyacabezas para evitar que pueda desmontarse en caso de un accidente del vehículo o por otras razones.



❹ Vuelva a colocar el apoyacabezas en el asiento.
Pase el cable de unión ① por el orificio.



ESPAÑOL 14

Guía de instalación (continuación)

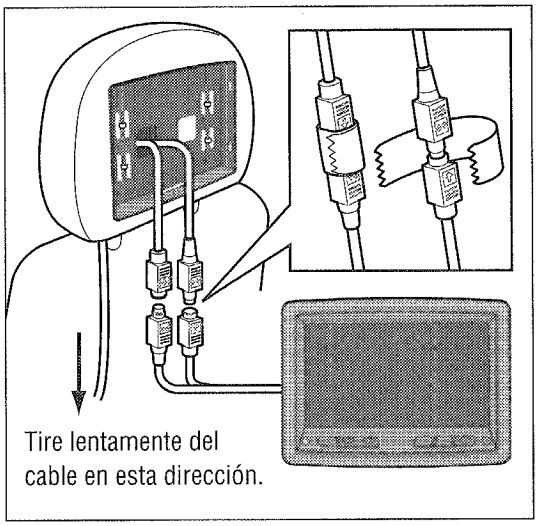
Ejemplo de instalación - Flujo del montaje (continuación)

❸ Instale el monitor.

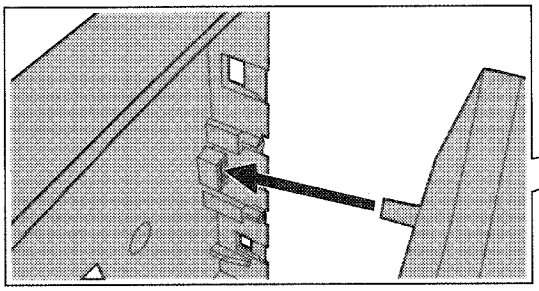
❶ Conecte el cable de unión ①. Enrolle cinta de vinilo en torno a la parte de unión después de haber confirmado que el cable está firmemente conectado tirando ligeramente del punto de unión.

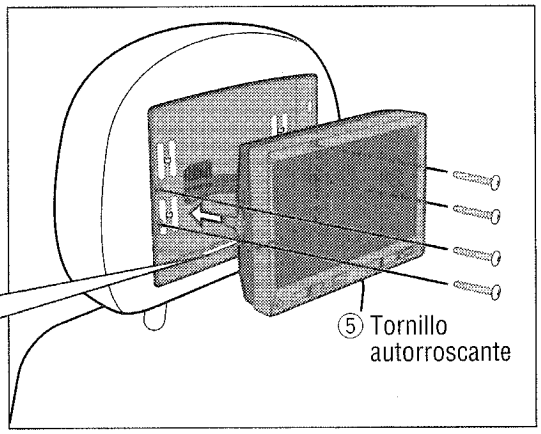
❷ Tire del cable de unión ① en la dirección mostrada con la flecha en la ilustración, y ponga el monitor en la plataforma de montaje ③.

Nota: No tire del cable con fuerza. Si el cable no pasa con suavidad por el orificio, vuelva al paso ❷ - ❷ y haya más grande el orificio.



❷ Alinee los puntos unidos que sobresalen a la derecha y a la izquierda del monitor con los puntos unidos cóncavos de la plataforma de montaje ③ y enrósquelos con seguridad con los tornillos de autorroscantes ⑤.



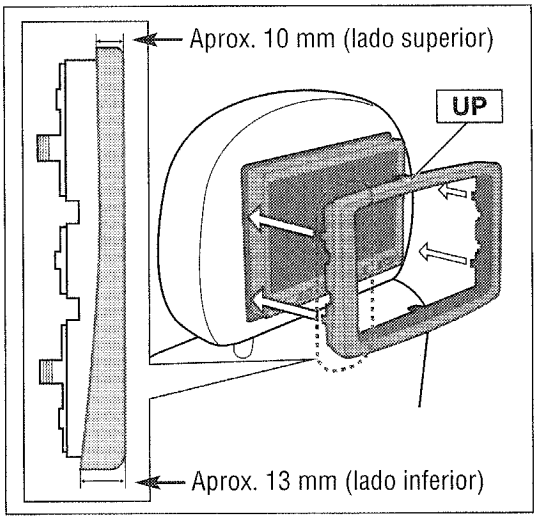


Nota: Después de haberlos enroscado, compruebe que el monitor se mueva con suavidad empujando las partes superior e inferior del monitor. ("Ángulo de inclinación" de la página 69)

❹ Monte la placa de la guarnición ④.

❶ Alinee todos los ganchos de la placa de guarnición ④ dentro del marco de la plataforma de montaje ③ y empuje lentamente la placa con ambas manos hasta oír un sonido seco de confirmación.

Precaución: Consulte la ilustración de la derecha para insertar correctamente la placa de la guarnición ④ en la dirección vertical. Si trata de insertarlo al revés con fuerza excesiva, puede ocasionar daños en el aparato.

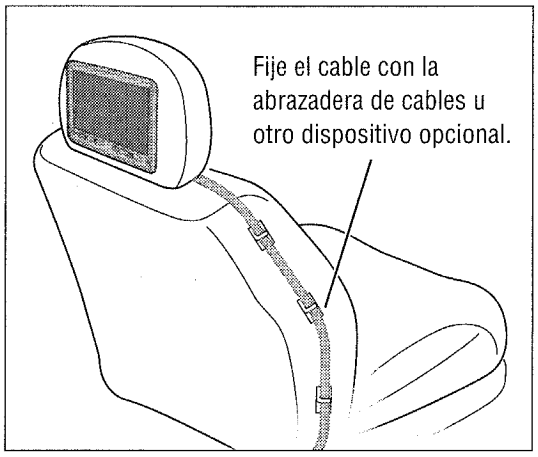


ESPAÑOL 15

⑤ Tienda el cable.

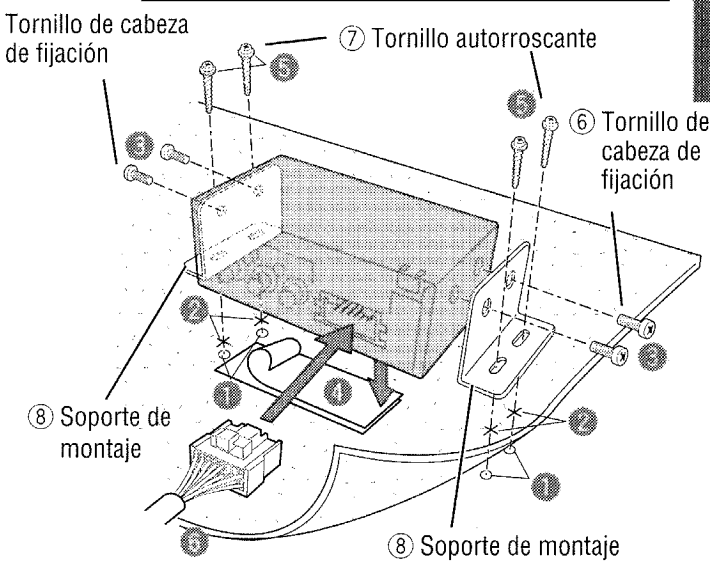
❶ Tienda el cable de unión ① a lo largo del asiento mientras tira un poco del cable para mantenerlo tensado.
Fije firmemente el cable con la abrazadera de cables u otro dispositivo opcional.

Precaución: El cable de unión ① debe fijarse de modo que no cause interferencias en el manejo del conductor. Adicionalmente, deberá tenerse presente que el cable no debe interferir el movimiento del pedal del freno, airbag, etc.



⑥ Fije la unidad oculta.

❶ Taladre cuatro agujeros de 4,8 mm de diámentro en el chasis.
Aplique anticorrosivo a los agujeros y a los tornillos autorroscantes.
❷ Haga cortes con un cortador en la alfombrilla.
❸ Monte las soporte de montaje ⑧ a ambos lados del aparato con los tornillo de cabeza de fijación ⑥ .
❹ Coloque el lado de sellado de la cinta velcro (opcional) en la unidad oculta, y luego monte la unidad en la alfombrilla.
❺ Installare l'unità con le tornillo autorroscante ⑦ .
❻ Conecte el cable de unión ① después de la instalación.

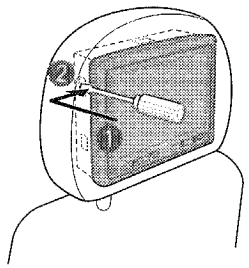

⑥ Tornillo de cabeza de fijación
⑦ Tornillo autorroscante
⑥ Tornillo de cabeza de fijación
⑧ Soporte de montaje
⑧ Soporte de montaje

Precauciones:
- No monte nunca la unidad en ninguna de las ubicaciones siguientes para evitar daños debidos al recalentamiento.
  1. Cerca de una salida de calefacción.
  2. Lugares como la plataforma trasera, donde pueda quedar expuesto a la luz directa del sol.
- No monte la unidad cerca de la puerta, donde pueda quedar expuesta a la lluvia.
- No separe la unidad oculta.

Extracción de la placa de la guarnición ④

❶ Inserte un destornillador entre la plataforma de montaje ③ y el material de la superficie del apoyacabezas.

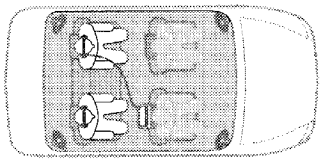
❷ Empuje todos los ganchos (6 piezas) de la placa de la guarnición ④ al interior, uno por uno, con la punta de un destornillador.



ESPAÑOL 16

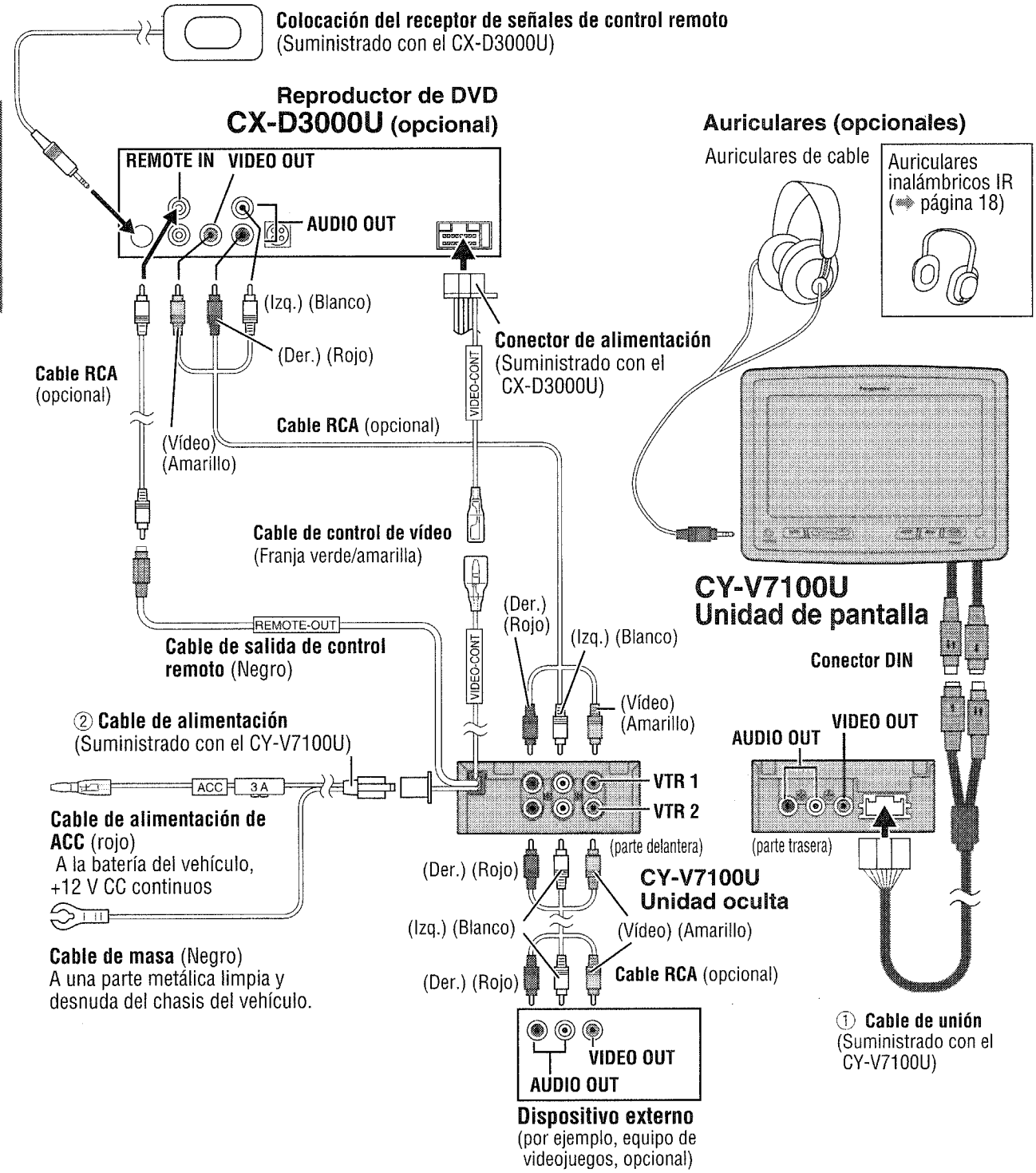
Conexiones eléctricas

Conexión con un reproductor de discos DVD y otro dispositivo externo

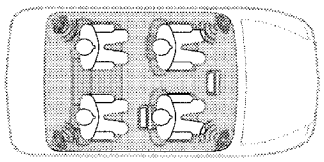


Conexión con el reproductor de discos DVD (CX-D3000U, opcional), otro dispositivo externo (por ejemplo, un equipo de videojuegos) y los auriculares.

Nota: Adicionalmente, consulte el manual de instrucciones de los dispositivos conectados.



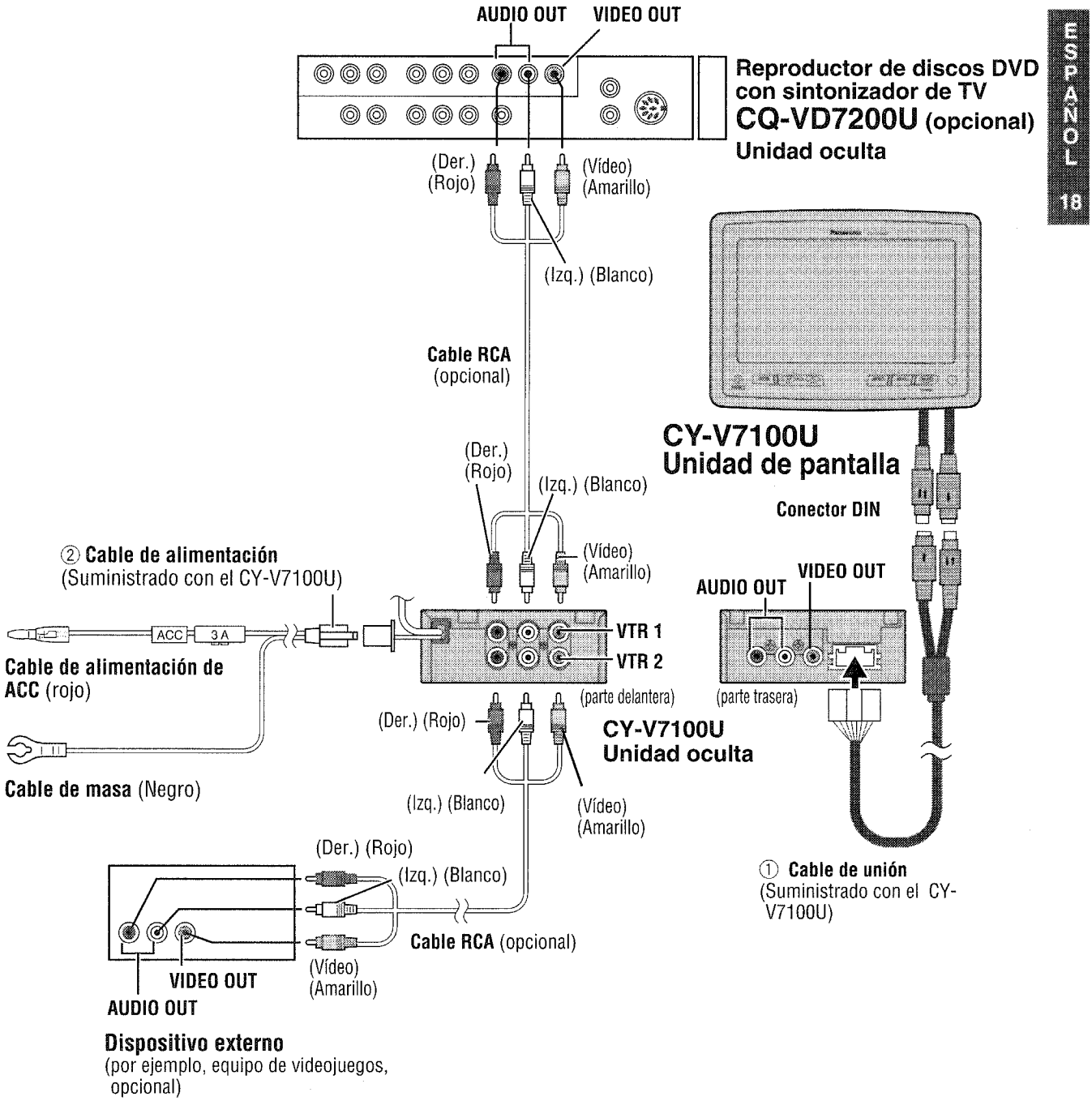
Sistema avanzado 1



Conexión con el reproductor de discos DVD con sintonizador de TV (CQ-VD7200U, opcional), y otro dispositivo externo (por ejemplo, un equipo de videojuegos).

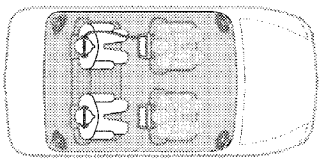
Nota: Adicionalmente, consulte el manual de instrucciones de los dispositivos conectados.

Precaución: Los ocupantes sentados en los asientos delanteros, sólo podrán escuchar el sonido durante la circulación.



Conexiones eléctricas (continuación)

Sistema avanzado 2



Conexión con el reproductor de discos DVD (CQ-DVR592U, opcional) y otro monitor (CY-V7100U).

Nota: Adicionalmente, consulte el manual de instrucciones de los dispositivos conectados.

Monitor 2 | Monitor 1

(Der.) (Rojo) (Izq.) (Blanco) (Vídeo) (Amarillo)

(Izq.) (Blanco) (Der.) (Rojo) (Vídeo) (Amarillo)

② **Cable de alimentación** (Suministrado con el CY-V7100U)

Cable de alimentación de ACC (rojo) (➡ página 84)

ACC 3 A

Cable de masa (Negro) (➡ página 84)

(parte delantera) **VTR 1** **VTR 2**

(parte trasera) **CY-V7100U Unidad oculta**

CY-V7100U Unidad oculta (parte trasera)

AUDIO OUT **VIDEO OUT**

CY-V7100U Unidad oculta (parte delantera)

② **Cable de alimentación** (Suministrado con el CY-V7100U)

Cable de alimentación de ACC (rojo) (➡ página 84)

Cable de masa (Negro) (➡ página 84)

Cable de control de vídeo (Franja verde/amarilla)

VIDEO-CONT

(Der.) (Rojo) (Izq.) (Blanco) (Vídeo) (Amarillo)

① **Cable de unión** (Suministrado con el CY-V7100U)

Auriculares (opcionales)

Conector DIN

VIDEO-OUT (Vídeo) (Amarillo)

REAR AUDIO-OUT (Izq.) (Blanco) (Der.) (Rojo)

VIDEO-CONT

① **Cable de unión** (Suministrado con el CY-V7100U)

Conector DIN

CY-V7100U Unidad de pantalla

Reproductor de DVD CQ-DVR592U (opcional)

Conector de alimentación (Suministrado con el CQ-DVR592U)

Precauciones: Para evitar le pérdida de audición normal con los auriculares IR, si emplea al mismo tiempo 2 o más dispositivos audiovisuales provistos con la función de comunicaciones por rayos infrarrojos, deberá desactivar la función de infrarrojos de todos los dispositivos con excepción de uno.

Auriculares (opcionales)

Auriculares inalámbricos IR (➡ página 18)

CY-V7100U Unidad de pantalla

Cambio del fusible

Utilice fusibles del mismo amperaje que el especificado (3 A). La utilización de sustitutos diferentes o fusibles de mayor amperaje, o la conexión directa de la unidad sin utilizar el fusible, puede causar un incendio o estropear la unidad.
Si falla el fusible de recambio, póngase en contacto con su centro de servicio Panasonic más cercano para que hagan las reparaciones necesarias.

Solución de problemas

Si cree que hay algo que no funciona bien

Efectúe las comprobaciones y los pasos descritos en las tablas siguientes.

Si las sugerencias descritas no resuelven el problema, le recomendamos llevar la unidad al centro de servicio técnico Panasonic autorizado que le quede más cerca. El servicio técnico del producto sólo deberá realizarlo personal cualificado.

Precauciones:
- No emplee el aparato en un estado anormal, por ejemplo, sin sonido, o con humo o mal olor, porque pueden producirse fuego o descargas eléctricas. Deje de utilizarlo inmediatamente y llame a la tienda donde lo compró.
- No trate nunca de reparar el aparato usted mismo debido al peligro de heridas por electricidad y daños potenciales en el sistema de seguridad eléctrico.

■ Común

Problema	Causa posible ➡ **Solución posible**
Unidad sin alimentación	El cable de alimentación (cable de CA y puesta a tierra) está conectado erróneamente. ➡ **Compruebe el cableado.**
	Fusible quemado. ➡ **Elimine la causa de la fundición del fusible y reemplace por un fusible nuevo. Consulte con su concesionario.**
Ruido La imagen no es clara	Hay un generador de ondas electromagnéticas tal como un teléfono celular cerca de la unidad o sus líneas eléctricas. ➡ **Mantenga el generador de ondas electromagnéticas tal como un teléfono celular alejado de la unidad y del cableado de la unidad. En caso de que el ruido no pueda eliminarse debido al arnés del cableado del automóvil, consulte con su concesionario.**
	El contacto del conductor de puesta a tierra es pobre. ➡ **Asegúrese de que el conductor de puesta a tierra está conectado seguramente a una parte sin pintar del chasis.**
El ruido se produce en pasos con las revoluciones del motor.	El ruido del alternador viene desde el automóvil. ➡ **Cambie la posición del cableado del conductor de puesta a tierra.** ➡ **Monte un filtro de ruido sobre la fuente de alimentación.**
Algunas operaciones no pueden ejecutarse.	Algunos operaciones no pueden ejecutarse en los modos particulares tales como el modo de menú. ➡ **Lea las instrucciones de operación cuidadosamente y cancele el modo. En caso de que la unidad se encuentre todavía descompuesta, consulte con el concesionario.**
No se oye sonido con los auriculares inalámbricos IR	La pila está agotada. ➡ **Cambie la pila.**
	El volumen está ajustado a cero. ➡ **Suba el volumen.**
Sonido distorsionado y/o bajo volumen desde los auriculares inalámbricos IR, ruido	Se están empleando dos o más dispositivos audiovisuales con sensor de infrarrojos. ➡ **Deberá desactivar (OFF) la función de infrarrojos para todos los dispositivos excepto uno.**
	Hay un obstáculo entre el monitor y los auriculares. ➡ **Quite el obstáculo y siéntese delante del monitor.**
No se oye sonido con los auriculares de cable	La clavija de los auriculares no está insertada a fondo en la toma de auriculares. ➡ **Inserte correctamente la clavija en la toma.**
	El volumen está ajustado a cero. ➡ **Suba el volumen.**

■ Control remoto

Problema	Causa posible ➡ **Solución posible**
Los botones no funcionan.	Las polaridades de la batería (+) (–) están invertidas. ➡**Inserte correctamente la pila.**
	La pila está en mal estado. ➡**Compruebe la pila.**
	La pila está agotada. ➡**Cambie la pila.**
	El control remoto apunta en dirección equivocada. ➡**Dirija el control remoto al sensor del control remoto situado en la unidad de pantalla.**

■ Ajustes de la pantalla

Problema	Causa posible ➡ **Solución posible**
El brillo de la pantalla no es estable.	Se ha seleccionado "AUTO" para la intensidad de la iluminación. ➡**Seleccione uno de los niveles de intensidad de iluminación de "1" a "4" para que al ajuste de intensidad de iluminación no le afecte la intensidad de la luz.**
La imagen está oscura. La imagen está blanquecina. Algo falla en la imagen. La imagen tiene un color claro.	La pantalla no está ajustada correctamente. ➡**Haga todos los ajustes necesarios en la pantalla.**
Aparecen puntos rojos, azules o verdes.	Ésta es una de las características de los paneles de cristal líquido y no constituye ningún problema.

Mantenimiento

Prevención de daños en el exterior del sistema

No aplique pesticidas, bencina, diluyente u otras sustancias volátiles a la unidad.
La superficie de la caja consiste principalmente en materiales de plástico.
No la limpie con bencina, diluyente o sustancias similares porque la superficie perderá el color o se desprenderá la pintura.
Cuando se utilice un paño con un producto químico de limpieza, siga las instrucciones de precaución que lo acompañan.
No deje la unidad en contacto con productos de goma o vinilo durante largos plazos de tiempo.
No utilice productos de limpieza con gránulos de pulir porque podrían estropear la superficie de la unidad.

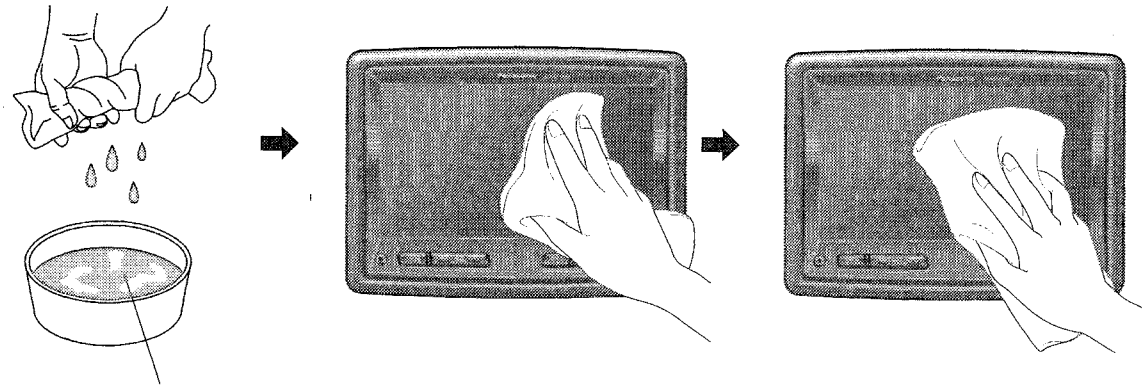
Limpieza pasando suavemente un paño blando

Cuando la unidad esté sucia, limpie la superficie de la pantalla pasando un paño de limpieza (suministrado).

Sin paño de limpieza

Cuando la unidad esté sucia, límpiela con un paño bien escurrido humedecido previamente en detergente para vajillas (neutro) diluido en agua, y luego pase un paño seco sobre la misma superficie.
(Como existe la posibilidad de que entren gotas de agua en el interior de la unidad, no aplique directamente el producto de limpieza a la superficie.)

Escurra bien. Pase el paño suavemente. Pase un paño seco sobre la misma superficie.



Producto de limpieza para vajillas diluido en agua.

Nota: No raspe la pantalla con sus uñas u otros objetos duros. Las rayas o marcas que se produzcan oscurecerán las imágenes.

Precaución: Si entran gotas de agua o de sustancias líquidas similares en el monitor, es posible que se produzca un funcionamiento defectuoso.

Especificaciones

Generalidades

Alimentación	: 12 V CC (11 V - 16 V), tensión de prueba de 14,4 V, negativo a masa
Consumol	: Menos de 1,0 A
Señal de entrada de vídeo	: Señal de vídeo compuesta, 1,0 Vp-p (75 Ω)
Sensibilidad de entrada de audio	: 2,0 V rms (VTR1, VTR2)
Impedancia de los auriculares compatibles	
Auriculares de cable	: 750 mV rms/32 Ω
Auriculares inalámbricos IR	: 250 mV rms/32 Ω
Señal de salida de vídeo	: Señal de vídeo compuesta 1,0 Vp-p (75 Ω)
Salida de audio	: 2,0 V rms (a 2,0 V)

Monitor

Panel de cristal líquido	: 7" de anchura
Dimensiones de la pantalla (An x Al x Prof)	: $6^{1}/_{16}$" x $3^{7}/_{16}$" x $6^{15}/_{16}$" (154 x 87 x 177 mm)
Número de píxeles	: 336 960 píxeles (234 vertical x 480 horizontal x 3)
Relación de píxeles válida	: Más del 99,99%
Método de visualización	: Formato de filtro de color transparente
Método de excitación	: Formato de matriz activa de TFT (transistor de película delgada)
Fuente de luz	: Luz interna (lámpara fluorescente pequeña incorporada)
Dimensiones (An x Al x Prof)	: $7^{3}/_{8}$" x $5^{1}/_{2}$" x $1^{9}/_{16}$" (188 x 140 x 40 mm)
Peso	: 1 lb. 1 oz. (480 g)

Unidad oculta

Dimensiones (An x Al x Prof)	: $4^{3}/_{16}$" x $1^{9}/_{16}$" x $2^{5}/_{16}$" (106 x 40 x 59 mm)
Peso	: 10 oz. (280 g)

Las especificasiones de arriba satisfacen las normas EIA.

Nota: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso con motivo de mejoras en la tecnología.

Panasonic Consumer Electronics Company, Division of Matsushita Electric Corporation of America
One Panasonic Way, Secaucus,
New Jersey 07094
http://www.panasonic.com

Panasonic Sales Company. Division of Matsushita Electric of Puerto Rico, Inc. ("PSC")
Ave. 65 de Infanteria, Km. 9.5
San Gabriel Industrial Park, Carolina,
Puerto Rico 00985
http://www.panasonic.com

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca

YFM284C422ZA TAMACO0104-1014